

# HDS

# n°41

# mag

mai • juin 2015

le magazine du Département  
des Hauts-de-Seine

## REPORTAGE

Le Chemin de l'Île,  
un parc sur l'eau

## ENTRETIEN

Christian de Portzamparc

## CULTURE

Salon de Montrouge :  
le rendez-vous contemporain

# Patrick Devedjian

## réélu à la tête du Département

Le président du conseil départemental présente son projet  
pour les Hauts-de-Seine et la métropole.

# HDS mag

le magazine du Département des Hauts-de-Seine

ACTUELLEMENT DISPONIBLE SUR iPad ET Android



12

CD92/OLIVIER RAVOIRE



24

CD92/WILLY LABRE



28

CD92/OLIVIER RAVOIRE



44

CD92/OLIVIER RAVOIRE



54

CD92/OLIVIER RAVOIRE



56

CD92/OLIVIER RAVOIRE

## actualité

Départementales : les résultats .....	12
Les 46 conseillers départementaux .....	14
Entretien avec Patrick Devedjian .....	16
Des vélos sur le parvis .....	19
Zapping .....	20

## magazine

<b>Reportage</b>	<b>Société</b>
Le Chemin de l'Île, un parc fluvial à Nanterre .....	Sourdligne, une hotline pour les malentendants .....
24	32
<b>Société</b>	<b>Entretien</b>
La Table de Cana, traiteur d'insertion .....	Christian de Portzamparc ...
28	36

## culture

<b>L'expo</b>	<b>Reportage</b>
Le 60 <sup>e</sup> Salon de Montrouge ..	TM+, le contemporain au conservatoire .....
40	44
<b>Portrait</b>	
Matali Crasset, la Jeanne d'Arc du design .....	
42	

## conseil départemental

Les cantines testées par les collégiens .....	54
De la salle de classe à la salle de spectacle .....	56
Le musée Albert-Kahn bientôt classé ? .....	60
Tribunes libres .....	62
Les travaux de voirie en cours .....	65

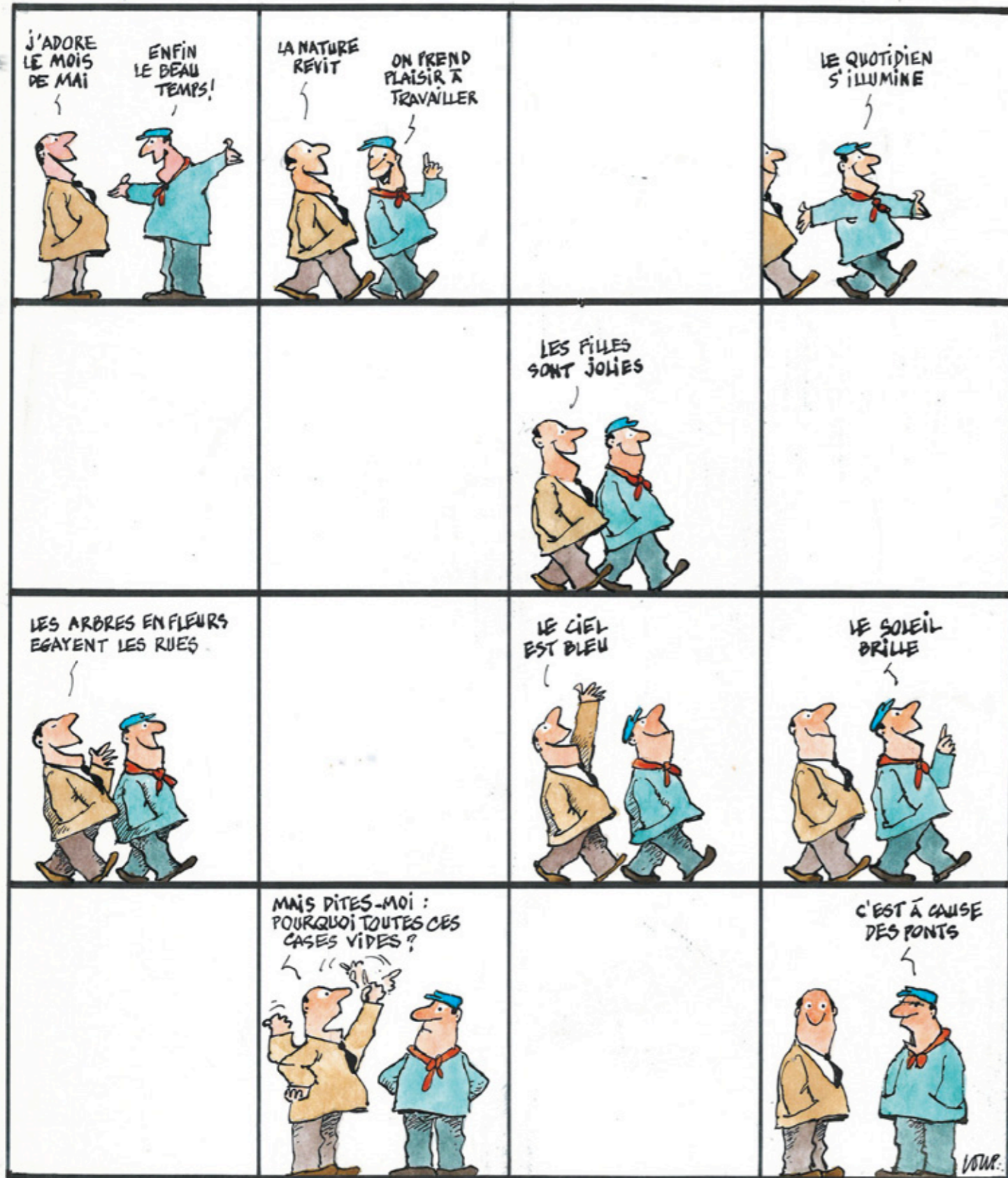
## hds guide

Théâtre .....	68
Musique .....	69
Danse .....	71
Expos - Conférence .....	71
Cirque .....	73
Jeunesse .....	73

HDS. MAG est imprimé sur du papier éco-certifié issu de forêts gérées durablement. Son supplément HDS+ est imprimé sur papier 100 % recyclé. Le léger grammage de ces papiers permet de limiter les frais inhérents au service postal.



# Joli mois de Mai



## à suivre sur



L'actualité de votre Département est en ligne sur le portail du conseil départemental.

### en ligne

#### LA CANTINE EN UN CLIC

Depuis l'an dernier, 55 collèges bénéficient d'un système d'inscription et de facturation pour la demi-pension où tout se fait en ligne. En prévision de la rentrée de septembre 2015, les inscriptions doivent se faire entre le 15 juin et le 14 juillet pour les collégiens, de la 6<sup>e</sup> à la 3<sup>e</sup>, scolarisés dans un des établissements concernés. [restauration-scolaire.hauts-de-seine.net](http://restauration-scolaire.hauts-de-seine.net)

### santé

#### L'AUTISME EN QUESTIONS

Le dernier dossier de la plateforme Questions de famille est toujours en ligne. Consacré à l'autisme, il contient notamment des reportages sur des initiatives locales. Et, comme à chaque édition, les internautes ont la possibilité d'interroger en ligne les professionnels du conseil départemental. [www.hauts-de-seine.net](http://www.hauts-de-seine.net), rubrique Solidarités.

### en direct

#### LES TRAVAUX DE L'ASSEMBLÉE

La prochaine séance publique de l'assemblée départementale aura lieu le 29 mai à l'hôtel du Département à Nanterre. Elle sera retransmise en entier et en direct sur [www.hauts-de-seine.net](http://www.hauts-de-seine.net).

### tourisme

#### VISITES INSOLITES

Découvrir les Hauts-de-Seine autrement, c'est ce que propose le comité départemental du tourisme avec la deuxième édition de la manifestation du même nom. Au programme : une quarantaine de visites insolites à faire jusqu'en juin. Programme et inscriptions sur [www.visites92.com](http://www.visites92.com)

### musique

#### LA DÉFENSE JAZZ FESTIVAL

La 38<sup>e</sup> édition de La Défense Jazz Festival prend possession de l'esplanade du 28 juin au 5 juillet. Tous les concerts sont en plein air et gratuits. Pour jeter un coup d'œil à la programmation, rendez-vous sur le site internet dédié qui devrait ouvrir aux alentours du 18 mai. [ladefensejazzfestival.hauts-de-seine.net](http://ladefensejazzfestival.hauts-de-seine.net)

## Proximité et mixité

L'un des enseignements livrés par le scrutin départemental de mars est l'attachement des habitants aux échelons de proximité. À juste titre : le couple commune-Département, si menacé ces derniers temps, est un couple qui fonctionne. En tant qu'acteur public de proximité, le Département accompagne les communes dans leurs projets d'équipements, d'aménagement, d'amélioration du cadre de vie... C'est ce que nous réalisons notamment avec les nouveaux Contrats de développement Ville-Département. Ces contrats uniques de trois ans rendent plus lisible, plus simple aussi, l'intervention financière du Département, sur des objectifs clairement identifiés et partagés avec les équipes communales.



CD92/OLIVIER RAVOIRE

Au cœur de notre mission départementale, cette proximité prend tout son sens dans l'action sociale. Dans un contexte économique dégradé la solidarité reste notre priorité. Familles, petite enfance, retour à l'emploi, personnes âgées, personnes handicapées... Nous intervenons à toutes les étapes de la vie, au contact direct des habitants. Cette politique sociale allie performance et innovation. Le service de PMI départemental est, par exemple, assuré bien au-delà des obligations légales, avec deux fois plus de consultations proposées aux familles que n'en prévoit la loi...

Une autre dimension me paraît incontournable : la mixité sociale. Aujourd'hui il n'est plus concevable de voir sortir de terre des zones urbaines avec 100 % de logements sociaux où se concentrent toutes les difficultés. C'est pour cela que dans ce territoire qui s'est façonné par le brassage de cultures différentes, notre Département a été pilote pour rénover en profondeur ses quartiers en difficulté.

**Patrick Devedjian**  
Député et président du conseil départemental des Hauts-de-Seine

HDS mag  
2/16 boulevard Soufflot  
92015 Nanterre cedex  
Tél. : 01.41.37.11.60.  
Fax : 01.41.37.11.65.  
Courriel : [hdsomag@csg92.fr](mailto:hdsomag@csg92.fr)

Directeur de la publication  
Muriel Hoyaux

Rédacteur en chef  
Rafaël Mathieu (01.41.37.11.58.)  
Rédacteur en chef adjoint  
Émilie Vast (01.41.37.11.56.)  
Rédaction  
Mélanie Le Beller (01.76.68.83.76.)  
Virginie Rapin (01.76.68.82.21.)  
Alix Saint-Martin (01.41.37.11.60.)

Révision Philippe Barthelet  
A collaboré à ce numéro  
Didier Lamare

HDSGuide et partenariats  
Sylvie Dispans (01.41.37.11.60.)  
Promotion  
Florence Petrich

Photo / Responsable Jean-Philippe  
Ancel (01.41.37.11.61.)  
Iconographie Véronique Aufrand  
Photographes  
Jean-Luc Dolmaire, José Justo,  
Willy Labre, Olivier Ravoire

Conception graphique  
et mise en page  
Studio Baylaucq  
Tél. : 01.44.90.80.40.  
Courriel : [studio@baylaucq.fr](mailto:studio@baylaucq.fr)

Impression  
Maury 45330 Malesherbes  
Distribution Mediapost  
Routage Cifea DMK  
Diffusion  
Annie Poirier  
([comdiffusion@csg92.fr](mailto:comdiffusion@csg92.fr),  
01.41.37.10.88)

ISSN : 1966-6667  
COUVERTURE : CD92/JEAN-LUC DOLMAIRE



### **LE 8<sup>E</sup> ART ET TOUS LES AUTRES**

Ce face-à-face entre le sculpteur et l'angelot, saisi sur le vif pendant les travaux de restauration de l'Orangerie du domaine de Sceaux, est à découvrir dans la nouvelle exposition de photographies en plein air du conseil départemental. *Arts en scène dans les Hauts-de-Seine* réunit quarante-six images grand format d'artistes, d'artisans, de lieux, d'événements... À découvrir à partir du 10 juin et jusqu'au 10 décembre au domaine départemental de Sceaux et au parc départemental des Chanteraines à Villeneuve-la-Garenne.  
Photo : CD92/JEAN-LUC DOLMAIRE



### **AU FUTUR PROCHE**

Le duo s'est fait connaître en France grâce au centre Pompidou de Metz. Aujourd'hui, il est à l'œuvre dans les Hauts-de-Seine. Les architectes Shigeru Ban et Jean de Gastines ont imaginé la Cité musicale départementale, actuellement en construction sur l'île Seguin. Un projet récompensé récemment lors du Mipim, le Marché international des professionnels de l'immobilier, à Cannes. Parmi la quarantaine de projets en lice, représentant plus de vingt pays, la Cité musicale départementale – dont le nom sera dévoilé dans les semaines à venir – a remporté le prix du « Meilleur projet futur ».

Photo : CD92/OLIVIER RAVOIRE

**RACING METRO 92**  
Le derby francilien opposera le XV des Hauts-de-Seine au Stade Français le week-end du 9 mai à Yves-du-Manoir à Colombes. Quinze jours plus tard, pour la 26<sup>e</sup> journée du Top 14, la dernière de la phase régulière, place à la réception du Castres Olympique. Pour chaque match à domicile, des places sont à gagner sur [www.hauts-de-seine.net](http://www.hauts-de-seine.net)

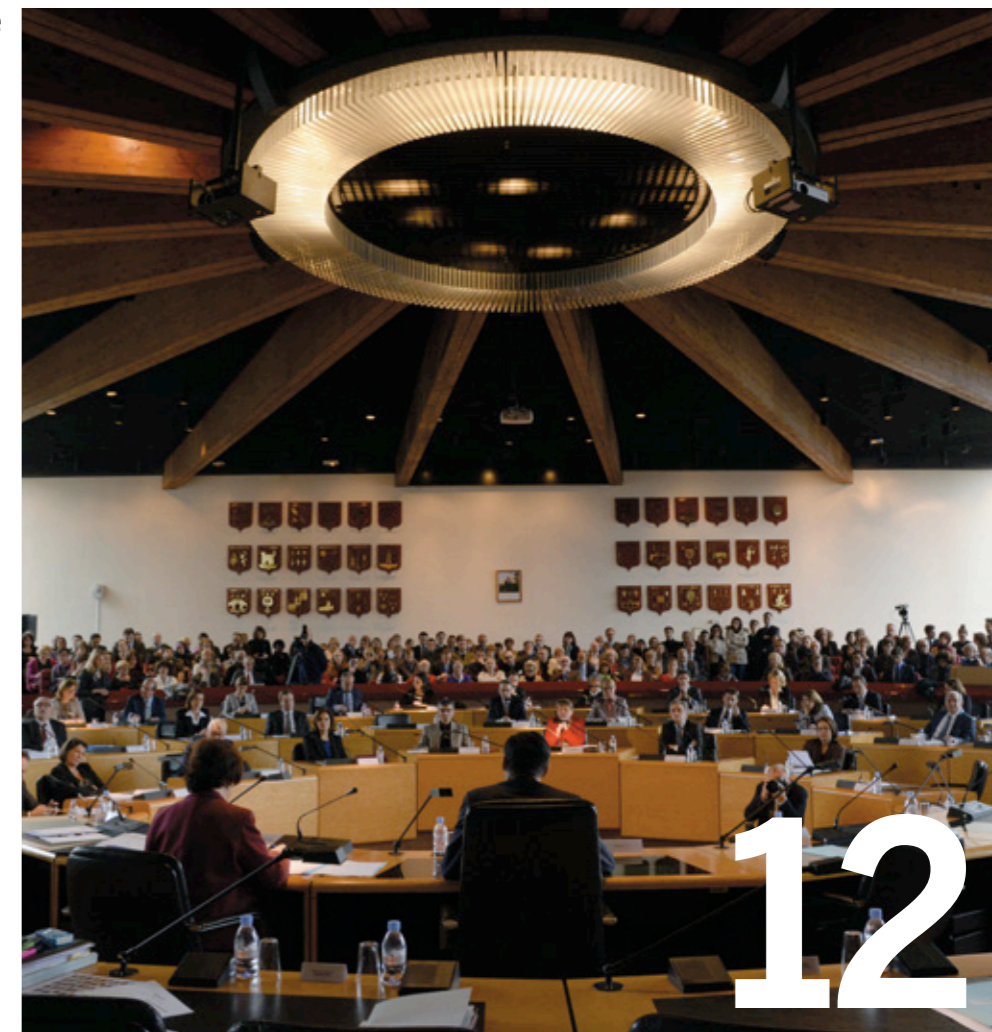
**LA DÉFENSE JAZZ FESTIVAL**  
Du 28 juin au 5 juillet a lieu la 38<sup>e</sup> édition de La Défense Jazz Festival, événement organisé en plein air sur l'esplanade de La Défense par le conseil départemental. Parmi les premiers noms : George Benson, KRS-One, Tricky, Tigran Hamasyan et Joshua Redman ! Tous les concerts sont gratuits. [www.hauts-de-seine.net](http://www.hauts-de-seine.net)

**RUNNING DAYS**  
Le 31 mai prochain, le mythique Cross du Figaro revient dans un nouveau format avec les Running Days du Figaro. Au programme, cinq parcours dont l'épreuve reine, le Cross de 12 km. [www.runningdaysdufigaro.com](http://www.runningdaysdufigaro.com)

**OPÉRA EN PLEIN AIR**  
Les 12 et 13 juin, la manifestation Opéra en plein air ouvre sa saison au domaine départemental de Sceaux avec *La Traviata* de Verdi. Avec, à la mise en scène cette année, Arielle Dombasle. [www.operaenpleinair.com](http://www.operaenpleinair.com)

**SALON DE MONTROUGE**  
Pour son 60<sup>e</sup> anniversaire, le Salon d'art contemporain présente soixante jeunes artistes au Beffroi. À découvrir jusqu'au 3 juin. [www.salondemontrouge.fr](http://www.salondemontrouge.fr)

L'assemblée départementale a été intégralement renouvelée les 22 et 29 mars. La droite l'a emporté dans 19 cantons sur 23 et compte désormais 38 conseillers départementaux sur 46.



12

# Départementales la vague bleue

**16** Entretien Les projets de Patrick Devedjian

**19** La Défense Les vélos expérimentés sur l'esplanade



Patrick Devedjian réagit à sa réélection sur votre tablette numérique et [video.hauts-de-seine.net](http://video.hauts-de-seine.net)



# Conseil départemental Patrick Devedjian réélu président

La droite et le centre sortent confortés des élections départementales avec 38 élus sur 46.



CD92 / OLIVIER RAVOIRE

Le conseil départemental des Hauts-de-Seine a, à nouveau, accordé sa confiance à Patrick Devedjian jeudi 2 avril. La première séance publique de la nouvelle mandature a réuni à Nanterre une assemblée désormais parfaitement mixte - 23 femmes et 23 hommes - issue du scrutin des 22 et 29 mars dernier. « Les très bons résultats obtenus par les candidats de la majorité départementale ont prouvé que l'action mise en œuvre dans les Hauts-de-Seine est jugée crédible, utile et efficace », a souligné M. Devedjian. Je ne vois pas de miracle dans ces résultats, seulement un élément

fondamental : la proximité ». La majorité sortante sort en effet confortée du scrutin départemental en l'emportant dans dix-neuf cantons sur vingt-trois. Le recul du Parti socialiste est particulièrement net : il ne conserve que deux élus sur sept et s'incline dans le canton de Clichy, la seule ville conservée par le PS lors des municipales de 2014. Le Parti communiste et ses alliés ont mieux résisté dans leurs « fiefs » (Nanterre, Gennevilliers, Bagneux) mais passent néanmoins de 8 à 6 sièges. Enfin, les écologistes n'ont plus aucun élu dans le nouvel hémicycle, alors qu'ils en comptaient un dans la précédente assemblée.

À peine réélu, M. Devedjian a fait deux annonces concernant l'action sociale, la principale compétence du conseil départemental : le lancement d'un appel à projet d'Établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes (Ephad) à domicile en partenariat avec l'Agence régionale de santé et la création d'un comité pour le développement des technologies pour l'autonomie. La prochaine séance publique du conseil départemental aura lieu le 29 mai. Elle sera retransmise en direct sur [www.hauts-de-seine.net](http://www.hauts-de-seine.net). ■

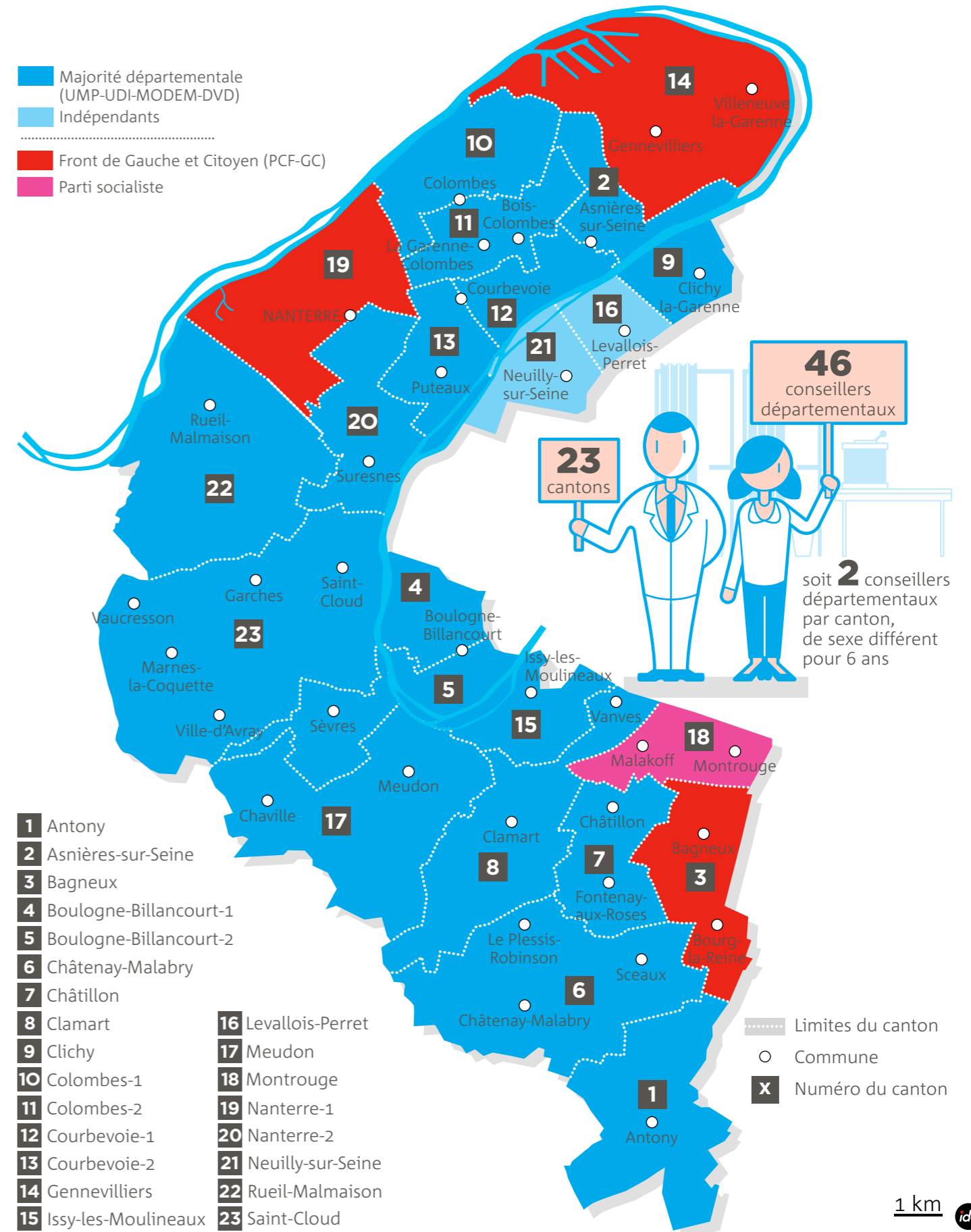
R.M.

Lire aussi notre entretien avec Patrick Devedjian en page 16.

## 13 vice-présidents

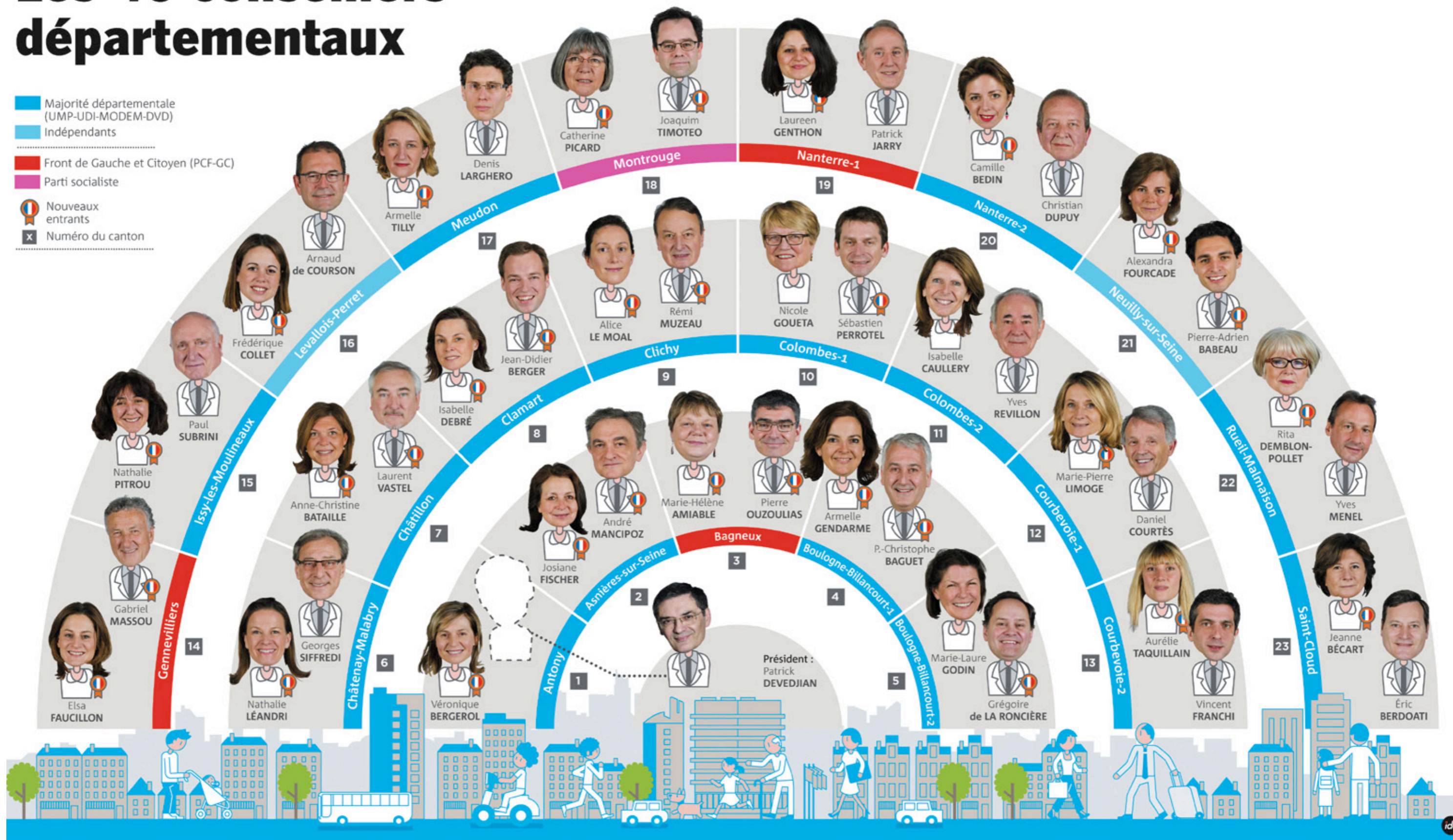
- Premier vice-président :** Georges Siffredi, administration générale, politique de la ville et habitat
- 2<sup>e</sup> vice-présidente :** Marie-Pierre Limoge, économie collaborative
- 3<sup>e</sup> vice-président :** Pierre-Christophe Baguet, finances et budget
- 4<sup>e</sup> vice-présidente :** Marie-Laure Godin, affaires sociales, solidarités et insertion
- 5<sup>e</sup> vice-président :** Christian Dupuy, culture
- 6<sup>e</sup> vice-présidente :** Isabelle Debré, transports et anciens combattants
- 7<sup>e</sup> vice-président :** Yves Révillon, environnement et patrimoine non scolaire
- 8<sup>e</sup> vice-présidente :** Isabelle Caullery, relations et coopération internationales, affaires européennes
- 9<sup>e</sup> vice-président :** Paul Subrini, nouvelles technologies, environnement numérique des collèges, commande publique et évaluation des politiques publiques
- 10<sup>e</sup> vice-présidente :** Nicole Goueta, prévention et sécurité publique
- 11<sup>e</sup> vice-président :** Denis Larghero, développement économique
- 12<sup>e</sup> vice-présidente :** Nathalie Léandri, affaires et constructions scolaires
- 13<sup>e</sup> vice-président :** Jean-Didier Berger, voirie et voies navigables

Une délégation a été également attribuée à dix conseillers départementaux : Daniel Courtès (sports), Véronique Bergerol (personnes handicapées), Nathalie Pitrou (adoption), Armelle Tilly (personnes âgées), Rita Demblon-Pollet (famille), Laurent Vastel (très haut débit et open data), Grégoire de La Roncière (eau et assainissement), Josiane Fischer (enjeux métropolitains), Jeanne Bécart (personnel), Aurélie Taquillain (tourisme). ■



# Les 46 conseillers départementaux

- Majorité départementale (UMP-UDI-MODEM-DVD)
- Indépendants
- Front de Gauche et Citoyen (PCF-GC)
- Parti socialiste
- Nouveaux entrants
- x Numéro du canton





# “ Le Grand Paris ne doit pas être un prétexte pour dévitaliser la démocratie locale ”



CD92 / OLIVIER RAVOIRE

Patrick Devedjian tire le bilan du scrutin départemental, livre ses projets pour les Hauts-de-Seine et... tord le cou à un cliché tenace.

## HDS Quelles leçons tirez-vous, au plan local, des dernières élections départementales ?

Je crois que ce scrutin a été en grande partie nationalisé et que le résultat est parfaitement clair : il s'agit avant tout d'un message de rejet à l'égard de la politique menée par le gouvernement. Cette hostilité a été

aussi, indéniablement, un des facteurs de la mobilisation des électeurs qui s'est révélée plus importante que prévue... Mais il me semble également que les électeurs des Hauts-de-Seine nous ont renvoyé l'appréciation inverse de la politique gouvernementale avec un satisfecit donné à la gestion locale. Il est vrai que les

deux modèles s'opposent puisque dans le Département la fiscalité est particulièrement contenue – nous appliquons la plus faible imposition locale après Paris – et que nous sommes à la fois un des Départements les moins endettés et le plus investisseur de France par habitant avec 588 M€ inscrits au budget pour 2015 ! L'addition

de ces trois paramètres démontre à elle seule la qualité de notre gestion. Permettez-moi d'avoir la faiblesse de penser que le corps électoral a reconnu cela...

## HDS Les marges de manœuvre budgétaires du Département se sont réduites ces dernières années, pensez-vous que le

## conseil départemental pourra préserver dans les années à venir sa capacité à investir ?

C'est tout le défi qui nous est posé par la politique gouvernementale qui réduit chaque année de plus en plus les marges de manœuvre des collectivités. Nous avons ainsi prévu une baisse de la dotation de l'État de 20 % en 2015 alors même que les crédits inscrits au titre du RSA, par exemple, sont en hausse de 11 %... À vrai dire, j'avais anticipé cette évolution depuis 2008 et le Département s'y était financièrement préparé en amorçant une réduction des dépenses de fonctionnement.

## HDS La suppression, dans le cadre de la réforme territoriale, de la clause générale de compétence qui permettait au Département d'intervenir dans tous les domaines ne peut-elle pas également entraver l'initiative des élus départementaux ?

J'ai personnellement toujours été favorable à la suppression de la clause de compétence générale. Elle avait d'ailleurs été une première fois supprimée en 2010 avant d'être rétablie fin 2013... pour être à nouveau supprimée quelques mois plus tard ! Si l'on regarde autour de nous, la compétence spécialisée est plutôt la norme pour les collectivités locales en Europe et je crois qu'elle va justement nous permettre de faire des économies en nous désengageant de compétences qui seront exercées par d'autres collectivités.

## HDS Comment définiriez-vous ce qui est spécifique à l'action du conseil départemental des Hauts-de-Seine depuis la décentralisation ?

Il y a depuis le départ la volonté d'une fiscalité maîtrisée et si la fiscalité locale est aujourd'hui à un faible niveau dans le département c'est aussi dû à un effort continu depuis cinquante ans.

Cette modération fiscale est aussi un facteur d'attractivité économique, les entreprises ayant plus intérêt à s'implanter dans les Hauts-de-Seine qu'ailleurs en région parisienne. Voilà selon moi le premier facteur, constant et identitaire. Le deuxième marqueur fort est d'avoir toujours veillé à maîtriser notre dette avec pour conséquence une capacité de financer des investissements qui eux aussi contribuent à une meilleure attractivité de notre territoire. La troisième constante est d'avoir toujours promu, particulièrement depuis 1992 avec le dispositif Pacte Hauts-de-Seine, une politique de mixité sociale en s'attaquant aux concentrations de logements sociaux développés par le centralisme de l'après-guerre. Le Département a toujours défendu un habitat diversifié, à taille humaine, réparti de manière homogène sur tout le

## Nous appliquons la plus faible fiscalité locale après Paris

territoire d'où ce rôle pilote dans la rénovation des quartiers en difficulté. La métamorphose de ce territoire, il faut bien le dire « dortoir » dans les années 60, a été spectaculaire.

## HDS Quels vont être les projets prioritaires de cette nouvelle mandature ?

C'est bien entendu la poursuite de la politique que nous avons engagée sur des questions fondamentales pour la qualité de vie. Premièrement, développer les moyens de transports alternatifs à l'image du tramway T10. Deuxièmement, améliorer la voirie urbaine en facilitant mais aussi en maîtrisant la circulation automobile, ce que nous faisons sur la RD 7 et la RD 920, par exemple. Troisièmement,

développer au maximum les espaces verts. Quatrièmement, doter notre département d'équipements structurants tant au plan sportif qu'au plan culturel afin de renforcer encore l'attractivité de notre territoire. Nous menons actuellement deux grands projets : la construction de la Cité musicale départementale et la rénovation du musée Albert-Kahn. Je pense ainsi que la culture peut être non seulement un fabuleux tremplin pour l'attractivité économique et l'emploi, mais aussi pour l'éducation et l'intégration.

## HDS Quels sont les lieux communs concernant le Département des Hauts-de-Seine qui vous agacent le plus ?

Les clichés sont inévitables particulièrement dans une société médiatique comme la nôtre où l'information est rarement

soit fidèle à Gaston Deferre, qui a été le grand artisan de la décentralisation, et ne remette pas en cause le principe d'une gestion de proximité qui a permis en trente ans de transformer profondément la banlieue. Jusqu'aux lois Deferre celle-ci n'était que le territoire d'exclusion de Paris... Or, le couple commune-Département, c'est un couple qui fonctionne. Alors, pourquoi détricoter ce qui marche ? Les habitants voient que leur cadre de vie s'améliore, que ces anciennes villes dortoirs, qui vivaient à l'ombre de Paris, se sont peu à peu transformées grâce à l'acharnement de leurs élus locaux. La Métropole doit, pour sa part, se concentrer sur les questions stratégiques - les aéroports, les grands axes routiers, l'économie... - et ne pas être un prétexte pour dévitaliser la démocratie locale qui est, comme les dernières élections l'ont démontré, le meilleur barrage contre tous les extrémismes.

## HDS Vous aviez évoqué l'année dernière une fusion des Départements des Hauts-de-Seine et des Yvelines. Ce projet vous paraît-il réalisable ?

Si l'on veut simplifier les structures administratives il faudrait raisonnablement commencer par celles de l'État qui sont infiniment plus nombreuses que celles des collectivités locales. Mais nous pouvons, une fois de plus, faire la leçon à l'État, en mettant nous-mêmes en œuvre cette simplification administrative à l'échelon local. Je crois qu'un grand nombre de Départements pourraient fusionner entre eux, c'est notamment le cas des Hauts-de-Seine et des Yvelines qui ont la particularité d'avoir la plus longue frontière commune et qui sont de surcroît d'accord pour conduire une même politique... ■

Propos recueillis par Rafaël Mathieu

Nature

# Tous aux jardins

À l'occasion des Rendez-vous aux jardins les 5, 6 et 7 juin prochains, partez à la découverte des espaces verts du département. Une invitation à la flânerie.

Des balades « champêtre » sont organisées à la Vallée aux loups.



Organisés pour la treizième année consécutive, les Rendez-vous aux jardins auront cette année pour thème « La promenade au jardin ». Pendant trois jours, les

parcs et jardins des Hauts-de-Seine s'ouvrent au public avec des animations spécifiques. À la Vallée-aux-Loups, différentes balades « champêtres » sont organisées. Équipé d'un livret et d'un plan, le public est, par

exemple, invité à répondre aux questions du « rallye vert » sur le domaine de 61 hectares, sa faune et sa flore. Les amateurs de plantes pourront aussi découvrir les collections de convolvulacées et de bonsaïs de l'Arboretum

voisin ou s'initier à l'art floral et aux ateliers jardinage (le dimanche)... Au domaine de Sceaux, deux visites à thème sont organisées. Tout d'abord une promenade historique et littéraire, avec à la clé des textes, citations, légendes et poèmes (le samedi) et la « Promenade de Louis XIV », qui fut reçue en 1685 par le marquis de Seignelay. La visite retrace l'itinéraire emprunté par le Roi Soleil, des appartements du château jusqu'aux jardins et aux cascades (le dimanche).

À la ferme du parc des Chantenaire, les enfants sont invités à dessiner les végétaux de leur choix et composer leur « jardin imaginaire ». Enfin aux jardins Albert-Kahn, les visiteurs exploreront le domaine à travers un circuit artistique ponctué de treize chevalets, présentant l'histoire et la botanique du site. ■

Mélanie Le Beller  
Programme complet et horaires sur [www.hauts-de-seine.net](http://www.hauts-de-seine.net)

La Défense

# Courez entre collègues

Le 21 mai prochain, parcourez six kilomètres à travers le quartier d'affaires en équipe. C'est le Run at Work.

Le 21 mai, à partir de 18 heures, sortez du bureau et... chaussez vos baskets. La première édition du Run at Work se déroule au cœur du quartier d'affaires. Cet événement est totalement dédié aux entreprises.

Le principe est simple : il faut constituer la plus grande équipe de collègues possibles, tous les niveaux étant acceptés. Puis le jour J, les participants s'affronteront sur un parcours urbain inédit et original de 6 kilomètres à travers La Défense. Au final, les

coureurs concourent à cinq challenges qui récompenseront le meilleur temps moyen, la plus grosse équipe, les temps des cinq premiers de chaque équipe, les déguisements les plus originaux ou la plus grosse somme de dons collectés... Car cette course se veut

aussi solidaire. Avec le programme « Give at work », les collègues choisissent une cause et peuvent aussi faire équipe pour organiser une grande collecte de dons grâce à une plateforme sécurisée. ■

M.L.B.  
[www.runatwork.com](http://www.runatwork.com)

La Défense

# L'esplanade à deux roues

Les vélos sont autorisés à circuler dans le quartier d'affaires jusqu'au 13 septembre.



Bienvenue aux vélos ! Jusqu'alors interdits, les deux roues ont désormais droit de cité à La Défense. Defacto, l'établissement public qui gère le quartier d'affaires et la communauté d'agglomération Seine-Défense, ont lancé, le 13 avril dernier, une expérimentation de cinq mois « pour répondre aux attentes des utilisateurs du site ». Une autorisation pour l'instant provisoire et encadrée : de par la forte densité de circulation

piétonne et le revêtement spécifique de l'esplanade, des dalles indépendantes, les cyclistes ne peuvent rouler qu'à la vitesse du pas et le piéton est toujours prioritaire. Ils ont aussi interdiction d'utiliser les escaliers mécaniques et les ascenseurs. Au terme des cinq mois d'expérimentation, un bilan sera dressé afin d'autoriser - ou non - de manière pérenne la circulation des vélos.

M.L.B.  
[www.ladefense.fr](http://www.ladefense.fr)

Sport

# Les Running Days sont de retour

Le mythique Cross du Figaro revient dans un nouveau format avec les Running Days, le 31 mai prochain à Saint-Cloud.



Nouveau nom, nouvelles courses. Le 31 mai prochain, les « runners » découvriront un Cross du Figaro totalement remanié « plus convivial et plus accessible » dicit l'organisation. Au programme de la

journée, cinq parcours avec des courses aux formats variés au cœur du Domaine national de Saint-Cloud pour découvrir toutes

les facettes de la course à pied, pardon !, du *running*... Le Cross de 12 km reste l'épreuve reine mais intégré dans un concept plus large, de même que le Running Madame Figaro de 6 km. Les plus petits s'affronteront sur des courses de 400 m, 2 et 3 km. Particularités de ces épreuves, elles se déroulent sur un terrain mixte, entre routes bitumées, chemins stabilisés, chemins en terre en forêt, pavés et herbe. Les Running Days seront aussi l'occasion d'animations ludiques et culturelles. Car à côté de la compétition, l'événement se veut d'abord une journée à vivre en famille - « sous le double signe du sport et de la découverte » - au cœur d'un site historique exceptionnel. ■

M.L.B.  
Inscriptions sur [runningdaysdufigaro.com](http://runningdaysdufigaro.com)



© DR

# Vaucresson

La dix-huitième édition du Run & Bike aura lieu dimanche 31 mai. Cette course de dix kilomètres se court en binôme, en alternant course à pied et vélo sur deux boucles de cinq kilomètres à travers la ville. Les binômes doivent rester ensemble tout au long de la course et peuvent échanger leurs rôles à tout moment, le vélo servant de témoin. ■

[www.vaucresson.fr](http://www.vaucresson.fr)

# Rueil

Rueil-Malmaison sera, du 3 au 6 juin, la capitale européenne du tourisme avec le lancement du festival Tourisme & Stratégie.

Le jury, présidé par Elsa Zylberstein, désignera les meilleures campagnes de promotion touristique, pendant que le public découvrira les destinations et capitales européennes du tourisme dans les jardins de Bois-Préau. Vingt-huit villes européennes représentant vingt pays sont candidates à ce concours des Étoiles du Tourisme. Deux prix seront remis par catégorie. ■

[www.tourismeetstrategie.com](http://www.tourismeetstrategie.com)



© THIERRY RAMBAUD

# Neuilly

Les 23 et 24 mai, le 7<sup>e</sup> week-end du Végétal se déroulera sur le parvis de l'hôtel de ville autour de son marché aux fleurs et aux produits bios. Ce week-end « de partage, d'apprentissage et de découvertes » sera le lieu de nombreuses animations et d'ateliers de sensibilisation à l'environnement : reconstitution d'une ferme pédagogique réunissant une dizaine d'animaux différents, lutte contre le gaspillage avec réalisation de recettes pour cuisiner les restes, découverte du vélo à assistance électrique, exposition photo par Yann Arthus-Bertrand, etc. ■

Entrée libre de 9h à 18h. [www.neuillysurseine.fr](http://www.neuillysurseine.fr)

# Saint-Cloud

Plus qu'une simple compétition, la Course des Héros est un événement caritatif qui permet aux participants de collecter au minimum 250 euros auprès de leur entourage au bénéfice d'une cause qu'ils soutiennent. Ils se retrouvent ensuite lors d'une marche de six ou dix kilomètres à travers le Domaine national de Saint-Cloud. L'an dernier, plus de sept millions d'euros avaient été collectés pour 400 associations. Rendez-vous le 21 juin prochain, en costume ! ■

[www.coursedesheros.com](http://www.coursedesheros.com)



Faites grandir une cause à grands pas !

# Antony



© DR

Le Raid adventures se tiendra le week-end des 20 et 21 juin au parc Heller. Au programme, une vingtaine d'épreuves : tyrolienne, accrobranche, pont de lianes, canoë, VTT, trial, biathlon... Il sera possible de venir tester les différentes étapes du Raid en accès libre dès le samedi 20 juin après-midi de 13 h à 19 h et également le dimanche de 16 h à 18 h. Les équipes « famille » doivent compter trois personnes au minimum, dont obligatoirement un adulte et un enfant âgé de 6 à 12 ans. Le Raid sportif partira le dimanche après-midi, par équipes de trois. ■

[www.ville-antony.fr](http://www.ville-antony.fr)

# Parc de Sceaux

La piscine en plein air de la Grenouillère et son bassin olympique de 50 m rouvre leurs portes à partir du 14 mai et jusqu'au 13 septembre. Pendant les semaines d'ouverture, des baptêmes de plongée, leçons de natation et cours d'aquagym seront dispensés aux adultes et aux enfants.

Ouvert de 9 h à 19 h tous les jours. Tarif : 6 euros (5 euros tarif réduit). [www.sips75-92.fr](http://www.sips75-92.fr)



© 092 / JEAN-LUC DOUMAIRE

# La Défense



COURSE-VERTIGO.ORG

Le 29 mai, pour la troisième année consécutive, la tour First de La Défense accueille la VertiGo. Au programme de cette verticale : 48 étages, 230 mètres, et 954 marches ! La course peut se faire en solo, en duo (24 étages chacun ou 48 étages à deux) ou à quatre (12 étages chacun). De 12 h à 22 h, 2 000 coureurs prendront le départ. Record à battre : 4 minutes et 52 secondes. Le bénéfice de la course sera reversé à l'ONG OL4Y International qui développe des programmes d'accompagnement par le sport auprès de milliers d'enfants. ■

[www.course-vertigo.org](http://www.course-vertigo.org)

Dimanche 17 mai 2015



# Clamart

Le 17 mai, la seizième édition de la Foulée Verte propose quatre courses à pied et trails de 7 à 15 kilomètres à travers les bois. Le 10 km compte pour le Trophée des courses hors stade proposé par le Département des Hauts-de-Seine. Ce challenge se poursuit avec La Robinsonnaise, le samedi 30 mai, le 31 mai avec la Vanvéenne au parc des sports André-Roche puis à travers les rues de Bourgl-Reine le samedi 13 juin. ■

[www.hauts-de-seine.net](http://www.hauts-de-seine.net), rubrique sports et loisirs

# Garches

Organisé tous les deux ans, le Handicap'Run propose aux enfants, adolescents et adultes en situation de handicap, hospitalisés, scolarisés ou non en centres spécialisés, de découvrir le plaisir de la randonnée en moto notamment en Harley Davidson ou à bord de voitures de collection ou d'exception. La neuvième édition aura lieu le 14 juin. ■

[www.ville-garches.fr](http://www.ville-garches.fr)



# Bois-Colombes

L'association de soutien à la parentalité Grandir avec son enfant créée par deux mères de famille de Bois-Colombes propose cette année encore un vide-grenier puériculture, qui aura lieu le dimanche 31 mai, de 10 h à 18 h, à la salle des Bruyères. Les stands proposeront des vêtements pour bébé, enfant et de maternité ainsi que des jeux et des accessoires de puériculture... ■

[www.grandiravecsonenfant.wordpress.com](http://www.grandiravecsonenfant.wordpress.com)



Patrick Devedjian réagit à sa réélection sur votre tablette numérique et [video.hauts-de-seine.net](http://video.hauts-de-seine.net)



# Conseil départemental Patrick Devedjian réélu président

La droite et le centre sortent confortés des élections départementales avec 38 élus sur 46.



CD92 / OLIVIER RAVOIRE

**L**e conseil départemental des Hauts-de-Seine a, à nouveau, accordé sa confiance à Patrick Devedjian jeudi 2 avril. La première séance publique de la nouvelle mandature a réuni à Nanterre une assemblée désormais parfaitement mixte - 23 femmes et 23 hommes - issue du scrutin des 22 et 29 mars dernier. « Les très bons résultats obtenus par les candidats de la majorité départementale ont prouvé que l'action mise en œuvre dans les Hauts-de-Seine est jugée crédible, utile et efficace », a souligné M. Devedjian. Je ne vois pas de miracle dans ces résultats, seulement un élément

fondamental : la proximité ». La majorité sortante sort en effet confortée du scrutin départemental en l'emportant dans dix-neuf cantons sur vingt-trois. Le recul du Parti socialiste est particulièrement net : il ne conserve que deux élus sur sept et s'incline dans le canton de Clichy, la seule ville conservée par le PS lors des municipales de 2014. Le Parti communiste et ses alliés ont mieux résisté dans leurs « fiefs » (Nanterre, Gennevilliers, Bagneux) mais passent néanmoins de 8 à 6 sièges. Enfin, les écologistes n'ont plus aucun élu dans le nouvel hémicycle, alors qu'ils en comptaient un dans la précédente assemblée.

À peine réélu, M. Devedjian a fait deux annonces concernant l'action sociale, la principale compétence du conseil départemental : le lancement d'un appel à projet d'Établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes (Ephad) à domicile en partenariat avec l'Agence régionale de santé et la création d'un comité pour le développement des technologies pour l'autonomie. La prochaine séance publique du conseil départemental aura lieu le 29 mai. Elle sera retransmise en direct sur [www.hauts-de-seine.net](http://www.hauts-de-seine.net). ■

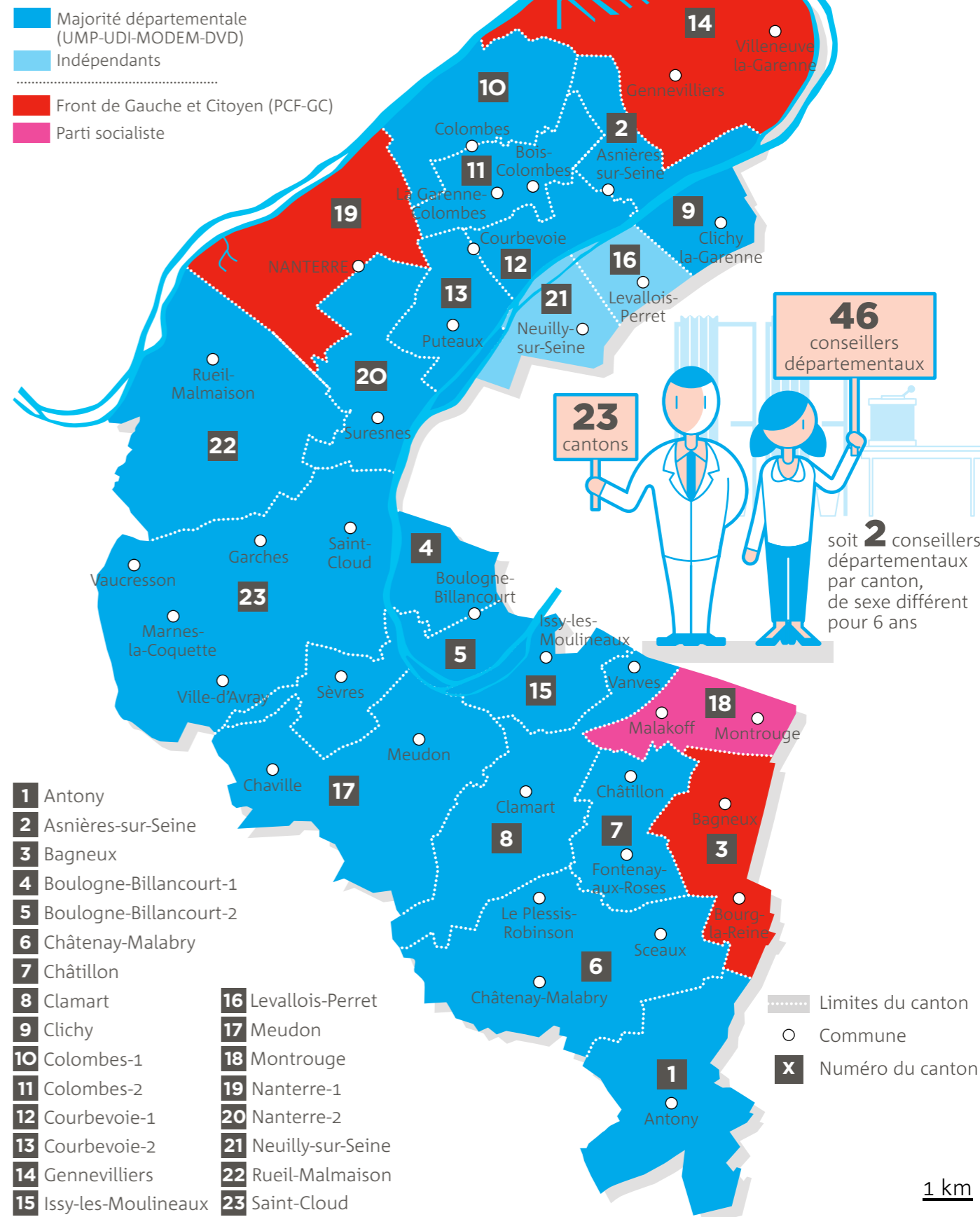
R.M.

Lire aussi notre entretien avec Patrick Devedjian en page 16.

## 13 vice-présidents

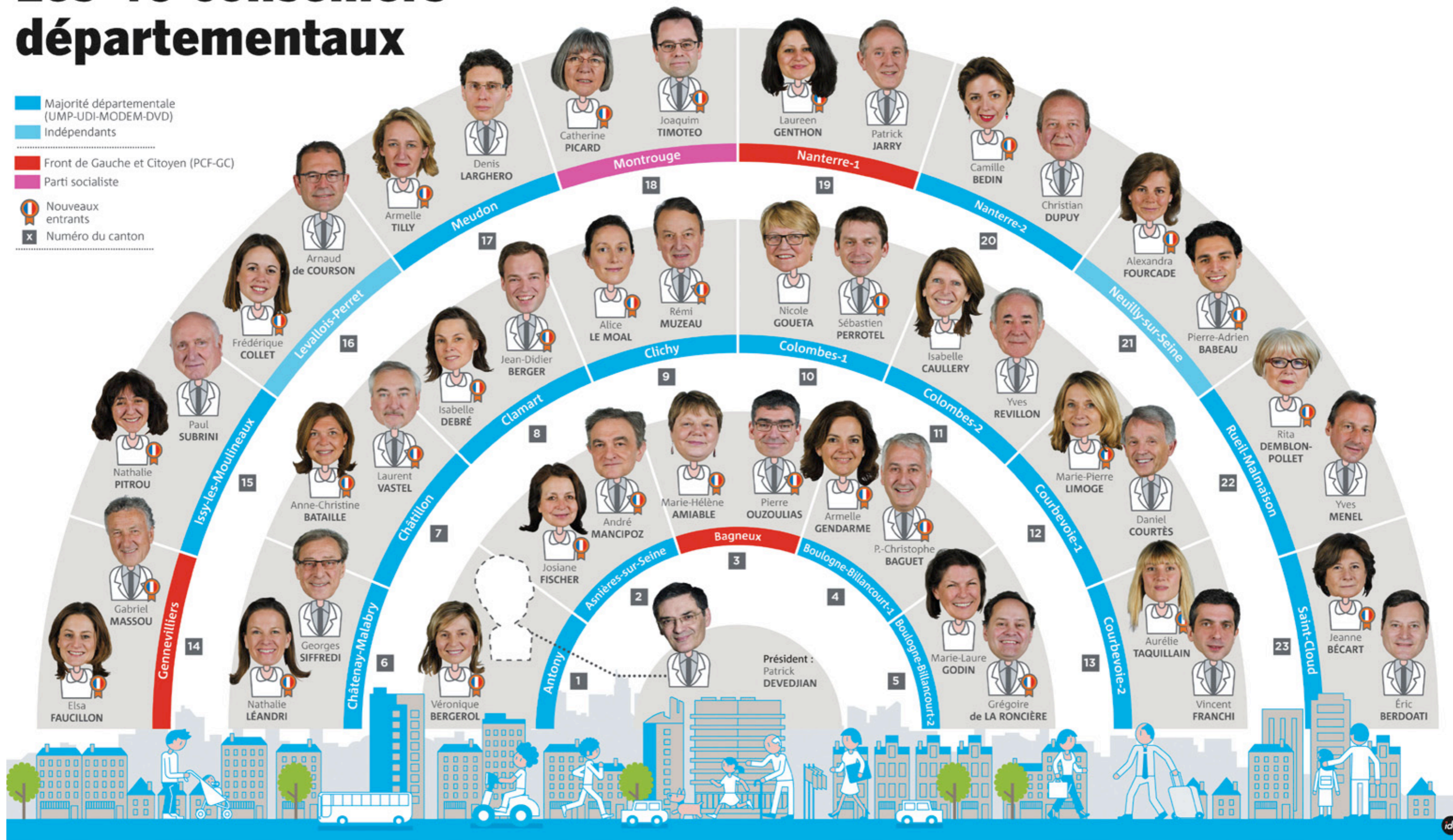
- Premier vice-président : Georges Siffredi**, administration générale, politique de la ville et habitat
- 2<sup>e</sup> vice-présidente : Marie-Pierre Limoge**, économie collaborative
- 3<sup>e</sup> vice-président : Pierre-Christophe Baguet**, finances et budget
- 4<sup>e</sup> vice-présidente : Marie-Laure Godin**, affaires sociales, solidarités et insertion
- 5<sup>e</sup> vice-président : Christian Dupuy**, culture
- 6<sup>e</sup> vice-présidente : Isabelle Debré**, transports et anciens combattants
- 7<sup>e</sup> vice-président : Yves Révillon**, environnement et patrimoine non scolaire
- 8<sup>e</sup> vice-présidente : Isabelle Caullery**, relations et coopération internationales, affaires européennes
- 9<sup>e</sup> vice-président : Paul Subrini**, nouvelles technologies, environnement numérique des collèges, commande publique et évaluation des politiques publiques
- 10<sup>e</sup> vice-présidente : Nicole Goueta**, prévention et sécurité publique
- 11<sup>e</sup> vice-président : Denis Larghero**, développement économique
- 12<sup>e</sup> vice-présidente : Nathalie Léandri**, affaires et constructions scolaires
- 13<sup>e</sup> vice-président : Jean-Didier Berger**, voirie et voies navigables

Une délégation a été également attribuée à dix conseillers départementaux : **Daniel Courtès** (sports), **Véronique Bergerol** (personnes handicapées), **Nathalie Pitrou** (adoption), **Armelle Tilly** (personnes âgées), **Rita Demblon-Pollet** (famille), **Laurent Vastel** (très haut débit et open data), **Grégoire de La Roncière** (eau et assainissement), **Josiane Fischer** (enjeux métropolitains), **Jeanne Bécart** (personnel), **Aurélien Taquillain** (tourisme). ■



# Les 46 conseillers départementaux

- Majorité départementale (UMP-UDI-MODEM-DVD)
- Indépendants
- Front de Gauche et Citoyen (PCF-GC)
- Parti socialiste
- Nouveaux entrants
- x Numéro du canton



# “ Le Grand Paris ne doit pas être un prétexte pour dévitaliser la démocratie locale ”



CD92 / OLIVIER RAVOIRE

Patrick Devedjian tire le bilan du scrutin départemental, livre ses projets pour les Hauts-de-Seine et... tord le cou à un cliché tenace.

## HDS Quelles leçons tirez-vous, au plan local, des dernières élections départementales ?

Je crois que ce scrutin a été en grande partie nationalisé et que le résultat est parfaitement clair : il s'agit avant tout d'un message de rejet à l'égard de la politique menée par le gouvernement. Cette hostilité a été

aussi, indéniablement, un des facteurs de la mobilisation des électeurs qui s'est révélée plus importante que prévue... Mais il me semble également que les électeurs des Hauts-de-Seine nous ont renvoyé l'appréciation inverse de la politique gouvernementale avec un satisfecit donné à la gestion locale. Il est vrai que les

deux modèles s'opposent puisque dans le Département la fiscalité est particulièrement contenue – nous appliquons la plus faible imposition locale après Paris – et que nous sommes à la fois un des Départements les moins endettés et le plus investisseur de France par habitant avec 588 M€ inscrits au budget pour 2015 ! L'addition

de ces trois paramètres démontre à elle seule la qualité de notre gestion. Permettez-moi d'avoir la faiblesse de penser que le corps électoral a reconnu cela...

## HDS Les marges de manœuvre budgétaires du Département se sont réduites ces dernières années, pensez-vous que le

## conseil départemental pourra préserver dans les années à venir sa capacité à investir ?

C'est tout le défi qui nous est posé par la politique gouvernementale qui réduit chaque année de plus en plus les marges de manœuvre des collectivités. Nous avons ainsi prévu une baisse de la dotation de l'État de 20 % en 2015 alors même que les crédits inscrits au titre du RSA, par exemple, sont en hausse de 11 %... À vrai dire, j'avais anticipé cette évolution depuis 2008 et le Département s'y était financièrement préparé en amorçant une réduction des dépenses de fonctionnement.

## HDS La suppression, dans le cadre de la réforme territoriale, de la clause générale de compétence qui permettait au Département d'intervenir dans tous les domaines ne peut-elle pas également entraver l'initiative des élus départementaux ?

J'ai personnellement toujours été favorable à la suppression de la clause de compétence générale. Elle avait d'ailleurs été une première fois supprimée en 2010 avant d'être rétablie fin 2013... pour être à nouveau supprimée quelques mois plus tard ! Si l'on regarde autour de nous, la compétence spécialisée est plutôt la norme pour les collectivités locales en Europe et je crois qu'elle va justement nous permettre de faire des économies en nous désengageant de compétences qui seront exercées par d'autres collectivités.

## HDS Comment définiriez-vous ce qui est spécifique à l'action du conseil départemental des Hauts-de-Seine depuis la décentralisation ?

Il y a depuis le départ la volonté d'une fiscalité maîtrisée et si la fiscalité locale est aujourd'hui à un faible niveau dans le département c'est aussi dû à un effort continu depuis cinquante ans.

Cette modération fiscale est aussi un facteur d'attractivité économique, les entreprises ayant plus intérêt à s'implanter dans les Hauts-de-Seine qu'ailleurs en région parisienne. Voilà selon moi le premier facteur, constant et identitaire. Le deuxième marqueur fort est d'avoir toujours veillé à maîtriser notre dette avec pour conséquence une capacité de financer des investissements qui eux aussi contribuent à une meilleure attractivité de notre territoire. La troisième constante est d'avoir toujours promu, particulièrement depuis 1992 avec le dispositif Pacte Hauts-de-Seine, une politique de mixité sociale en s'attaquant aux concentrations de logements sociaux développés par le centralisme de l'après-guerre. Le Département a toujours défendu un habitat diversifié, à taille humaine, réparti de manière homogène sur tout le

## Nous appliquons la plus faible fiscalité locale après Paris

territoire d'où ce rôle pilote dans la rénovation des quartiers en difficulté. La métamorphose de ce territoire, il faut bien le dire « dortoir » dans les années 60, a été spectaculaire.

## HDS Quels vont être les projets prioritaires de cette nouvelle mandature ?

C'est bien entendu la poursuite de la politique que nous avons engagée sur des questions fondamentales pour la qualité de vie. Premièrement, développer les moyens de transports alternatifs à l'image du tramway T10. Deuxièmement, améliorer la voirie urbaine en facilitant mais aussi en maîtrisant la circulation automobile, ce que nous faisons sur la RD 7 et la RD 920, par exemple. Troisièmement,

développer au maximum les espaces verts. Quatrièmement, doter notre département d'équipements structurants tant au plan sportif qu'au plan culturel afin de renforcer encore l'attractivité de notre territoire. Nous menons actuellement deux grands projets : la construction de la Cité musicale départementale et la rénovation du musée Albert-Kahn. Je pense ainsi que la culture peut être non seulement un fabuleux tremplin pour l'attractivité économique et l'emploi, mais aussi pour l'éducation et l'intégration.

## HDS Quels sont les lieux communs concernant le Département des Hauts-de-Seine qui vous agacent le plus ?

Les clichés sont inévitables particulièrement dans une société médiatique comme la nôtre où l'information est rarement

soit fidèle à Gaston Deferre, qui a été le grand artisan de la décentralisation, et ne remette pas en cause le principe d'une gestion de proximité qui a permis en trente ans de transformer profondément la banlieue. Jusqu'aux lois Deferre celle-ci n'était que le territoire d'exclusion de Paris... Or, le couple commune-Département, c'est un couple qui fonctionne. Alors, pourquoi détricoter ce qui marche ? Les habitants voient que leur cadre de vie s'améliore, que ces anciennes villes dortoirs, qui vivaient à l'ombre de Paris, se sont peu à peu transformées grâce à l'acharnement de leurs élus locaux. La Métropole doit, pour sa part, se concentrer sur les questions stratégiques - les aéroports, les grands axes routiers, l'économie... - et ne pas être un prétexte pour dévitaliser la démocratie locale qui est, comme les dernières élections l'ont démontré, le meilleur barrage contre tous les extrémismes.

## HDS Vous aviez évoqué l'année dernière une fusion des Départements des Hauts-de-Seine et des Yvelines. Ce projet vous paraît-il réalisable ?

Si l'on veut simplifier les structures administratives il faudrait raisonnablement commencer par celles de l'État qui sont infiniment plus nombreuses que celles des collectivités locales. Mais nous pouvons, une fois de plus, faire la leçon à l'État, en mettant nous-mêmes en œuvre cette simplification administrative à l'échelon local. Je crois qu'un grand nombre de Départements pourraient fusionner entre eux, c'est notamment le cas des Hauts-de-Seine et des Yvelines qui ont la particularité d'avoir la plus longue frontière commune et qui sont de surcroît d'accord pour conduire une même politique... ■

Propos recueillis par Rafaël Mathieu

Nature

# Tous aux jardins

À l'occasion des Rendez-vous aux jardins les 5, 6 et 7 juin prochains, partez à la découverte des espaces verts du département. Une invitation à la flânerie.

Des balades « champêtre » sont organisées à la Vallée aux loups.



Organisés pour la treizième année consécutive, les Rendez-vous aux jardins auront cette année pour thème « La promenade au jardin ». Pendant trois jours, les

parcs et jardins des Hauts-de-Seine s'ouvrent au public avec des animations spécifiques. À la Vallée-aux-Loups, différentes balades « champêtres » sont organisées. Équipé d'un livret et d'un plan, le public est, par

exemple, invité à répondre aux questions du « rallye vert » sur le domaine de 61 hectares, sa faune et sa flore. Les amateurs de plantes pourront aussi découvrir les collections de convolvulacées et de bonsaïs de l'Arboretum

voisin ou s'initier à l'art floral et aux ateliers jardinage (le dimanche)... Au domaine de Sceaux, deux visites à thème sont organisées. Tout d'abord une promenade historique et littéraire, avec à la clé des textes, citations, légendes et poèmes (le samedi) et la « Promenade de Louis XIV », qui fut reçue en 1685 par le marquis de Seignelay. La visite retrace l'itinéraire emprunté par le Roi Soleil, des appartements du château jusqu'aux jardins et aux cascades (le dimanche).

À la ferme du parc des Chantaine, les enfants sont invités à dessiner les végétaux de leur choix et composer leur « jardin imaginaire ». Enfin aux jardins Albert-Kahn, les visiteurs exploreront le domaine à travers un circuit artistique ponctué de treize chevalets, présentant l'histoire et la botanique du site. ■

Mélanie Le Beller  
Programme complet et horaires sur [www.hauts-de-seine.net](http://www.hauts-de-seine.net)

La Défense

# Courez entre collègues

Le 21 mai prochain, parcourez six kilomètres à travers le quartier d'affaires en équipe. C'est le Run at Work.

Le 21 mai, à partir de 18 heures, sortez du bureau et... chaussez vos baskets. La première édition du Run at Work se déroule au cœur du quartier d'affaires. Cet événement est totalement dédié aux entreprises.

Le principe est simple : il faut constituer la plus grande équipe de collègues possibles, tous les niveaux étant acceptés. Puis le jour J, les participants s'affronteront sur un parcours urbain inédit et original de 6 kilomètres à travers La Défense. Au final, les

coureurs concourent à cinq challenges qui récompenseront le meilleur temps moyen, la plus grosse équipe, les temps des cinq premiers de chaque équipe, les déguisements les plus originaux ou la plus grosse somme de dons collectés... Car cette course se veut

aussi solidaire. Avec le programme « Give at work », les collègues choisissent une cause et peuvent aussi faire équipe pour organiser une grande collecte de dons grâce à une plateforme sécurisée. ■

M.L.B.  
[www.runatwork.com](http://www.runatwork.com)

La Défense

# L'esplanade à deux roues

Les vélos sont autorisés à circuler dans le quartier d'affaires jusqu'au 13 septembre.



Bienvenue aux vélos ! Jusqu'alors interdits, les deux roues ont désormais droit de cité à La Défense. Defacto, l'établissement public qui gère le quartier d'affaires et la communauté d'agglomération Seine-Défense, ont lancé, le 13 avril dernier, une expérimentation de cinq mois « pour répondre aux attentes des utilisateurs du site ». Une autorisation pour l'instant provisoire et encadrée : de par la forte densité de circulation

piétonne et le revêtement spécifique de l'esplanade, des dalles indépendantes, les cyclistes ne peuvent rouler qu'à la vitesse du pas et le piéton est toujours prioritaire. Ils ont aussi interdiction d'utiliser les escaliers mécaniques et les ascenseurs. Au terme des cinq mois d'expérimentation, un bilan sera dressé afin d'autoriser - ou non - de manière pérenne la circulation des vélos.

M.L.B.  
[www.ladefense.fr](http://www.ladefense.fr)

Sport

# Les Running Days sont de retour

Le mythique Cross du Figaro revient dans un nouveau format avec les Running Days, le 31 mai prochain à Saint-Cloud.



les facettes de la course à pied, pardon !, du *running*... Le Cross de 12 km reste l'épreuve reine mais intégré dans un concept plus large, de même que le Running Madame Figaro de 6 km. Les plus petits s'affronteront sur des courses de 400 m, 2 et 3 km. Particularités de ces épreuves, elles se déroulent sur un terrain mixte, entre routes bitumées, chemins stabilisés, chemins en terre en forêt, pavés et herbe. Les Running Days seront aussi l'occasion d'animations ludiques et culturelles. Car à côté de la compétition, l'événement se veut d'abord une journée à vivre en famille - « sous le double signe du sport et de la découverte » - au cœur d'un site historique exceptionnel. ■

Nouveau nom, nouvelles courses. Le 31 mai prochain, les « runners » découvriront un Cross du Figaro totalement remanié « plus convivial et plus accessible » dicit l'organisation. Au programme de la

journée, cinq parcours avec des courses aux formats variés au cœur du Domaine national de Saint-Cloud pour découvrir toutes

M.L.B.  
Inscriptions sur [runningdaysdufigaro.com](http://runningdaysdufigaro.com)



© DR

# Vaucresson

La dix-huitième édition du Run & Bike aura lieu dimanche 31 mai. Cette course de dix kilomètres se court en binôme, en alternant course à pied et vélo sur deux boucles de cinq kilomètres à travers la ville. Les binômes doivent rester ensemble tout au long de la course et peuvent échanger leurs rôles à tout moment, le vélo servant de témoin. ■

[www.vaucresson.fr](http://www.vaucresson.fr)

# Rueil

Rueil-Malmaison sera, du 3 au 6 juin, la capitale européenne du tourisme avec le lancement du festival Tourisme & Stratégie.

Le jury, présidé par Elsa Zylberstein, désignera les meilleures campagnes de promotion touristique, pendant que le public découvrira les destinations et capitales européennes du tourisme dans les jardins de Bois-Préau. Vingt-huit villes européennes représentant vingt pays sont candidates à ce concours des Étoiles du Tourisme. Deux prix seront remis par catégorie. ■

[www.tourismeetstrategie.com](http://www.tourismeetstrategie.com)



© THIERRY RAMBAUD

# Neuilly

Les 23 et 24 mai, le 7<sup>e</sup> week-end du Végétal se déroulera sur le parvis de l'hôtel de ville autour de son marché aux fleurs et aux produits bios. Ce week-end « de partage, d'apprentissage et de découvertes » sera le lieu de nombreuses animations et d'ateliers de sensibilisation à l'environnement : reconstitution d'une ferme pédagogique réunissant une dizaine d'animaux différents, lutte contre le gaspillage avec réalisation de recettes pour cuisiner les restes, découverte du vélo à assistance électrique, exposition photo par Yann Arthus-Bertrand, etc. ■

Entrée libre de 9h à 18h. [www.neuillysurseine.fr](http://www.neuillysurseine.fr)

# Saint-Cloud

Plus qu'une simple compétition, la Course des Héros est un événement caritatif qui permet aux participants de collecter au minimum 250 euros auprès de leur entourage au bénéfice d'une cause qu'ils soutiennent. Ils se retrouvent ensuite lors d'une marche de six ou dix kilomètres à travers le Domaine national de Saint-Cloud. L'an dernier, plus de sept millions d'euros avaient été collectés pour 400 associations. Rendez-vous le 21 juin prochain, en costume ! ■

[www.coursedesheros.com](http://www.coursedesheros.com)



Faites grandir une cause à grands pas !

# Antony



© DR

Le Raid adventures se tiendra le week-end des 20 et 21 juin au parc Heller. Au programme, une vingtaine d'épreuves : tyrolienne, accrobranche, pont de lianes, canoë, VTT, trial, biathlon... Il sera possible de venir tester les différentes étapes du Raid en accès libre dès le samedi 20 juin après-midi de 13 h à 19 h et également le dimanche de 16 h à 18 h. Les équipes « famille » doivent compter trois personnes au minimum, dont obligatoirement un adulte et un enfant âgé de 6 à 12 ans. Le Raid sportif partira le dimanche après-midi, par équipes de trois. ■

[www.ville-antony.fr](http://www.ville-antony.fr)

# Parc de Sceaux

La piscine en plein air de la Grenouillère et son bassin olympique de 50 m rouvre leurs portes à partir du 14 mai et jusqu'au 13 septembre. Pendant les semaines d'ouverture, des baptêmes de plongée, leçons de natation et cours d'aquagym seront dispensés aux adultes et aux enfants.

Ouvert de 9 h à 19 h tous les jours. Tarif : 6 euros (5 euros tarif réduit). [www.sips75-92.fr](http://www.sips75-92.fr)



© 092 / JEAN-LUC DOUMAIRE

# La Défense



Le 29 mai, pour la troisième année consécutive, la tour First de La Défense accueille la VertiGo. Au programme de cette verticale : 48 étages, 230 mètres, et 954 marches ! La course peut se faire en solo, en duo (24 étages chacun ou 48 étages à deux) ou à quatre (12 étages chacun). De 12 h à 22 h, 2 000 coureurs prendront le départ. Record à battre : 4 minutes et 52 secondes. Le bénéfice de la course sera reversé à l'ONG OL4Y International qui développe des programmes d'accompagnement par le sport auprès de milliers d'enfants. ■

[www.course-vertigo.org](http://www.course-vertigo.org)



Dimanche 17 mai 2015

# Clamart

Le 17 mai, la seizième édition de la Foulée Verte propose quatre courses à pied et trails de 7 à 15 kilomètres à travers les bois. Le 10 km compte pour le Trophée des courses hors stade proposé par le Département des Hauts-de-Seine. Ce challenge se poursuit avec La Robinsonnaise, le samedi 30 mai, le 31 mai avec la Vanvéenne au parc des sports André-Roche puis à travers les rues de Bourgl-Reine le samedi 13 juin. ■

[www.hauts-de-seine.net](http://www.hauts-de-seine.net), rubrique sports et loisirs

# Garches

Organisé tous les deux ans, le Handicap'Run propose aux enfants, adolescents et adultes en situation de handicap, hospitalisés, scolarisés ou non en centres spécialisés, de découvrir le plaisir de la randonnée en moto notamment en Harley Davidson ou à bord de voitures de collection ou d'exception. La neuvième édition aura lieu le 14 juin. ■

[www.ville-garches.fr](http://www.ville-garches.fr)



# Bois-Colombes

L'association de soutien à la parentalité Grandir avec son enfant créée par deux mères de famille de Bois-Colombes propose cette année encore un vide-grenier puériculture, qui aura lieu le dimanche 31 mai, de 10 h à 18 h, à la salle des Bruyères. Les stands proposeront des vêtements pour bébé, enfant et de maternité ainsi que des jeux et des accessoires de puériculture... ■

[www.grandiravecsonenfant.wordpress.com](http://www.grandiravecsonenfant.wordpress.com)



**CHALLENGE  
RUN EN SEINE 92**

QUELLE SERA LA VILLE  
LA PLUS RAPIDE  
DU DÉPARTEMENT ?  
VENEZ COURIR ET FAIRE  
GAGNER VOTRE VILLE.

PARTENAIRE OFFICIEL  
Le Conseil départemental  
des Hauts-de-Seine soutient

**31 MAI  
2015**  
DOMAINE NATIONAL  
DE SAINT-CLOUD

<b>LE CROSS DU FIGARO</b> new balance <b>12 km</b> MYTHIQUES	<b>RUNNING madame</b> new balance par BaByliss <b>6 km</b> LA FÉMININE	<b>RUNNING FIGARO AVENIR</b> new balance <b>3 km &amp; 2 km</b> FUTURS CHAMPIONS	<b>LE PETIT RUNNING DU FIGARO</b> new balance <b>400 m</b> PETITS CHAMPIONS
---	--	---	--

À Nanterre, le parc du Chemin de l'Île, dernier né des parcs départementaux, épouse la Seine. Ses vis d'Archimède prélèvent et acheminent l'eau du fleuve. Ses bassins filtrants la purifient. Ses jardins familiaux s'en arroseront. Labellisé espace vert écologique, ce parc de vingt hectares est une belle réconciliation de la nature et de la ville.



24

# Le Chemin de l'Île au fil de l'eau

**28** Reportage  
La Table de Cana  
l'insertion en cuisine

**36** Entretien  
L'urbanisme  
selon Portzamparc

WWW.RUNNINGDAYS DU FIGARO.COM



# Le parc du Chemin de l'île ou l'eau mise en scène

Le parc du Chemin de l'île a ouvert en juin 2006 dans le quartier du même nom.

À Nanterre, ce parc départemental a été conçu comme une « usine à dépolluer l'eau de la Seine ».

Balade explicative au milieu de ses vingt hectares.

**L**a visite commence au bord de l'eau. Depuis la berge, sans relâche, dans un léger ronronnement, une vis d'Archimède pompe l'eau de la Seine. « Nous prélevons une quarantaine de mètres cubes par heure, explique Arnaud Khau Van Kien, responsable du parc. Pour vous donner une idée, ce que l'on pompe en vingt-quatre heures représente le débit du fleuve en une seconde ». Ensuite, en sous-sol, sur quatre cents mètres, quatre autres vis sans fin, alimentées par des moteurs électriques, acheminent l'eau jusqu'à un premier bassin, le plus élevé. À partir de là, elle va s'écouler naturellement à travers six bassins disposés en cascade – au total, le dénivelé est de deux mètres cinquante - et être progressivement épurée. Cette « usine à dépolluer l'eau de la Seine » est la particularité du Chemin de l'île. Dernier né des parcs départementaux – il a ouvert en juin 2006 après trois ans de travaux –, il doit son nom au quartier situé à proximité, lui-même baptisé ainsi car, au XIX<sup>e</sup> siècle, à cet endroit, un chemin rejoignait les berges et un embarcadère d'où un passeur emmenait les riverains mais aussi les Parisiens sur l'île Fleurie, juste

en face, connue et fréquentée jusqu'à la seconde guerre mondiale pour sa guinguette. Le parc, qui s'étend aujourd'hui sur vingt hectares, a été aménagé sur un terrain marqué par deux siècles d'urbanisation chaotique. Les Papeteries de la Seine, la maison d'arrêt de Nanterre, le pont de l'autoroute A 14 et ses pylônes, ceux du RER A... font d'ailleurs partie du paysage. « Les particularités du site ont été un véritable challenge pour le concepteur du parc, souligne Giulio Giorgi, ingénieur agronome, paysagiste et conférencier chargé des visites guidées du Chemin de l'île organisées par le conseil départemental. C'est ce qui fait qu'il est très découpé sur le plan paysager et qu'il symbolise parfaitement la réconciliation entre la nature et la ville. » « Considérer la nature comme une alliée et non comme une invitée » était justement le parti pris du paysagiste Guillaume Geoffroy-Dechaume à l'origine du projet.

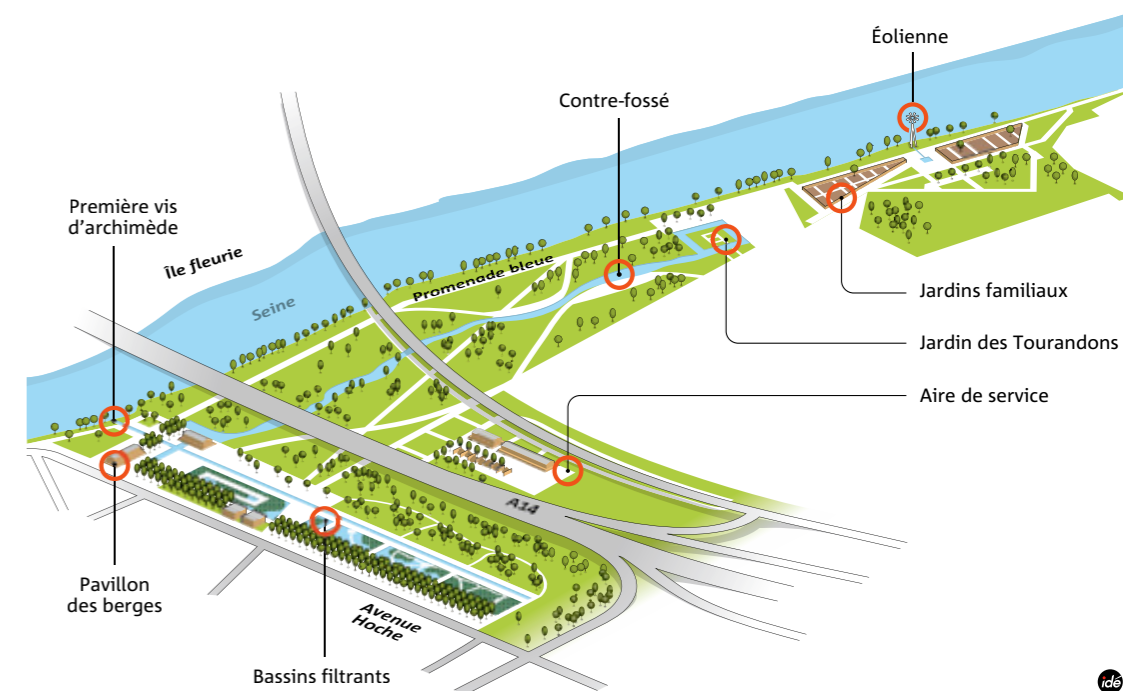
**Des nénuphars pour sentinelle**  
La première partie du parc, celle qui longe l'avenue Hoche, perpendiculairement à la Seine, est très minérale, géométrique et aquatique. Le bassin le plus élevé, là où l'eau commence à être filtrée,

est celui des typhas, ces roseaux de plusieurs mètres de haut qui poussent en colonies denses. Leur rôle : enlever les charges polluantes et réduire les taux de nitrate, chlorures, phosphates, la présence des métaux lourds et des matières organiques en suspension. Le deuxième bassin dit « bactériologique » est peuplé par une grande variété de plantes aux besoins nutritifs et systèmes de développement variés qui leur permettent d'utiliser les germes présents, c'est-à-dire les microbes, en les transformant. Le troisième bassin est celui des nymphéas. « Son rôle est d'oxygéner l'eau, précise Arnaud Khau Van Kien, et de servir de témoin, de sentinelle, car les nénuphars ne se développent que si l'eau est de bonne qualité et le taux d'oxygène satisfaisant ».

Très loin de ces considérations, Lilas, qui n'a même pas deux ans, est plus intéressée par les canards et le cygne qui se baladent sur l'eau. Il faut dire que les bassins constituent un important réservoir de biodiversité pour la faune aquatique. On y croise des grenouilles, des libellules, des hirondelles, mais aussi des poules d'eau et des hérons cendrés. La petite fille est venue au parc du Chemin de l'île avec ses



Chaque jour, 860 m<sup>3</sup> d'eau sont épurés grâce aux sept bassins filtrants. Une partie sert à l'arrosage. Le reste retourne dans le fleuve.



Une grande vis d'Archimède pompe l'eau de la Seine. Quatre autres l'acheminent ensuite jusqu'au premier bassin.

► grands-parents. « *Nous habitons en province, raconte son grand-père. Nous avons été très surpris de trouver cela à dix minutes du centre de Nanterre. Quand on aime la nature, c'est agréable. Et pour les enfants, c'est idéal.* »

**L'eau retrouvée**

En plus des deux grandes contre-allées - dont l'une permet de suivre l'eau remontée par les vis d'Archimède au travers de caillbotis métalliques -, de nombreux pontons invitent à se balader au milieu des bassins. Un cycliste venu de Colombes a suivi les grandes dalles qui émergent à peine de la surface et donnent

l'impression de marcher sur l'eau pour s'installer au milieu d'un bassin et se reposer sur l'un des bancs en bois si originaux de par leurs dossiers géants. « *Ce n'est pas un simple espace vert, commente-t-il. Il y a quelque chose ici de différent des autres parcs* ». Chaque jour, 860 m<sup>3</sup> d'eau sont épurés. Ils arrivent dans le jardin dit « *de l'eau retrouvée* ». Là, ils passent dans le contre-fossé - qui s'apparente à une rivière - avant de terminer dans l'étang du « *jardin des Touradons* » à l'extrémité Nord du parc. L'eau est alors remontée par une éolienne et transportée à travers une canalisation souterraine jusqu'aux jardins familiaux

où elle sert à l'arrosage de la vingtaine de parcelles. L'eau non utilisée retourne à la Seine, épurée et ré-oxygénée. Dans cette deuxième partie du parc qui longe le fleuve et intègre sa berge, une fois passés les ponts de l'autoroute et du RER, les formes régulières des bassins cèdent peu à peu la place à des arbres isolés, des haies aux essences variées et de nombreuses prairies fauchées une ou deux fois par an selon les endroits. C'est ce que l'on appelle la gestion différenciée, une approche écologique. Car, dès sa conception, le parc du Chemin de l'Île a intégré les principes du développement

durable. L'imperméabilisation des bassins, par exemple, a été assurée à 80 % par l'utilisation de gisements d'argile déjà présents sur le terrain. Les matériaux de démolition des bâtiments ont été concassés sur place et réutilisés pour les fondations des allées. Pendant le chantier, les arbres et végétaux qui n'ont pu être conservés ont été broyés et transformés en mulch, paillis qui sert pour protéger et nourrir les sols. Pour les bâtiments comme le point information ou le pavillon des berges, les matériaux naturels ont été privilégiés : bois, zinc, verre... « *Au quotidien, nous continuons de respecter cette démarche,*

détaille Arnaud Khau Van Kien. *Au-delà de la gestion différenciée, nous favorisons le tri avec une cinquantaine de poubelles sur le site, nous avons une aire de compostage, nous utilisons autant que possible des outils électriques, favorisons le travail à la main...* » Pour la plus grande joie des enfants, les jardiniers sont aidés par Orion, un cheval de trait âgé de 14 ans, originaire du Doubs, qui vit et travaille maintenant au parc du Chemin de l'Île. Tous ses différents éléments ont valu au site d'être labellisé Eve, espace vert écologique, tout comme treize autres parcs départementaux, par Ecocert, un organisme de contrôle et de certification dont les audits sont basés sur plus de cents points à vérifier dans dix grands domaines : la qualité du paysage, de l'air, la protection de la biodiversité, la gestion économe de l'eau et de l'énergie, la réduction du bruit, le tri et la valorisation des déchets, le respect du sol...

Depuis bientôt huit ans, le parc du Chemin de l'Île est ouvert 365 jours sur 365, du lever au coucher du soleil. Il a su, au fil du temps, trouver son public. Ce jour-là, les promeneurs sont nombreux à être venus profiter d'une météo plus que clémente. Certains courent ou flânent, d'autres lisent ou dorment. Quelques colégiens se sont lancés dans un match de football. Six retraités ont opté pour une partie de pétanque. « *Quand il ne fait vraiment pas beau, on joue au ping-pong. Mais dès que le temps le permet, on vient au parc jouer aux boules. On est là presque tous les jours. On fait partie du paysage, sourit l'un d'eux. Le terrain est parfait. Il y a un banc pour se reposer, un point d'eau, un arbre et de l'ombre quand il fait trop chaud. C'est calme. Bref, ici on est bien, tout simplement.* » ■

**Émilie Vast**  
**Photos : Willy Labre**  
 90 à 156 avenue Hoche  
 à Nanterre.   
[www.hauts-de-seine.net](http://www.hauts-de-seine.net)



# À la Table de Cana, l'insertion à la carte

À Antony, le traiteur **La Table de Cana** propose aux personnes sans emploi des contrats d'insertion et l'occasion de démarrer une nouvelle vie. Reportage.

**I**l est onze heures, toute la brigade s'affaire en cuisine. Sous les consignes de Marc, le chef pâtissier, Siham prépare et emballe les dernières mignardises, qui seront servies le lendemain lors d'une réception. Depuis six mois, cette jeune mère

de famille de trente ans travaille à la Table de Cana. Cette ancienne comptable qui a eu du mal à retrouver un travail à son arrivée en France il y a quatre ans cherchait une activité compatible avec la garde de sa fille. « *Je suis loin de la comptabilité mais... ça me plaît !* » Comme Siham, actuel-

lement, trente-deux personnes sont employées en insertion au sein de la Table de Cana, à Antony. Ils sont commis, travaillent le sucré ou le salé, le chaud ou le froid, mais sont aussi livreurs ou plongeurs. Tous ont un contrat de deux ans à trente-cinq heures rémunérées au Smic pendant

lequel ils remettent un pied dans le monde du travail. « *Ce sont des gens éloignés de l'emploi, qui n'ont pas travaillé depuis des années. Ils sont au RSA ou sans ressources. Certains n'avaient même pas de numéro de sécurité sociale* », explique Stéphane Rubio, responsable de l'insertion. Parmi eux,

beaucoup de femmes, les plus touchées par le chômage. « *Elles représentent la moitié de nos salariés. On leur propose des horaires aménagés pour concilier leur travail avec la garde de leurs enfants.* » C'est cette stabilité qu'est venue chercher Michelle. À 42 ans, cette mère de quatre enfants avait du

mal à joindre les deux bouts avec son ancien travail d'animatrice auprès des tout-petits. « *Je demandais beaucoup d'heures mais j'en avais au final très peu.* » Depuis six mois, elle est affectée à la partie salée de la Table de Cana. « *Ma spécialité : les cuillers et les verrines, lance-t-elle dans un*

*sourire. Grâce à ce travail je suis en train d'acquiescer de l'expérience et du savoir. Je deviens riche dans ma tête ! Et ça, ça va m'aider à trouver quelque chose d'autre après.* »

#### **La cuisine, une brigade**

Créée en 1985 par Franck Chaigneau, un père jésuite,

la Table de Cana a l'insertion professionnelle inscrite dans son ADN. « *La cuisine se marie bien avec l'insertion, détaille Stéphane Rubio. C'est comme une brigade, une armée, il y a une autorité à respecter.* » Les salariés ont été redirigés depuis Pôle Emploi, les foyers environnants ou le conseil



L'entreprise sert jusqu'à cent repas par jour dont seulement 10 % pour des particuliers.



Ancienne comptable, Siham travaille depuis six mois à Antony. La Table de Cana compte trente-deux salariés en insertion.

départemental qui prend en charge les personnes bénéficiaires du RSA. Certains étaient déjà suivis par des travailleurs sociaux. « Quand on arrive, on vient avec son problème, on le pose sur mon bureau et on travaille dessus. Du coup, c'est un problème en moins qui entre en cuisine. Nous essayons aussi de les inclure dans une démarche de

de toute l'Île-de-France. Outre les 600 m<sup>2</sup> de cuisine et les trois laboratoires de chaud, froid et de pâtisserie, la Table de Cana possède une armada de véhicules de livraison. De quoi parer aux commandes les plus importantes, « un buffet pour 3 000 personnes en deux jours pour l'AFM et jusqu'à 2 000 plateaux repas. Dans ces

## L'entreprise livre les plateaux repas de l'Assemblée nationale

recherche d'emploi. Il faut que cela vienne d'eux », poursuit Stéphane Rubio. L'entreprise, d'abord basée à Montrouge, a déménagé à Antony en 2002. Elle accueille aujourd'hui des salariés venus

moments-là, tout le monde vient en cuisine pour aider », se souvient Juliette Dux, directrice générale adjointe. En tout, la Table de Cana d'Antony effectue un peu plus de 2 000 prestations par an. Neuf contrats sur dix sont

signés auprès d'entreprises, d'associations et d'administrations. « Nous livrons par exemple les plateaux repas de l'Assemblée nationale », explique Juliette Dux. En revanche, le marché des particuliers reste minime avec environ 10 % des commandes.

La Table de Cana a aussi ses propres points de vente. À Paris, le Collège des Bernardins, dans le V<sup>e</sup> arrondissement, possède une cafétéria de soixante couverts et trois serveurs en insertion. Depuis juillet dernier, l'entreprise est aussi chargée de la gestion de la restauration collective sur le chantier de la Cité musicale départementale de l'Île Seguin jusqu'à son ouverture en octobre 2016. Tous les jours, la cuisine installée sur place propose des plats chauds et du snack pour les ouvriers. « Nous avons mis en place des menus équilibrés et en grosse quantité. Nous servons jusqu'à cent plats par jour », rappelle Juliette Dux.

### 18 mois d'insertion

Cette initiative d'insertion par l'activité économique (IAE) est soutenue depuis huit ans par le Département dans le cadre du Programme départemental d'insertion et de retour à l'emploi. Le conseil départemental verse chaque année 55 000 euros de subventions de fonctionnement et d'investissement au titre de l'accompagnement des bénéficiaires du RSA domiciliés dans les Hauts-de-Seine.

Antony n'est pas la seule Table de Cana dans les Hauts-de-Seine : une autre structure



La Table de Cana assure la restauration sur le chantier de la Cité musicale départementale, à Boulogne.

existe à Gennevilliers. Ensemble, et avec sept autres entreprises d'insertion, elles se sont regroupées dès 1987 sous la forme d'une association, le réseau Table de Cana. Si chaque entreprise fonctionne indépendamment, avec sa propre carte, son propre portefeuille de clients et son propre chiffre d'affaires, elles se rejoignent sous un logo et une politique

d'insertion communs.

En moyenne, les salariés en insertion restent dix-huit mois au sein de la structure. « La moitié d'entre eux quittent car ils ont trouvé du travail. Les autres rencontrent des problèmes personnels », affirme Stéphane Rubio. Pour les aider à affiner leur projet professionnel, ils sont aidés tout au long de leur contrat et les six derniers mois

sont réservés à la rédaction de CV et de lettres de motivation. Michelle, elle, a déjà choisi : après l'étape Table de Cana, les cuillers et les verrines, elle veut concilier la cuisine et son ancienne activité auprès des enfants en travaillant en restauration collective dans les écoles. Un autre pas vers le retour à l'emploi. ■

Mélanie Le Beller  
Photos : Olivier Ravoire

32



le nombre de salariés en insertion à la Table de Cana, soit deux tiers des effectifs

2 ans



la durée du contrat des employés. Ils sont aussi accompagnés dans leur orientation professionnelle

RSA

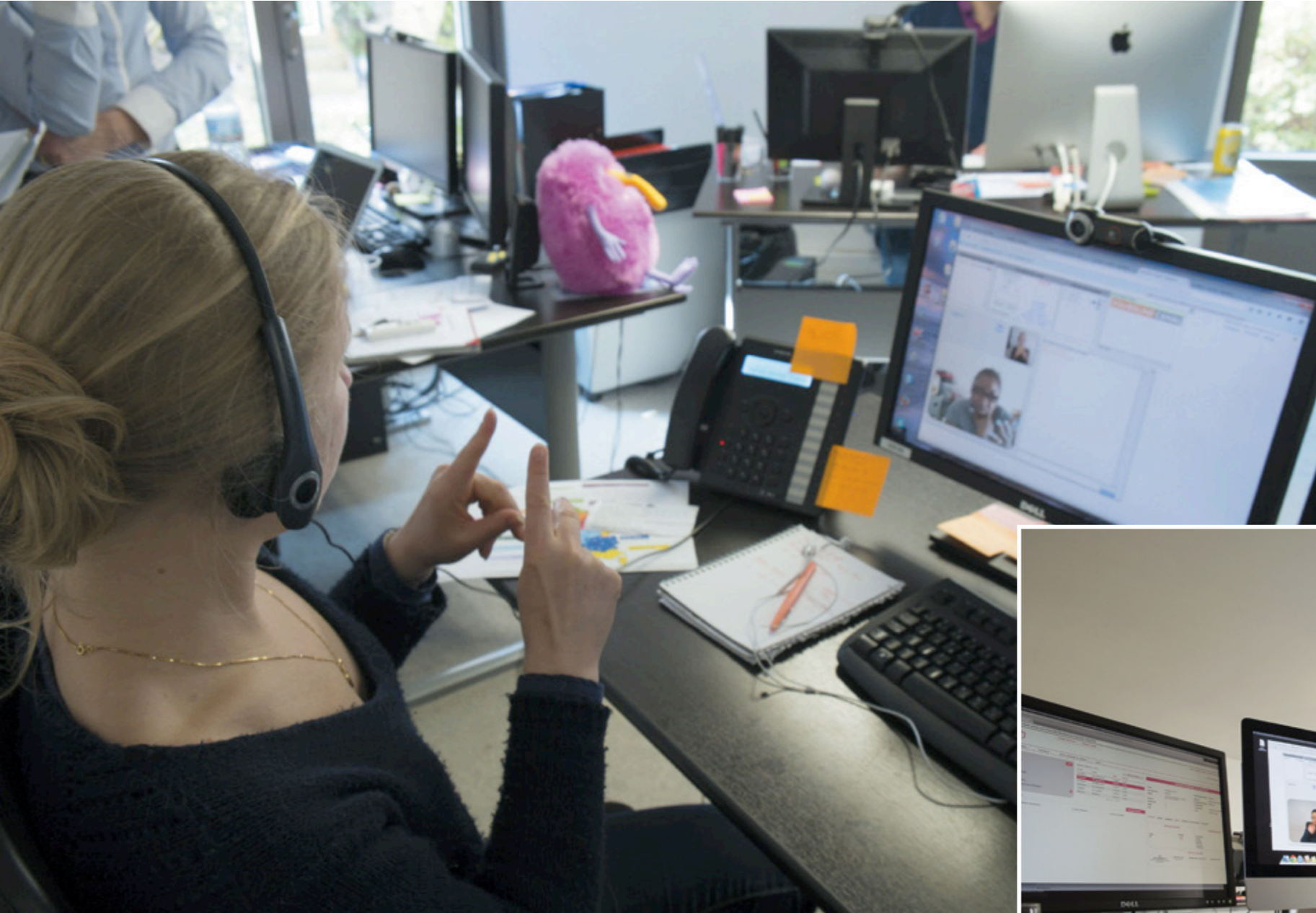


une partie des employés en insertion sont d'anciens bénéficiaires du RSA

2 000



la Table de Cana assure plus de 2 000 prestations annuelle, soit en moyenne plus de cinq par jour



Caroline Mitane a créé Sourdline en 2008. Une douzaine d'entreprises ont recours à ses services.



Sourdline est l'un des lauréats 2014 de l'appel à projets du Département pour l'économie sociale et solidaire.

# Sourdline

## une voix pour les sourds

Cette entreprise basée à la Garenne-Colombes permet aux personnes sourdes d'accéder aux services clients des grandes entreprises. Une innovation.

**L'**écran de l'ordinateur de Raphaël s'anime. Devant lui, une fenêtre de conversation s'affiche : au bout de la souris, son interlocuteur, qui a passé commande sur un site internet mais rencontre des problèmes de remboursement. Ensemble, ils vont communiquer par *chat* afin de résoudre son problème, comme pour n'importe quel utilisateur de service clients. Consultation de son compte client, numéro de sa commande, tout se passe par écrans inter-

posés. En l'espace de quelques minutes, avec des questions simples et précises, le problème est résolu.

Raphaël n'est pas un employé comme les autres : il est sourd, comme l'est aussi l'ensemble de ses interlocuteurs. Son rôle : répondre aux problèmes que rencontrent les clients malentendants et servir de relais lorsqu'ils appellent les hotlines. Comme lui, chez Sourdline, six personnes reçoivent chaque mois environ mille appels de clients souvent soulagés d'avoir affaire à eux.

« Mes deux parents sont sourds et avaient des difficultés à lire et à écrire car il n'y a pas de traduction de langue des signes, la syntaxe est différente. J'avais déjà créé Guide-Caro qui permettait aux personnes malentendantes d'appeler un plombier, une administration ou une entreprise. Mais je me suis dit que ce n'était plus aux consommateurs de payer alors j'ai poursuivi avec des prestations auprès des entreprises », explique Caroline Mitane, qui a créé Sourdline en 2008. À l'époque, le concept est totalement innovant. Aujourd'hui, une douzaine d'entreprises ont recours à ses services. Parmi elles, Danone,

Canal +, Vente-privée ou des assurances comme la Matmut ou la Macif. À elles de décider ensuite de donner aux conseillers un accès total à la base de données pour leur permettre de résoudre directement les problèmes ou de laisser Sourdline agir comme un intermédiaire entre le client et l'entreprise en jouant les interprètes. Dans les deux cas, tout le monde s'y retrouve. « Nous avons fait découvrir aux entreprises une clientèle qu'ils ne pouvaient pas toucher et les sourds ont pu se rendre compte qu'ils étaient des clients comme les autres », estime Caroline Mitane. « Comme les autres » ➤

### ESS : des appels à projets toute l'année

L'appel à projets d'économie sociale et solidaire est ouvert toute l'année, sans date limite de dépôt de candidature. Les porteurs de projets intéressés peuvent consulter en ligne les critères d'attribution, les modalités d'inscription et remplir la fiche de pré-candidature sur [www.hauts-de-seine.net](http://www.hauts-de-seine.net), rubrique économie et emploi. Le conseil départemental peut financer jusqu'à 150 000 euros chacun des projets sélectionnés, soit jusqu'à 50 % du budget de fonctionnement du projet dans la limite de 100 000 euros et 80 % du budget d'investissement dans la limite de 50 000 euros. ■

► jusqu'à la traditionnelle musique d'attente, qui se transforme ici en vidéo en langue des signes pour faire patienter le client...

**Interprète**

Au bureau à côté de Raphaël, c'est au tour d'Alexandra de prendre une communication. Cette fois-ci, c'est une jeune femme ayant des problèmes de réception de ses chaînes de télévision qui sollicite Sourline. Une conversation vidéo s'engage en langue des signes avant qu'Alexandra n'appelle elle-même le service client de l'entreprise. Elle s'exprime à la première personne, comme si elle était elle-même la cliente et traduit en simultané, devant la webcam, à la personne sourde. « Les employés sont polyvalents, font aussi bien du chat que de la visioconférence », explique Caroline Mitanne. Aujourd'hui, 60 % des communications se font par visioconférence et 40 % par chat. Sourline a dû se faire connaître, aussi bien par les entreprises que par la communauté sourde elle-même. D'où un gros travail de communication en amont. « On se déplace dans les associations, nous sommes tout le temps en train de diffuser de l'information, notamment par les réseaux sociaux. Dès



Alexandra traduit en simultané devant la personne sourde les informations du service client.

que les entreprises avec qui l'on travaille ont de nouveaux produits, on l'adapte en langue des signes. » Depuis l'année dernière, Sourline travaille également avec la mairie de la Garenne-Colombes. Deux après-midi par semaine, un conseiller aide les habitants sourds dans leurs démarches. Le reste du temps, ils peuvent se rendre sur place où on leur remet une tablette avec laquelle ils peuvent entrer en contact avec un interprète à tout moment. « L'administration est le besoin numéro un des sourds, notamment pour faire les papiers, ou obtenir une place en crèche », poursuit Caroline Mitanne. La Garenne-Colombes est une mairie pilote : avec les lois sur la mise en accessibilité des lieux recevant du public, le besoin risque d'exploser dans les années qui viennent.

**Culture sourde**

Dans cette entreprise de onze salariés, tous sont issus de la culture sourde : soit en l'étant eux-mêmes, soit en vivant ou en ayant vécu avec des personnes malentendantes. En arrivant, Sourline les forme aux métiers de la relation clients. Raphaël, lui, est arrivé il y a trois ans. Après un bac professionnel génie mécanique « pour faire plaisir à ses parents », il avait toujours rencontré des difficultés dans ses précédents emplois. « L'intégration était difficile, j'étais tout le temps exclu, je n'en pouvais plus alors j'ai préféré laisser tomber », explique-t-il. Cette exclusion, il la ressent jusque dans sa vie de tous les jours. « Par exemple, au quotidien, je ne peux pas appeler un médecin. Ce service aurait du exister depuis

bien longtemps. Mais avec internet et les nouvelles technologies, c'était le bon moment pour le développer. » Aujourd'hui, son visage souriant parle pour lui. « Depuis que je travaille ici, je m'épanouis, j'ai vraiment trouvé ma voie. J'ai vraiment l'impression d'aider les gens. » C'est pour ce travail d'insertion de personnes sourdes comme Raphaël que Sourline est devenu, en octobre 2014, lauréat de l'appel à projets d'économie sociale et solidaire du conseil départemental. À la clé, une aide de 115 000 euros, qui va permettre entre autres de développer le projet d'application mobile. Encore un autre coup de pouce pour les personnes sourdes. ■

Mélanie Le Beller

Photos : Jean-Luc Dolmaire  
www.sourline.com



# les Petites Nuits du Domaine de Sceaux

**Vendredi 26 juin à 20h**  
En plein air - Gratuit

## CONCERT DE L'HARMONIE DE L'ARMÉE DE L'AIR

115 000



le montant en euros de la subvention du conseil départemental dans le cadre de l'appel à projets d'ESS.

1 000



le nombre d'appels traités tous les mois par les sept conseillers clients de Sourline

Culture sourde



les salariés sont issus de la culture sourde en étant soit sourds, soit en contact quotidien avec un malentendant

68



le nombre de lauréats de l'appel à projets d'ESS depuis 2011, avec plus de 3,5 millions d'euros de subventions



La visite du chantier de l'Arena avec Christian de Portzamparc sur votre tablette numérique et [video.hauts-de-seine.net](http://video.hauts-de-seine.net)



en hauteur, en largeur et en fondation. On est entre quatre rues. Le terrain est petit. On a des bretelles d'autoroutes qui passent sous le bâtiment. Et à tout cela s'est ajouté un calendrier très serré. Donc oui, c'est un peu un exploit.

**HDS Est-ce que ça ne vous a jamais paru insensé de construire un si grand équipement à cet endroit-là ?**

**CdP** Il faut se souvenir qu'au moment où le projet a commencé, au-delà de la Grande Arche, il n'y avait pas grand chose : un cimetière, un terrain de sport et des chantiers... Aujourd'hui les logements sont là et on se rend compte, rétrospectivement, que cette idée de mettre une grande salle en plein milieu, a été un peu folle. Mais en même temps c'est formidable. L'Arena sera un cœur vivant pour le quartier.

**HDS Ce projet est en accord avec une idée urbanistique que vous défendez depuis longtemps : la fin du zoning. De quoi s'agit-il ?**

**CdP** Le zoning est une théorie du milieu du XX<sup>e</sup> siècle qui visait à affecter certains espaces à certaines activités pour organiser au mieux le développement urbain : une zone commerciale, une zone de logements, une zone d'activités avec les bureaux... Le Corbusier l'a défendue comme un facteur d'ordre et d'efficacité. Certaines villes comme Brasilia en sont la caricature... Il était temps de mettre fin à cette erreur de l'urbanisme moderne car cela a été un facteur de perte de qualité de vie.

**HDS Vous connaissez bien La Défense. Est-ce un terri-**

**toire particulier pour un architecte ?**

**CdP** Quand j'étais adolescent et avant que je commence mes études d'architecture, il y avait déjà de grands débats sur le futur de Paris. Les villes étaient en train de croître à toute vitesse partout dans le monde. Une des théories existantes à l'époque en France était le Paris parallèle. L'idée était de garder le Paris historique, ses qualités, sa beauté et de construire à une trentaine ou une cinquantaine de kilomètres

**du Grand Paris où il était notamment question de La Défense. Qu'en reste-t-il aujourd'hui ?**

**CdP** Pour commencer, je pense qu'il y a eu une prise de conscience collective. L'idée qu'il n'y a pas qu'un centre et une périphérie qui sert de réserve mais qu'au contraire la périphérie est un atout, qu'elle a des fonctions, qu'elle produit de la richesse. Cette idée a été défendue et entendue. La métropole est faite de pôles différents et complémen-

C'est un stade en ville. Très inscrit dans une structure urbaine

un nouveau Paris où l'on pourrait adopter tous les critères de la modernité. C'est un peu ce que l'on a fait à La Défense mais plus proche que ce Paris parallèle idéalisé. Aujourd'hui, La Défense est un territoire de très haute densité urbaine et d'une très grande mixité avec le tertiaire, les logements, les services en plein développement et le système de transports qui va encore se compléter. Cette île tertiaire entourée de son boulevard circulaire se diversifie et s'ouvre vers l'extérieur.

**HDS En 2008, vous avez fait partie des architectes consultés dans le cadre**

taires. Et La Défense est à l'évidence un pôle majeur en dehors de Paris. Faudrait-il en créer ou en développer d'autres pour rééquilibrer l'ensemble ? Sûrement. Mais ça ne se fait pas avec des mots. Et ça se fait aussi beaucoup moins facilement aujourd'hui que ça ne pouvait se faire il y a trente ou cinquante ans. Aujourd'hui, il y a moins d'argent public, plus de normes, plus de contrôles et un consensus à établir à chaque projet. Sans oublier la question de la gouvernance à l'échelle métropolitaine. Une question qui est loin d'être réglée. ■

Propos recueillis par Émilie Vast  
Photo : Olivier Ravoire

“L’Arena sera un cœur vivant”

L'architecte Christian de Portzamparc revient en détail sur son dernier grand projet dans les Hauts-de-Seine : l'Arena Nanterre-La Défense.

**HDS Pour décrire l'Arena, Jacky Lorenzetti, le président du Racing Metro 92, parle d' « une salle de spectacle dans laquelle on jouera au rugby ». Qu'est-ce que cela signifie pour vous ?**

**CdP** Il ne faut pas se tromper : nous avons d'abord dessiné un

stade de rugby. Toute la base technique : la hauteur du toit pour être autorisé à jouer en indoor, la verticalité des gradins, la distance qui sépare les premières tribunes du terrain, la pelouse synthétique... Tout cela est fait pour le rugby, pour la qualité du jeu, pour l'ambiance...

Ensuite, à partir de là, nous avons imaginé et intégré la configuration spectacle et les bureaux adjacents. Au final, je dirais que l'Arena est un bâtiment hybride parce qu'il fait plusieurs choses à la fois. Il est « spectacle », « sport », « bureau » mais c'est aussi un instrument urbain.

**HDS Vous avez longuement réfléchi au geste architectural...**

**CdP** Le fait que ce soit un stade en ville, très inscrit dans une structure urbaine, c'est ce qui m'a plu dans ce projet. C'était un des challenges. Et puisqu'on est en plein milieu de la ville, cet équipement ne pouvait pas

avoir une allure de stade, être juste un grand truc de béton avec des parkings autour. Ça ne pouvait pas être austère. D'où ces écailles de verre et de métal que j'ai imaginées et qui habillent le haut du bâtiment et prennent la lumière. Autre différence par rapport à un stade classique, j'ai fait prédominer une entrée majeure qui sera sur le grand axe et que l'on verra depuis la Grande Arche. Toujours sur cet axe, il y aura quelques commerces et une grande brasserie bien exposée avec une très belle vue.

**HDS Vous allez jusqu'à parler d'un « exploit sportif ». En quoi en est-ce un ?**

**CdP** Il y avait cet enjeu d'image dont je viens de parler. Mais aussi de dimension et de structure puisqu'on est limité



**LES  
RENDEZ-VOUS  
DE LA VALLÉE-  
AUX-LOUPS**

**DU 21 AU 31 MAI**

# Shakespeare

## à la vallée-aux-loups

Spectacles, cinéma, tables rondes, concert

Domaine départemental de la Vallée-aux-Loups  
Maison de Chateaubriand / Châtenay-Malabry

Le Salon d'art contemporain de Montrouge fête ses soixante ans ce mois de mai. Pour cet anniversaire, 60 artistes "émergents" ont été sélectionnés parmi 3 000 candidats du monde entier représentatifs de toutes les tendances de l'art d'aujourd'hui. Une sélection marquée par le retour du figuratif à découvrir du 5 mai au 3 juin au Beffroi.

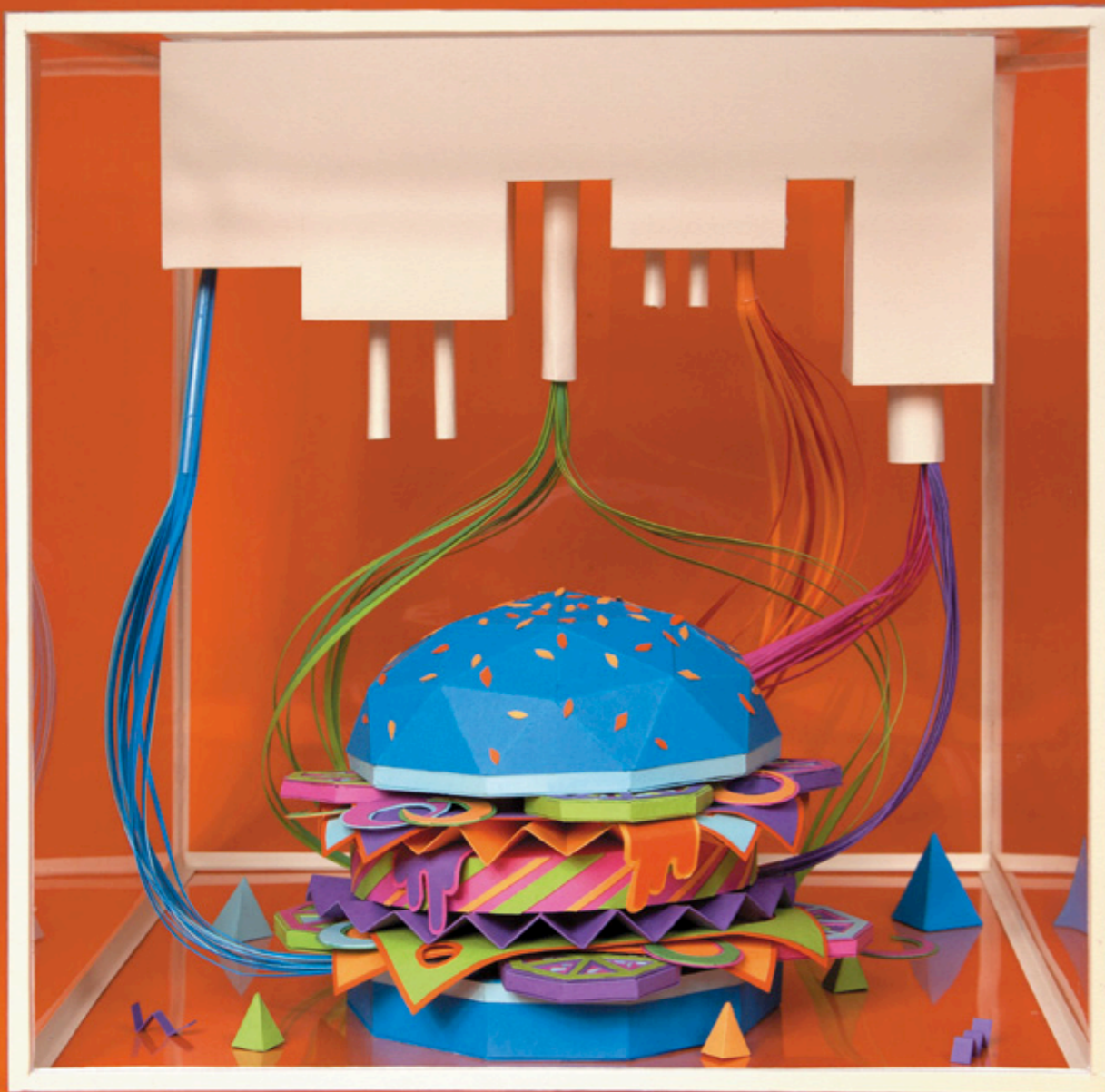


**40**

## L'art contemporain s'expose à Montrouge

**42** **Portrait**  
Le design innovant de Matali Crasset

**47** **Musées**  
Tout savoir sur la nuit du 16 mai



Zim&Zou, *The Future of Food*, 2012, sculpture, papier, rhodoïd.

**S**oixante ans ! Toute une histoire... Devenu incontournable pour la création émergente, Montrouge est le seul Salon à avoir une telle antériorité et, partant, une renommée qui désormais lui donnent une stature internationale dans le domaine de l'art contemporain. Spécificité du Salon, Montrouge accompagne les jeunes créateurs pendant un an : il se prolonge en effet à l'automne avec une présentation des lauréats au Palais de Tokyo, à Paris, puis par une vente aux enchères, sans frais – c'est-à-dire dont la totalité des recettes revient aux artistes. Plus de 3000 candidatures ont été reçues par le jury et les artistes sélectionnés sont issus cette année de 14 pays différents « *Tous les thèmes sont abordés, explique Stéphane Corréard, commissaire artistique depuis 2009 : vie quotidienne, intimité, rue, identité, politique, numérique, spatial... à travers les différents médiums qui explorent*

*notre relation à l'univers : peinture, photographie, sculpture, dessin, installations, vidéo, projets numériques... »* Le Salon de Montrouge se veut en effet une « capture » la plus objective possible du travail d'une génération émergente d'artistes, toutes tendances et toutes pratiques confondues.

Et sur ce point, l'édition 2015 révèle le retour en force de la peinture et du dessin à travers la figuration narrative (Thomas Barbey, Marion Bataillard, Caroline Ebin, Marie Jacotey, Jean de Sagazan...). L'autre axe du Salon est celui de l'art numérique et de ses nouveaux médiums (Jérôme Cavaliere, Elsa Fauconnet, Julien Levesque, Benjamin Renoux...). Les artistes se servent des datas (données brutes), emploient des algorithmes... autant de collectes informatiques qui créent de nouveaux objets d'art se rapprochant davantage du signal que du signe...

Ces deux tendances opposées seront valorisées par une scénographie ambitieuse conçue par la designer Matali Cras-

Agata Rybarczyk, John Doe, 2014, vidéo.



set. L'ensemble du plateau est découpé par des chemins de traverse, « *un hachurage diagonal qui permettra d'aller à la rencontre de pratiques très différentes. Les structures sont plus que des cimaises - des espaces entre lesquels j'ai placé comme une grande bougie rouge dont la flamme représente l'anniversaire* », explique-t-elle. Côté fenêtres, l'espace confronte les artistes sous forme d'un grand banquet baigné de lumière où l'on pourra

s'asseoir comme dans de petits ateliers. Au centre du dispositif un cœur rouge, concentrera les œuvres emblématiques de notre ère post-industrielle. Vidéo et multimédia seront entre eux pour donner les clés de lecture de ces nouvelles œuvres.

Le premier étage du Beffroi a été pour sa part confié Jean-Michel Alberola, invité d'honneur du Salon. À la fois peintre, sculpteur, cinéaste, créateur de livres et d'objets, cet artiste engagé et subtilement subversif associe pratique artistique, écriture et parole pour « *ne jamais cesser d'être en éveil* ». Enfin, non loin de la fresque de Mœbius, dans les cages d'escalier du Beffroi, un cadavre exquis – jeu collectif imaginé par les surréalistes – sera peu à peu constitué par les œuvres déposées par artistes participants. Le Salon s'étendra aussi aux parcs et jardins de la ville avec des installations « *pour aller directement à la rencontre du public* ». ■

**Alix Saint-Martin**

Le Beffroi. Ouvert tous les jours du mardi 5 mai au mercredi 3 juin, entrée libre de 12 heures à 19 heures. Accès direct, métro ligne 4 Mairie de Montrouge [www.salondemontrouge.fr](http://www.salondemontrouge.fr)



Jérôme Cavaliere, *Entretien avec une œuvre d'art*, 2013, vidéo.

# Montrouge

## 60 ans après

Pour son 60<sup>e</sup> anniversaire, le Salon de Montrouge présente **60 jeunes artistes au Beffroi et dans les parcs de la ville**. Du 5 mai au 3 juin 2015.

**MATALI CRASSET SIGNE LA SCÉNOGRAPHIE DU 60<sup>e</sup> SALON DE MONTRouGE. SON DESIGN INNOVANT LUI VAUT UNE NOTORIÉTÉ INTERNATIONALE.**

Matali  
Crasset



**O**n l'appelle « la Jeanne d'Arc du design », rien de moins. Un hommage à sa foi dans un design créatif, synonyme de générosité, une démarche qui balaie les stéréotypes, révolutionne les pratiques quotidiennes en plaçant l'être humain au cœur des projets. Mais aussi un clin d'œil à son look, cette coupe de cheveux « à la Jeanne d'Arc » qui en fait un personnage immédiatement reconnaissable et inspire la rotondité de son logo - des cercles imbriqués figurant les notions de partage et de « vivre-ensemble ». Nathalie Crasset, née en 1965, à Châlons-en-Champagne, signe « matali crasset », une déformation de son nom comme le ferait un enfant qui fusionne son identité et son travail. « *L'ingrédient sur lequel je travaille, c'est la vie. Donc je ne vais pas faire semblant, je ne suis pas dans une posture, ma vie et mon travail ne font qu'un* ». Elle est d'ailleurs issue d'une famille d'agriculteurs pour qui justement « *la vie et le travail se confondent* ». De sa jeunesse, elle évoque rapidement « *une enfance heureuse* », « *une sœur jumelle* », « *des parents ouverts au monde* », « *un environnement et du temps pour développer l'imaginaire* ». Aujourd'hui elle habite Belleville, dans une ancienne imprimerie : « *ma maison n'est pas un cocon mais un espace ouvert* », insiste-t-elle. Le regard est direct, cerné par une large paire de lunettes, le discours rigoureux, habité par la question, centrale chez elle, du lien social. C'est après des études de marketing que Matali Crasset découvre son intérêt pour le design. Entrée à l'ENSCI de Paris, elle est d'abord *designer* industriel, collabore à Milan avec Denis Santachiara « *qui intègre les nouvelles technologies et leur potentiel poétique au design* ». En 1993, elle devient la collaboratrice de Philippe Starck avant de voler de ses propres ailes en créant, en 1998, sa propre entreprise « matali crasset productions ». Dès lors, elle organise le sens de son travail sous forme de fictions et de récits qui questionnent l'évidence des codes régissant notre vie quotidienne. Créée en 1999, l'œuvre *Quand Jim monte à Paris* (un lit d'appoint) en est le symbole. Les réalisations se succèdent dans les domaines du mobilier, graphisme, scénographie, architecture intérieure, industrie textile,

© ADRIEN TOUBIANA 2013

**Ce qui m'intéresse ce sont les scénarios de vie, partir de ce qu'on a en commun. Quand je commence à dessiner c'est l'intention qui compte, ce n'est pas la forme et la fonction, c'est ce que je peux apporter, donner aux autres : j'injecte de la diversité, de la vie, ça va passer par des structures évolutives qui proposent aux gens d'avoir une action sur les objets.**

artisanat, art contemporain... Que ce soit pour le musée de Bois-le-Duc aux Pays-Bas ou pour une grande entreprise suédoise de mobilier et d'objets de décoration, il s'agit toujours de « *créer en poursuivant cet esprit de liberté qui détourne et modifie* ». Au prestigieux Salon du mobilier de Milan, elle présente des luminaires et des objets singuliers qui lui ressemblent. Parallèlement elle crée une ligne de vêtements d'enfants, de chaussures pour femmes, compose des scénographies pour des expositions aux Arts déco à Paris ou pour l'art contemporain au Salon de Montrouge. Un design éclectique, créatif, inventant, à partir de l'observation de la vie quotidienne des logiques de vie alternatives. Le *Blobterre* au Centre Pompidou (2012) est un univers dédié aux enfants. Le *Voyage en Uchronie* (2013), cinquième exposition à la galerie Thaddaeus Ropac, poursuit sa réflexion autour d'univers expérimentaux. Les commandes publiques installent ses projets participatifs en milieu rural ou urbain, *La maison des Petits* pour le Centquatre à Paris, ou les *Maisons sylvestres - Le Nichoir, La Noisette* - pour le Vent des Forêts, en Meuse. Le *design* devient alors « *un outil de reconquête de l'espace public* ». Matali Crasset imagine aussi une nouvelle forme d'hôtels, *Hi Life*, économique et écologique. Avec le *Dar Hi*, écolodge à Nefta en Tunisie et le *Hi Matic* à Paris elle entend démontrer qu'« *on ne consomme pas un lieu, on donne envie de vivre une expérience* ». Un beau projet de bibliothèque municipale à Genève lui permet actuellement d'associer « *culturel, social et transmission* », dans le contexte de l'arrivée du numérique. À Trébédan, dans les Côtes-d'Armor, parents, institutrices, habitants, élus, avec l'aide de la Fondation de France, lui ont confié la réhabilitation et l'extension de l'école Le Blé en herbe. Ce projet emblématique, inauguré en 2015, a pour objectif de recréer un cœur de village. L'école devenue plateforme multifonctionnelle et cinq microarchitectures, dites « *extensions de générosité* », ouvrent désormais le lieu à d'autres usages. Des réalisations qui illustrent la seule exigence de Matali Crasset : « *je ne revendique rien ou alors le droit de faire des propositions de vie* ». ■

Alix Saint-Martin

Du 5 mai au 3 juin. [www.salondemontrouge.fr](http://www.salondemontrouge.fr)



# La symphonie urbaine de Street Art

Autour d'une œuvre spécialement composée pour eux, **apprentis instrumentistes et musiciens professionnels de TM+** conjuguent leurs énergies. Concert au théâtre Jean-Vilar de Suresnes le 19 juin.

**C'**est le début du printemps : première approche commune, par des élèves du conservatoire de Nanterre, de l'œuvre composée par Régis Campo pour le projet *Symphonie Villes*. Une demi-douzaine de guitares acoustiques, une électrique et deux harpes : la trame rythmique. Ce n'est bien sûr pas la première fois que les jeunes abordent cette partition nouvelle, dans tous les sens du terme. Comme dans les

autres conservatoires et dans le collège impliqués – à Rueil-Malmaison et à Suresnes – ils travaillent depuis plusieurs semaines, avec leurs professeurs respectifs, la partition que le compositeur est déjà venu leur présenter. Un privilège dans le domaine de l'apprentissage de la musique où l'on a plutôt l'habitude de fréquenter des fantômes vaguement intimidants. Et pas du tout celle d'entendre un compositeur leur confirmer que cette œuvre-là, il l'a composée

spécialement pour eux. Très vite, la relation directe avec des professionnels hausse chez les apprentis le niveau d'attente – donc d'intérêt, de concentration, de plaisir. La harpiste Stéphane-France Léger, professeur au conservatoire de Nanterre, est une « moderne » convaincue par le projet : « *J'essaie toujours de sensibiliser mes élèves à la musique contemporaine, parce que j'en joue et que j'adore ça ! Seulement cela ne fonctionne pas à coup sûr. Certains n'accrochent pas, ou pas*

*encore, et d'autres plongent complètement dedans, comme Maureen et Maëlle. Je leur ai juste dit : C'est une chance, foncez, vous pourrez toujours dire après que ça ne vous plaît pas...* » Autant a-t-on l'habitude du jeune adolescent à la guitare, autant le préjugé de la harpe – imposante, complexe, voire archaïque – n'a pas la faveur du cool. Et pourtant... Maëlle a 13 ans, Maureen 16, et chacune sept ans de harpe entre les mains, pour la beauté et la force d'un son décou-

vert dans les dessins animés de l'enfance. Alors, la confrontation avec la musique contemporaine ? « *C'est mieux que le classique habituel, c'est plus moderne* », s'exclament-elles aussitôt. Qu'est ce donc qui serait vieux d'un côté, et moderne de l'autre ? « *Le rythme, d'abord, et les sonorités dont on n'a pas l'habitude. C'est comme essayer des choses nouvelles par rapport à une musique plus ancienne. D'ailleurs, le compositeur est venu et nous a dit d'inventer des façons de faire.* » Et Maëlle, ravie, de le démontrer par l'exemple avec une clé d'accordage dont elle use sur les cordes de sa harpe comme les guitaristes de blues du *bottleneck*. Pour Maureen, qui avait déjà eu une expérience d'orchestre, l'envie de se retrouver dans la cour des grands est une motivation supplémentaire : « *Je me suis renseignée sur TM+, c'est génial de pouvoir jouer avec de vrais pros, qui font des tournées, qui font des créations...* » Le pari du « foncez ! » est visiblement gagné !

## Avec les pros

Jouer ensemble quelque chose de neuf avec des professionnels, le défi est le même du côté des élèves guitaristes de Brigitte Weiss, leur professeur de conservatoire. « *Ils ne sont pas forcément ravis au départ. Parce que ce n'est pas leur musique quotidienne, leur partition ne représente qu'une partie de l'ensemble, ils ne comprennent pas tout de suite. C'est à la première répétition que, soudain, ils ont un premier aperçu de ce qui se passera autour d'eux, avec les autres instrumentistes. Avoir rencontré le compositeur est essentiel : il leur*

*a expliqué les différents modes de jeux inédits, comme frapper sur les caisses des guitares, ce sont des procédés rythmiques qu'ils aiment bien et qui sont, là, spécialement écrits pour eux.* »

Quand Laurent Cuniot, directeur musical de l'ensemble TM+ – bientôt trente ans d'existence dont presque vingt en résidence à la Maison de la Musique de Nanterre – prend en charge une création hybride de ce genre, il n'est pas question de laisser vaguer les critères d'exigence musicale dont il est le garant. La rigueur, en musique, est un pré-supposé ; on peut ensuite aller faire courir l'énergie de la liberté, mais seulement lorsque les fondations sont solides. Ce qui suppose une reprise incessante de ce qui cloche jusqu'à ce que cela tombe enfin sous le sens. Avec les piques d'humour : « *Vous êtes déjà de vrais musiciens professionnels, vous accélérez sur les noires et vous ralentissez sur les croches...* » Et très vite la reconnaissance du travail accompli dès lors que les choses sont en place.

## Graff musical

Il y a treize ans, Régis Campo composait *Pop-Art*, incursion du groove dans la musique contemporaine... *Street-Art* en est une descendante, métissée de couleurs, de timbres, de générations, d'instruments, dont les complexités sont adaptées aux savoir-faire respectifs de chacun des pupitres. Cinq mouvements sur une vingtaine de minutes : trois agités par une pulsation permanente – « *cardiaque, viscérale, proche de la danse* » – avec

« *l'arrière-monde plus suspendu, mystérieux, nocturne* » des deux mouvements pour chœurs sans paroles. « *Parfois, une image, un titre déclenche tout le reste, se souvient Régis Campo. Street-Art, c'est une musique inspirée par les graffs qu'on voit sur les murs des villes. Pour la forme, les matériaux, le côté immédiat. Je voulais pousser le travail sur la pulsation, aller loin dans la direction de la techno ou de la danse, mais à ma manière de compositeur.* »

Réunissant quatre-vingts musiciens, le projet *Symphonie Villes* ne se conçoit pas sans de nombreux partenaires. Au premier rang desquels le conseil départemental et la ville de Nanterre. Soutiens de TM+ sur le long terme, ils ont décidé de s'impliquer plus encore dans ce projet emblématique, au carrefour de l'éducation et de la culture à destination des différents publics d'un même territoire. Les conservatoires sont évidemment de la partie, ainsi que le pôle éducation artistique de la Sacem et l'association Orchestre à l'école. Un certain nombre de partenaires privés participent également, comme la fondation Berger-Levrault et son concours 100 % Talents des territoires. Vous voulez savoir comment peut sonner du *Street-Art* – « *ce monde urbain, un peu bruyant, très rythmé et assez sympathique* » ? Laissez-vous embarquer dans le mouvement vendredi 19 juin à 21 h au théâtre municipal Jean-Vilar de Suresnes ! ■

Didier Lamare

[www.theatre-suresnes.fr](http://www.theatre-suresnes.fr)  
[www.tmplus.org](http://www.tmplus.org)

3+1



les 3 conservatoires de Nanterre, Rueil et Suresnes + 1 classe orchestre du collège Henri-Sellier

5



les musiciens professionnels de TM+ (flûtes, percussions, piano, violon, contrebasse)

75



musiciens amateurs avec 6 zarbs, 10 violoncelles, 12 guitares, 2 harpes, 22 instruments à vent et 23 choristes...

3



les œuvres au programme : *Pop-Art*, *Street-Art* et *Farandoles de bribes, en ribambelles*

# La Traviata d'Arielle Dombasle



Notre interview d'Arielle Dombasle à propos d'Opéra en plein air sur

votre **tablette numérique** et **video.hauts-de-seine.net**



Les 12 et 13 juin, Opéra en plein air ouvre sa saison au domaine de Sceaux avec une *Traviata* haute en couleur.

**C'**est en effet le parc de Sceaux qui accueillera cette année encore la première soirée d'une tournée qui se prolongera au cours de l'été aux châteaux du Champ de Bataille, de Vincennes, à Carcassonne, Haroué, Fontainebleau avant de retrouver Paris et l'hôtel des Invalides. La mise en scène de *La Traviata*, célèbre opéra de Verdi créé à Venise en 1853, a été confiée à Arielle Dombasle et la comédienne est visiblement enthousiaste et prompte à souligner combien « *l'Opéra en plein air est loin de tout académisme* ». « *Nous avons l'intention d'aller du côté de la grande histoire d'amour, a-t-elle expliqué, et, face aux châteaux, faire ressentir la substantifique moelle émotionnelle de l'œuvre !* » Dans l'esprit du caricaturiste Granville qui dessinait des femmes-

fleurs et des hommes-insectes, Vincent Darré, créateur des décors et des costumes, promet ainsi « *un décor bucolique, des scènes comme dans un jardin, une atmosphère où le rêve, la transparence et la légèreté porteront cet opéra comme une féerie, en osmose avec la vision d'Arielle Dombasle.* » Le Département des Hauts-de-Seine a offert à la troupe une résidence d'artistes au domaine départemental de Sceaux où se tiendront les répétitions, générant des ateliers pédagogiques destinés aux collégiens, lycéens, élèves des conservatoires. Attirant 50 000 spectateurs par an, Opéra en plein air a fait découvrir, depuis 15 ans, l'art lyrique à des publics venus de tous horizons. ■

**Alix Saint-Martin**

De 42 € à 84 €. Réservations : 01 46 61 19 03

Billetterie : 0892 68 36 22.

[www.operaenpleinair.com](http://www.operaenpleinair.com)



CD92 - JEAN-LUC DOLMARE

## Gluck à l'Orangerie



**L**e 27 mai, dans le cadre des Petites Nuits de Sceaux, l'Orangerie du domaine départemental accueillera le chœur de la Maîtrise des Hauts-de-Seine pour une création en version scénique du plus célèbre opéra de Gluck, *Orphée et Eurydice*, composé en 1762. La Maîtrise est depuis 1995 le chœur d'enfants officiel de l'Opéra national de Paris. Le 26 juin, en point d'orgue de la saison, l'harmonie de l'Armée de l'Air donnera un concert gratuit dans le parc de Sceaux avec des œuvres populaires de Haendel (*Musique pour les Feux d'artifice royaux*), Vivaldi (*Triple Concerto*) et J.-S. Bach (*Toccata et fugue*). ■

*Orphée et Eurydice*, Orangerie du Château de Sceaux, 20 h, Tarifs : 16 €, 12 €. Réservation : 01 41 87 29 50 [www.issy.com](http://www.issy.com)



CD92 / OLIVIER RAVOIRE

## Une nuit aux musées

À l'occasion de la Nuit européenne des musées, samedi 16 mai, les trois musées départementaux proposent gratuitement des visites théâtralisées et des animations interactives.

**A**u musée du Domaine départemental de Sceaux, le public découvrira en nocturne les collections permanentes mais aussi le Pavillon de l'Aurore avec son impressionnant trompe-l'œil peint par Charles Le Brun et l'exposition temporaire *L'œil du maître. Esquisses d'Alexandre-François Desportes* au Petit Château. Mais l'essentiel des animations aura lieu aux Écuries, en marge de l'exposition *À Bicyclette* avec des spectacles interactifs en costume Belle-Époque. *Cyclexpo* racontera - entre 19 h et 23 h - l'histoire du cycle et de ses inventions, démonstrations à l'appui. Et pour passer de la théorie à la pratique, une autre animation, *Les vélos délirés*, permettra de « chevaucher », seul ou en équipe, des célérifères de 1790, draisienne de 1817, Grands Bi de 1880... sur un circuit aménagé. Les romantiques, eux, auront fait

le choix de la Vallée-aux-Loups-Maison de Chateaubriand, qui propose, pour sa part, « *une déambulation littéraire et théâtrale autour de Shakespeare* » avec le Studio théâtre d'Asnières. Des extraits de pièces (*Le Songe d'une nuit d'été*, *Comme il vous plaira*, sonnets...) seront donnés dans le parc et les salons de la maison de « l'Enchanteur ». Enfin, au musée Albert-Kahn, ce sont des visites théâtralisées de l'exposition *À la recherche d'Albert-Kahn. Inventaire avant travaux*, qui attendent le visiteur avec La Compagnie Les Passeurs de l'Arche. Attention : deux sessions sont au programme : de 19 h à 20 h et de 20 h 30 à 21 h 30. ■

**Alix Saint-Martin**

Programme complet sur [hauts-de-seine.net](http://hauts-de-seine.net) et sur les sites des musées : [domaine-de-sceaux.hauts-de-seine.net](http://domaine-de-sceaux.hauts-de-seine.net), [maison-de-chateaubriand.hauts-de-seine.net](http://maison-de-chateaubriand.hauts-de-seine.net), [albert-kahn.hauts-de-seine.net](http://albert-kahn.hauts-de-seine.net)



## Les muses du Val-d'Aulnay

**L**e festival du Val-d'Aulnay inscrit sa saison 2015 dans le cadre de L'Insomnie des Muses, six mois de musique classique organisés par les acteurs culturels incontournables du sud département. Le Festival d'Aulnay propose ainsi sept concerts présentés par des musiciens de renommée internationale et de jeunes solistes en devenir dans des lieux historiques à Châtenay-Malabry. Ouvert par les cinq chanteurs de l'ensemble Perspectives et leur répertoire *a capella*, le 31 mai à la Maison de Chateaubriand, le festival s'achèvera le 21 juin en donnant carte blanche à l'accordéoniste Vincent Peirani, sacré meilleur musicien français 2013 par l'Académie du Jazz. ■

[www.festivaldaulnay.fr](http://www.festivaldaulnay.fr) [www.issy.com](http://www.issy.com)



© DEAN BENNICI

# Verre et blanc

Second volet de la Corée Mania à la Cité de la céramique : **la modernité de deux artistes coréennes, Kim Yeun-Kyung et Kim Yik-Yung**, à partir du 20 mai.

**D**es deux artistes qui animent cette *Corée Mania 2*, Kim Yeun-Kyung est la plus jeune. Née en 1970 à Séoul, elle vit et crée en France, enseignant notamment à l'École nationale des arts décoratifs de Strasbourg. Dans l'univers des arts du feu, le verre est son domaine. Sculpté, coulé, soufflé, taillé, accumulé, incrusté parfois de métal dont les lignes dures en soulignent le développement quasi organique. En jouant des cuissons – dont la sagesse des fondeurs dit qu'elles sont incompatibles – du métal et du verre, elle vient enserrer le bouillonnement de l'un dans la rigueur de l'autre. Mosaïques de cristal, éclats, fractures, elle poursuit « l'empreinte aléatoire », cette coïncidence de la matière et du hasard – qui est tout à la fois une géologie de l'espace et une cristallisation du temps. Une génération sépare Kim Yeun-Kyung de Kim Yik-Yung, la « grande dame » de la céramique coréenne. Chez elle à Séoul, elle représente à quatre-vingts ans la modernité réincarnée – à moins qu'il ne s'agisse d'une tradition réinventée. Laquelle prend racine dans la porcelaine blanche du premier âge de la dynastie Choson (XV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles). Une esthétique pure, nue, tranchante, qui correspond au néo-confucianisme de l'époque, laquelle était négligée au profit du céladon de la période précédente, d'inspiration bouddhiste. D'elle, un ensemble de neuf pièces de la série *Crystalloid* forment comme un contrepoint de porcelaine. Les deux modernités se complètent : c'est une question de connexion, ailleurs, sur les marges entre la réalité de la matière et la liberté de la technique. ■

[www.sevresciteceramique.fr](http://www.sevresciteceramique.fr)



© ANTHONY BAGGETT

## Shakespeare et Chateaubriand

**L**a rencontre entre les deux génies de la littérature avait quelque chose d'inéluctable : à ces altitudes, on croise forcément ses pairs. Mais la chronologie a voulu que ce fût une rencontre d'esprits – voire de fantômes. Qu'importe, du 21 au 31 mai, Shakespeare est l'hôte de Chateaubriand à la Vallée-aux-Loups, qui le reçoit sous une tente dans le parc, pour une série de tables rondes, projections de films, conférences, lectures théâtralisées et autres spectacles. Hamlet, par exemple, sera là, façon théâtre d'objets et marionnettes, dans *Il y a quelque chose de pourri*, de la compagnie Elvis Alatac. On apprendra beaucoup, lors des rencontres-débats comme en assistant aux conférences théâtralisées : *Shakespeare pour les nuls*, par Dorothee Zumstein, ou *The Villain* – le méchant shakespearien – avec Philippe Duclos. Musique en clôture le 31 mai, dans le cadre du festival du Val-d'Aulnay avec l'ensemble Perspectives dans un programme *Shakespeare in love*. Tous les détails et les tarifs sur le site de la Maison de Chateaubriand. ■

[maison-de-chateaubriand.hauts-de-seine.net](http://maison-de-chateaubriand.hauts-de-seine.net)

# Parenthèses ouvertes

Pendant trois jours, **Nanterre fait sa parade de séduction des arts de la rue**. Cela se passe dans le centre ancien, du 5 au 7 juin, cela s'appelle Parade(s) et c'est gratuit.



Compagnie des Tréteaux du Cœur Volant

**L**es parenthèses, certains les ferment. Avec Parade(s), il s'agit plutôt de les maintenir ouvertes pendant les trois jours d'un festival dédié aux arts de la rue, depuis plus de vingt-cinq ans : les artistes ne vieillissent pas comme nous, ils conservent cette spontanéité acrobatique qui vous a des airs de jeunesse éternelle ! Parade(s), au pluriel donc, puisque le programme de cette saison annonce une cinquantaine de compagnies invitées, réparties dans la plupart des domaines du genre : théâtre de rue, cirques et formes assimilées, danse, spectacles musicaux, installations, etc. Les parenthèses ne sont pas là non plus pour faire joli : depuis le début, ce festival du dehors s'affiche comme un festival ouvert sur

le monde. Parade(s), c'est donc un peu de l'énergie des autres qui vient faire la fête sur notre pavé. Le festival met le Burkina Faso à l'honneur en coproduisant *Démocratie I love you*, farce politique d'Évelyne Fagnen dont ce sera la première en France avant une tournée estivale. Venue de l'autre bout du monde, la compagnie To R Mansion témoigne, elle, des échanges entre le festival nanterrien et les arts de la rue japonais.

Soutenu par le conseil départemental dans le cadre du dispositif Éteignez vos portables à destination des collégiens, et avec *Télérama* comme partenaire, Parade(s) attend cette année 40 000 spectateurs sur trois jours. ■

[www.nanterre.fr](http://www.nanterre.fr)

## L'Arménien de Paris

**J**usqu'au 19 juin, à l'Espace Boullée de l'hôtel de ville d'Issy-les-Moulineaux, nous sommes invités à poser un « regard arménien » sur la Belle Époque, en compagnie du peintre et graveur Edgar Chahine. L'artiste, né à Vienne en 1874, s'installe à vingt ans à Paris, jusqu'à sa mort en 1947. La critique de l'époque, enthousiaste, a dit de son art qu'il était celui « d'un regard auquel rien n'échappe et d'une main qui peut tout ». L'élégance virtuose du témoin de son époque raconte un Paris dont on n'a plus vraiment idée, où la vie festive nocturne des caf'conc' répond aux saltimbanques des fortifs ; le bourgeois y croise *La vie lamentable* des gueux et des déshérités, l'héritage rural cède peu à peu le pas à la Ville Lumière. Au-delà du graveur, c'est la sensualité du peintre qui anime cette exposition d'œuvres sur papier : pastel et gouache célèbrent la beauté de la femme, souvent la sienne, saisie dans l'intimité de la maison. Et puis Chahine, Arménien de Paris, est aussi le portraitiste de ses compatriotes en exil, qui militera pour la reconnaissance d'une Arménie indépendante. Il lui aura fallu attendre un peu... ■

[www.issy.com](http://www.issy.com)



© DR

# Boîtes

Dans le prolongement de l'exposition « Portraits de l'époque romantique », la Maison de Chateaubriand expose des boîtes et coffrets prêts par le collectionneur Vincent Boirel. Datant du XIX<sup>e</sup> siècle, ces boîtes ont la particularité de porter des inscriptions ciselées ou marquetées sur leur couvercle. Cette exposition sera l'occasion pour les visiteurs de découvrir l'habileté et le savoir-faire des maîtres artisans, ébénistes et tabletiers qui fabriquèrent ces objets pour la grande bourgeoisie parisienne de la Restauration ou de la Monarchie de Juillet. Exposition du mardi 16 juin au dimanche 13 septembre. ■

[www.maison-de-chateaubriand.hauts-de-seine.net](http://www.maison-de-chateaubriand.hauts-de-seine.net)



# Bulles



La douzième édition du Festival BD de Puteaux se déroulera du 29 au 31 mai. Cette année l'invité d'honneur du festival est le dessinateur du Marsupilami : Batem. Il signe d'ailleurs l'affiche de cette nouvelle édition. Au programme : rencontres avec les auteurs et dessinateurs, dédicaces d'albums, animations, expositions, concours... Événement ouvert à tous et gratuit. ■

[www.festivalBD.puteaux.fr](http://www.festivalBD.puteaux.fr)

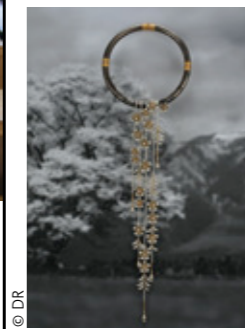
# Création

Huitième édition déjà du festival « très jeunes créateurs contemporains » (tjcc), laquelle clôt la saison du Théâtre de Gennevilliers. Pas seulement une question d'âge des artistes, mais surtout une affaire de nouveauté, d'émergence, d'inattendu. À la programmation de ces trois soirées-marathon du 4 au 6 juin - secrète avant le lever de rideau - il y a Joris Lacoste, auteur et metteur en scène associé au T2G, qui succède dans le rôle à Laurent Goumarre et Philippe Quesne. Une trentaine « d'interventions » sont prévues sur le grand plateau : de deux minutes à deux heures, « quelqu'un vient nous parler »... ■

[www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com)



# Japon



Saison japonaise à Issy le temps de deux expositions aux couleurs du pays du soleil levant. Du mardi 2 juin au dimanche 30 août, l'artiste peintre Monique Corsi présente à la médiathèque « Le dit des Nuages ». Pour ses créations, l'artiste s'est inspirée du roman *La Traversée de la neige* de Kenji Miyazawa. Dans ses peintures et dessins, elle utilise les paysages et les éléments naturels comme autant de symboles spirituels propres à susciter la méditation... Du mardi 23 juin au dimanche 19 juillet, 140 œuvres d'art de l'artiste joaillière nippone Nobuko Ishikawa (1943-2012) seront exposées au Musée français de la Carte à jouer. Dans ses créations, l'artiste a transmis un univers où les codes japonais de la beauté associent « le savoir-faire de la bijouterie occidentale et la finesse de l'artisanat en métal du Japon traditionnel ». ■

[www.issy.com](http://www.issy.com)

# Balades

Tous les dimanches de juin, la compagnie théâtrale Les Trois Clouds propose une promenade ponctuée de scènes de théâtre évoquant des événements marquants de l'Histoire de France qui se sont déroulés à Saint-Cloud. Guidé au son de la musique, les promeneurs revivront l'histoire de saint Clodoald, Marie-Antoinette et Mirabeau, Napoléon 1<sup>er</sup> ou du général de Gaulle. Rendez-vous à 15 h 30 et 17 h au parc de Saint-Cloud les dimanches 7, 21 et 28 juin et à celui des Tourneroches le 14 juin. Tout public et gratuit. ■

[www.saintcloud.fr](http://www.saintcloud.fr)



© MARIE DESMARQUET

# Animaux

À la Maison des Arts d'Antony, quatre sculpteurs animaliers Hélène Arfi, Jürgen Lingl-Rebetez, Peter Meyers et SO donnent vie à un bestiaire étonnant d'oiseaux, de poissons, d'animaux familiers ou sauvages. Observatrice des oiseaux et de la faune sauvage, Hélène Arfi privilégie dans ses bronzes le mouvement et la beauté d'instant saisis tandis que le sculpteur sur bois, Jürgen Lingl-Rebetez crée un monde animal vivant et émouvant. De son côté, Peter Meyers travaille les métaux et en particulier l'acier Corten qu'il plie, tord et coupe pour le transformer en animaux ludiques et chargés d'émotion. SO, lui, observe le monde animal qui l'entoure pour lui donner vie. Le dessin est un préalable indispensable à l'architecture de ses sculptures en pierre. Jusqu'au 31 mai. ■

[www.ville-antony.fr](http://www.ville-antony.fr)



© DR

# Numerique



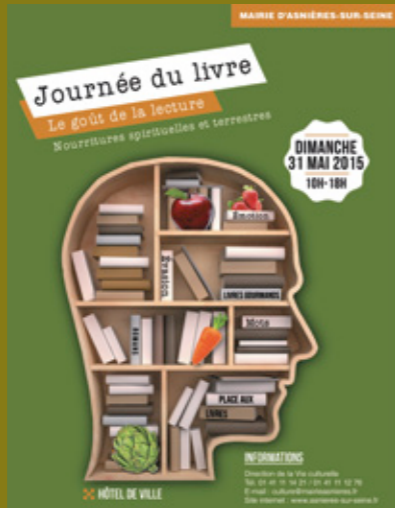
La 6<sup>e</sup> édition de Futur en Seine, le festival du numérique, aura lieu à Issy-les-Moulineaux du jeudi 11 au dimanche 21 juin. Au programme la volonté de promouvoir et mieux faire connaître le numérique au travers d'animations, performances et conférences. Du Cube à la Ludothèque en passant par les médiathèques, l'espace Andrée-Chedid ou l'espace Seniors, le public sera invité à apprendre et à se divertir autour des innovations numériques : expositions de créations, ateliers rétrogaming, workshop pour les seniors... ■

[www.issy.com](http://www.issy.com)

# Lire

Troisième édition du prix Libraires en Seine, organisé par onze librairies indépendantes du département, de Colombes au nord à Clamart au sud – et la douzième, voisine, aux Batignolles à Paris. Les centaines de lecteurs qui se sont inscrits comme membres du jury auprès de leurs libraires dévoileront leur choix le 28 mai. Six livres sont dans la course : *Autour du monde*, de Laurent Mauvignier ; *Jacob, Jacob*, de Valérie Zenatti ; *Orphelins de Dieu*, de Marc Biancarelli ; *Hérétiques*, de Leonardo Padura ; *Marina Bellezza*, de Silvia Avallone. *Le Roi disait que j'étais diable*, de Clara Dupont-Monod. ■

[www.facebook.com/Librairesenseine](http://www.facebook.com/Librairesenseine)



# Salon

La vingt-deuxième « Journée du livre d'Asnières » se déroulera le dimanche 31 mai de 10 h à 18 h sur le parvis de l'hôtel de ville. Elle est intitulée « Le Goût de la lecture : Nourritures spirituelles et terrestres ». Les organisateurs ont voulu que cette journée fasse écho à l'Exposition universelle de Milan dont la thématique est « Nourrir la planète, énergie pour la vie ». La marraine du salon « Littérature générale », l'écrivaine Irène Fraïn présidera le jury du prix de la Ville, composé des comités de lecteurs des médiathèques d'Asnières. Au programme : rencontres-dedicaces, débats, café littéraire, démonstrations culinaires en présence de chefs étoilés, village gastronomique, remise de prix... ■

[www.asnieres-sur-seine.fr](http://www.asnieres-sur-seine.fr)

# Waterloo



Images, bandes dessinées, films, caricatures, chansons, gadgets..., l'exposition « Waterloo 1815-2015 : Visions guerrières » décline le souvenir de la défaite napoléonienne de Waterloo. En parallèle, l'artiste contemporain Nicolas Renard vient donner sa vision de la bataille. Avec près de 70 dessins et aquarelles, il propose un regard sur une journée qui a marqué l'Histoire de France. Journées portes ouvertes avec l'artiste les samedis 16 mai et 13 juin. Exposition jusqu'au 11 juillet à la bibliothèque Marmottan. ■

[www.boulognebillancourt.com](http://www.boulognebillancourt.com)

# Rencontres



Pour la dixième année consécutive, les artistes de la communauté d'agglomération Cœur de Seine regroupant les villes de Garches, Saint-Cloud et Vaucresson ouvrent leurs portes les 6 et 7 juin de 14 h à 20 h. Depuis sa création, cette manifestation rencontre un vif succès auprès des amateurs d'art qui peuvent découvrir, le temps d'un week-end, l'univers d'une centaine d'artistes peintres, sculpteurs, céramistes... ■

[www.coeurdeseine.fr](http://www.coeurdeseine.fr)

# L'Œil du maître

Alexandre-François Desportes  
dessins et esquisses

Collections de la Cité de la Céramique

20 mars-28 juin 2015

Domaine départemental de Sceaux  
Petit Château



 / domainedesceaux  
 #domainedesceaux

01 41 87 29 50

domaine-de-sceaux.hauts-de-seine.net

Depuis l'an dernier, pour la demi-pension, le Département expérimente un nouveau système d'inscription et de facturation. C'est le site restauration-scolaire. hauts-de-seine.net. Il concerne 55 collèges. Pour les élèves, de la 6<sup>e</sup> à la 3<sup>e</sup>, scolarisés dans l'un de ses établissements, les inscriptions en ligne se feront, cette année, entre le 15 juin et le 14 juillet en prévision de la rentrée 2015.



# 54

## Quand les collégiens testent la cantine

**56** Collèges  
EVP, de la classe  
aux spectacles

**59** Numérique  
Tout savoir sur  
l'ENC Hauts-de-Seine



Les collégiens d'Émile-Verhaeren à Saint-Cloud.



Notre reportage sur les tests réalisés auprès des collégiens sur les menus des cantines sur votre tablette numérique et [video.hauts-de-seine.net](http://video.hauts-de-seine.net)



**D**ans les dix recettes proposées aujourd'hui, vous allez avoir tout ce que vous n'aimez pas, prévient le chef. On ne vient pas pour vous faire déguster du poulet et des frites. Cela n'aurait aucun intérêt. » Sylvain Chevalier - qui anime la dégustation - est responsable innovation culinaire pour la société délégataire de service public chargée de la restauration scolaire dans cinquante-cinq collèges des Hauts-de-Seine. « Toutes les recettes proposées aujourd'hui ont été réalisées hier en cuisine avec le chef qui a validé qu'elles étaient réalisables, explique-t-il. Maintenant, elles sont soumises au vote des collégiens. » Ce midi, dans le réfectoire du collège Émile-Verhaeren de Saint-Cloud, pas de self donc. Le repas sera servi à table. Au menu : deux entrées, quatre plats et quatre desserts. Première recette : une salade de courgettes. Certains demi-pensionnaires soupirent devant le ramequin. D'autres sentent l'entrée avant de se lancer. Après la dégustation, ils doivent remplir une feuille d'évaluation sous forme de smileys. Cela va du bonhomme qui grimace à celui qui sourit. Contre toute attente, la salade de courgettes est validée. « Si nous avons plus de 70 % de

réponses positives, c'est-à-dire plus de 70 % des collégiens qui nous disent qu'ils ont aimé, la recette sera proposée dans les cantines, détaille Sylvain Chevalier. Si nous sommes entre 60 et 69 %, nous retransformons la recette. 59 % ou moins, la recette est supprimée. » La dégustation se poursuit avec un club sandwich au thon, des pâtes aux fruits de mer, un gratin de colin et une pizza végétale. « Moi, j'ai adoré tous les plats, déclare Marin, 11 ans. J'ai trouvé ça très bon, surtout la pizza et les pâtes avec les moules. » « Ça change un peu de ce que l'on mange normalement à la cantine, poursuit Arnaud, 12 ans, lui aussi en 6<sup>e</sup>. C'était meilleur. » Au-delà des plats, Steven, 13 ans, est ravi d'avoir participé à cette opération : « ça permet de goûter certains plats qu'on n'aime pas forcément d'habitude. C'est une bonne expérience culinaire. » Le collège Émile-Verhaeren s'est porté volontaire pour participer : « Nous avons affaire à des élèves qui aiment bien manger et pour qui le temps du repas est quelque chose d'important, souligne la principale Joëlle Derré. C'est un moment de détente au milieu de leur journée de travail. Donc la qualité des repas servis est primordiale et nous intéresse. » Finalement, la surprise viendra des desserts. Deux sur

### Restauration scolaire, inscription en ligne du 15 juin au 14 juillet

L'an dernier, le Département a lancé un nouveau système d'inscription et de facturation pour la demi-pension dans 55 collèges des Hauts-de-Seine. Via le site [restauration-scolaire.hauts-de-seine.net](http://restauration-scolaire.hauts-de-seine.net), les parents peuvent inscrire leur enfant, choisir les jours où il mangera à la cantine, savoir s'ils peuvent bénéficier de l'aide départementale à la demi-pension, connaître le tarif du repas et payer en ligne une facture désormais mensuelle et au consommé réel.

En prévision de la rentrée de septembre 2015, les inscriptions en ligne doivent se faire entre le 15 juin et le 14 juillet pour les collégiens, de la 6<sup>e</sup> à la 3<sup>e</sup>, scolarisés dans un des 55 établissements concernés.

Pour les familles n'ayant pas accès à internet, il est possible de retirer un dossier papier auprès du collège. Ce dossier sera à retourner avant le 4 juillet. ■

En savoir plus : [restauration-scolaire.hauts-de-seine.net](http://restauration-scolaire.hauts-de-seine.net)

quatre sont recalés : des choux à la fraise et un gâteau aux pommes. « Ce n'est pas un échec, précise Sylvain Chevalier. Au contraire. Imaginez qu'on n'ait pas fait tester ces recettes en amont. On les aurait servies dans nos restaurants. Et tout serait parti à la poubelle... » Les recettes validées seront intégrées dans les propositions de menus faites, tous les deux mois, par le délégataire au Département. « Les menus sont ensuite soumis à la commission départementale

des menus où siègent des représentants du Département, du délégataire, des parents d'élèves et des collèges, que ce soient les principaux ou les gestionnaires, énumère Martine Bezzina, directrice adjointe du fonctionnement des collèges. L'objectif est de présenter des recettes attractives pour les collégiens. » Mais pas seulement puisque, avant d'arriver dans les assiettes des élèves, tous les menus sont validés par des diététiciens. ■

Émilie Vast

# Le Top Chef des collégiens

Trois fois par an, des dégustations sont organisées dans des collèges du département. Objectif : faire valider les plats par les élèves avant de les servir dans les cantines.

29 800



repas servis chaque jour dans les collèges publics (hors collèges deservis par un lycée)

61 %



des collégiens des Hauts-de-Seine sont demi-pensionnaires

25 %



des familles bénéficient de l'aide départementale à la demi-pension

4€



le tarif unique maximum dans les restaurants scolaires

# Des collégiens en quête de bonnes notes

Le dispositif Éteignez vos portables permet aux collégiens du département d'assister à des spectacles après avoir rencontré les artistes.

Dans la salle de musique du collège Jacqueline-Auriol, les vingt-six élèves de 5<sup>e</sup> C entament *Chant mystique*, le premier morceau de l'opérette *Mam'zelle Nitouche*. Exercices de respiration, échauffement de la voix, ils répètent les mêmes gestes que les professionnels. Il faut dire que dans moins de deux mois, ils devront chanter avec de véritables

artistes lors d'une représentation prévue au Carré Belle Feuille, à Boulogne. Pour la totalité d'entre eux, c'est une grande première. « J'ai eu le trac, avoue Alexandre, treize ans, qui possède tout de même quelques bases de chant. *Devant des camarades de classe que l'on connaît, c'est facile, mais moins devant des gens qu'on ne connaît pas.* » Pour Bintou, une des jeunes chanteuses, c'est aussi l'occasion de découvrir l'opérette,

un genre bien éloigné de ses goûts habituels. « *Je chante tout le temps mais je pensais que ça n'allait pas me plaire. Grâce au professeur et à force d'entendre les chansons, ça m'a donné envie.* »

## Technique vocale et polyphonie

Au départ un peu dissipés, les élèves se font d'un coup plus attentifs lorsque les premières notes résonnent. C'est l'un

des effets bénéfiques remarqués par Annie Kowacevic, leur professeur d'éducation musicale. « *Certains élèves pensent que le monde de la culture n'est pas pour eux. Les faire participer à un projet comme celui-là, c'est leur faire se rendre compte que la culture n'est pas réservée à une élite. Les enfants deviennent très réactifs et très curieux, y compris ceux qui n'avaient, au départ, pas envie de participer.* »

Pour les aider, la classe bénéficie du « renfort » de Guillaume Pérault, chanteur professionnel du chœur Accentus. Cela fait six ans que cet artiste participe à ce type d'action culturelle. « *Je leur donne des rudiments simples de technique vocale, je leur fais découvrir les différentes voix et la polyphonie et je les prépare à chanter aux concerts. Avec les partitions, petit à petit, ils prennent contact avec la musique*

*écrite.* » Ce projet, qui court sur cinq interventions de deux heures chacune, s'inscrit dans le dispositif « EVP », créé par le conseil départemental. EVP, c'est d'abord le sigle d'Éteignez vos portables, dont l'objectif est de donner aux collégiens l'occasion de quitter l'univers des salles de classe pour celui des lieux culturels. C'est aussi un raccourci pour Écouter Voir Pratiquer, trois actions que les

collégiens de Jacqueline-Auriol ont eu l'occasion de mettre en œuvre avec deux de leurs professeurs d'éducation musicale et de français. « *En cours, nous allons revenir sur les histoires de rythme, les pratiques du chœur, l'histoire de l'opéra et de l'opérette. En français, ils vont faire un travail de vocabulaire et un carnet de bord et tout un travail de recherche autour de Pérotin* (compositeur français, l'un des fondateurs de la musique

polyphonique nldr) », poursuit Annie Kowacevic.

## Karaoke

Du côté d'Accentus, un chœur créé par Laurence Équilbey, on mène depuis plusieurs années des actions culturelles auprès de différents publics, dont les jeunes. Chaque saison, l'ensemble propose près de deux cents interventions dans les Hauts-de-Seine. « *Nous sommes* ►



Les élèves de 5<sup>e</sup> de Jacqueline-Auriol à Boulogne échauffent leur voix avant de commencer leur cours de « technique vocale ».

CD932/OUVIER RAVOIRE



Au programme de la journée : des morceaux d'opérette, un genre plutôt éloigné de leurs goûts musicaux habituels...

CD92/Olivier RAYONNE

► très attentifs aux publics dits "empêchés" comme certains publics scolaires, ou encore les milieux hospitalier, pénitentiaire et les maisons de retraite, qui sont très demandeurs », explique Thomas Meugnot, chargé de production et coordinateur des actions culturelles. Pour accompagner les professeurs, Accentus fournit des partitions, les textes et leurs traductions si besoin est, ainsi que des documents pédagogiques sur l'auteur et le compositeur et le genre du spectacle.

« Nous faisons appel à des psychologues, pour que ces fiches soient synthétiques. Nous fournissons aussi des vidéos de karaoké enregistrées par les chanteurs. Cela permet de gagner du temps. » Les deux heures de répétition se terminent pour la 5<sup>e</sup> C. Encore quatre autres rendez-vous de travail vocal technique avant de chanter, en compagnie des artistes professionnels. Histoire de faire, le temps d'une soirée, « comme les vrais ». ■ Mélanie Le Beller

### Demos, apprentissage classique

Soutenu par le Département, le projet d'apprentissage musical Demos (pour dispositif d'éducation musicale et orchestrale à vocation sociale) est destiné à des jeunes de 7 à 14 ans habitant dans des quartiers relevant de la politique de la ville. Pendant trois ans, quatre heures par semaine hors de leur temps scolaire, ils disposent d'un instrument de musique et suivent des cours. Des musiciens de l'Orchestre de Paris, de l'Orchestre symphonique Divertimento et des pédagogues dispensent l'apprentissage. À la clef, un concert de l'orchestre des jeunes Demos d'Île-de-France salle Pleyel ! ■

projetdemos.fr

7 000



le nombre de collégiens issus de 82 établissements ayant participé au dispositif EVP lors de la saison 2013-2014

10



avant les représentations, les élèves passent généralement dix heures d'initiation avec un ou plusieurs artistes

Handicap



une partie des spectacles est accessible au public handicapé et aux jeunes les plus éloignés de la culture

Variété



les différentes spécialités sont proposées avec de la danse, du théâtre, de l'art contemporain, de la musique...

# Collèges

## le numérique c'est maintenant

Le déploiement du programme ENC Hauts-de-Seine dans les collèges est désormais terminé. Ce système d'information et de ressources numérique concerne 150 000 utilisateurs potentiels et est aujourd'hui le plus utilisé de France.

### QU'EST CE QUE L'ENC HAUTS DE SEINE ?

Un portail d'Environnement Numérique de Travail (ENT) mettant en réseau l'ensemble des acteurs de la communauté éducative, les élèves et leurs familles.

PLUS D'1 MILLION DE CONNEXIONS PAR MOIS



Visites en janvier 2015  
**1,18 million**

+ 29% de visites sur 1 an

RECORD  
**1,39 MILLION**

de visites en mars 2015  
**400 000** visites de plus que l'an dernier

### UN NOMBRE DE VISITES AU-DESSUS DE LA MOYENNE NATIONALE

Par mois, en mars 2015

● Hauts de Seine  
● France



Par élève



Par enseignant



Par parent



Source : Caisse des Dépôts et Consignations - dispositif national de mesure d'audience des ENT

### 10 000 ORDINATEURS DÉPLOYÉS DANS LES COLLÈGES

Par collège

Toutes les salles de classe reliées à internet

120 postes en moyenne



1 poste/salle de classe



25 points de projection, interactifs ou non

1 écran d'affichage dynamique



2 ou 3 classes nomades ou salles multimédia

1 liaison fibre



## Albert-Kahn bientôt monument historique ?

À l'occasion de la rénovation du musée Albert-Kahn, à Boulogne, le Département a demandé le classement du site. Réponse en juin.

Propriété du Département, ce site de quatre hectares classé « musée de France » rassemble des collections uniques au monde qui constituent un ensemble cohérent autour de l'œuvre du banquier mécène Albert Kahn. La demande de classement devrait être examinée dans le cadre de la Commission supérieure des monuments historiques qui se réunit en juin prochain. La rénovation du musée Albert-Kahn a pour objectif de mieux valoriser les collections. La surface d'exposition sera agrandie et de nouveaux espaces de médiation et d'accueil des publics seront créés pour

répondre à l'objectif de « culture pour tous » que s'est fixé le Département. En plus de la création d'un auditorium d'une centaine de places, un restaurant et un salon de thé ouvriront leurs portes... Le jardin existant sera, quant à lui, préservé dans son intégralité. Il sera d'autant plus protégé avec la création d'un parcours de visite permanent et la nouvelle programmation qui favoriseront une meilleure régulation des flux de visiteurs. Un nouveau bâtiment de 2 300 m<sup>2</sup> verra ainsi le jour, et neuf autres bâtiments seront rénovés. Les travaux de construction débiteront à la fin de l'année. ■ [albert-kahn.hauts-de-seine.net](http://albert-kahn.hauts-de-seine.net)



Le petit pont du jardin japonais a été récemment rénové.

CD92/JEAN-LUC DOUMAIRE

# 6

### AMÉNAGEMENT

## La Zac de la Bièvre est terminée

Dans le cadre de cet aménagement à Bourg-la-Reine, le Département a financé un programme de logements sociaux et réaménagé la RD 920.



La Zac de la Bièvre aujourd'hui, ce sont plus de 2 000 m<sup>2</sup> de commerces, 5 700 m<sup>2</sup> de bureaux, de nouveaux espaces publics, un parking souterrain, 195 logements dont cinquante sociaux. Parmi eux, les quinze logements sociaux intégrés au programme « Cœur de Reine »

qui offre par ailleurs soixante-quinze logements destinés à l'accession. Ces quinze logements ont bénéficié d'une subvention de 256 600 euros attribués, pour le compte de l'État, par le Département qui a, par ailleurs, financé cette opération à hauteur de cent mille euros.

Au-delà de ce financement, le Département a accompagné la construction de la Zac de la Bièvre, en réaménageant la route départementale 920, appelée à cet endroit avenue du Général-Leclerc. Les travaux, achevés en septembre dernier, ont été réalisés et financés par le conseil départemental à hauteur de trois millions d'euros. Depuis 2011, le Département réaménage la RD 920 depuis la limite de l'Essonne jusqu'à la place de la Résistance à Bourg-la-Reine, soit 5,7 kilomètres à transformer en boulevard urbain. Coût total de ce vaste chantier qui devrait être achevé en 2017 : 77 millions d'euros. ■

Émilie Vast

CD92/JEAN-LUC DOUMAIRE

# QUESTIONS de FAMILLE

## AUTISME

Interviews, reportages pour mieux comprendre l'autisme sur

[www.hauts-de-seine.net](http://www.hauts-de-seine.net)

GRUPE FRONT DE GAUCHE ET CITOYENS  
(PARTI COMMUNISTE FRANÇAIS - GAUCHE CITOYENNE)

## Une opposition de gauche, constructive et déterminée



**Gabriel Massou**  
Président du groupe Front de Gauche et Citoyens

Le groupe Front de Gauche et Citoyens (Parti Communiste Français – Gauche Citoyenne), que je préside, est composé de Marie-Hélène Amiable, Elsa Faucillon, Laureen Genthon, Patrick Jarry et Pierre Ouzoulias. Nous sommes désormais le seul groupe d'opposition face à la majorité de droite. Nos objectifs prioritaires : défendre les populations

et les territoires qui nous ont élus et porter des choix départementaux pour répondre aux défis territoriaux et améliorer la vie de nos concitoyens. Nous combattons la baisse continue des concours financiers de l'État et des ressources des collectivités locales qui malmène les populations et les territoires les plus fragiles de notre

département. Dans cette logique libérale, la droite veut aller plus loin que le gouvernement en réduisant encore plus les dépenses publiques ! Ces politiques amplifient les difficultés sociales, scolaires, culturelles, environnementales subies par les villes où vivent les populations les plus vulnérables et aggravent les inégalités territoriales. L'action départementale doit s'inscrire dans une démarche forte de solidarité vis-à-vis des habitants, vis-à-vis des communes, vis-à-vis de tous les acteurs, notamment associatifs, qui travaillent quotidiennement à maintenir sur le territoire un tissu humain et social solide. Les choix départementaux devraient contribuer à lever les égoïsmes locaux de tous ceux qui refusent de participer à l'effort collectif. Dans un des départements les plus riches de France les

moyens existent pour répondre aux besoins urgents des populations, améliorer leur bien-être et faire des choix d'investissements forts et utiles pour le long terme. Ces questions sont au cœur des enjeux métropolitains. C'est durant ce mandat qui commence que les évolutions institutionnelles vont se mettre en place, que le devenir et la place des collectivités vont s'écrire. Nous continuerons à être force de proposition et de rassemblement pour un devenir commun faisant progresser la solidarité et la citoyenneté. Notre groupe sera aux côtés des Alto-Séquanais et Alto-Séquanais pour que notre département devienne celui du vivre-ensemble, porteur d'un autre mode de développement solidaire, respectueux des êtres humains et de l'environnement. ●

PARTI SOCIALISTE

## Une opposition déterminée et constructive



**Joaquim Timoteo**  
Conseiller départemental

À l'issue des élections, l'assemblée départementale a été renouvelée pour la première fois dans sa totalité. Elle sera aussi dorénavant entièrement paritaire. Nous saluons cette avancée majeure voulue par le président de la République pour l'équilibre de la vie politique et l'expression démocratique de toutes et tous. Les résultats des élections

départementales restent marqués par plusieurs faits importants. Tout d'abord une forte abstention avec notamment un éloignement progressif des jeunes du scrutin démocratique qui doit interroger nos pratiques politiques. Les scores obtenus par l'extrême droite tant sur le plan national que départemental, vote protestataire qu'il faut entendre

mais qui remet en cause nos valeurs républicaines et à qui nous devons répondre par du concret, par plus de justice sociale et certainement pas par un « ni-ni » politicien qui déshonore la République. Enfin, si le Parti socialiste essuie plusieurs défaites, il reste en voix la deuxième force politique de ce département. Nous en serons, Catherine Picard et moi-même, les porte-voix dans l'assemblée départementale. Pendant cette mandature nous serons une opposition déterminée et constructive qui agira pour l'intérêt général de tous les Alto-Séquanais. À l'heure où la réforme territoriale clarifie les compétences des collectivités, celles du Département sont plus que jamais orientées vers la solidarité. Solidarité envers toutes les générations : de la petite enfance avec l'augmentation

du nombre de places en crèche jusqu'au plus grand âge avec le besoin de maisons de retraite plus nombreuses et accessibles financièrement à tous. Solidarité avec les personnes en situation de handicap, car il n'est pas admissible qu'elles soient reléguées en dehors de notre département faute des structures disponibles. Solidarités entre les territoires avec une politique du logement qui favorise la mixité sociale. Solidarité avec les personnes aux faibles revenus ou sans emploi, avec une vraie politique d'insertion et un soutien fort au secteur de l'économie sociale et solidaire, créateur d'emplois. Les Alto-Séquanais peuvent compter sur notre détermination pour défendre ces orientations et pour faire de notre Département, qui en a les moyens, celui du vivre-ensemble, un Département plus solidaire et plus juste. ●

GRUPE MAJORITÉ DÉPARTEMENTALE  
(UMP, UDI, MODEM, DIVERS DROITE)

## Une majorité renforcée, unie, en ordre de bataille...



**Éric Berdoati**  
Président (UMP) du groupe Majorité départementale

Tout au long de notre campagne, nous nous sommes attachés à promouvoir l'utilité de notre Département et la pertinence du maintien de cet échelon départemental dans l'organisation territoriale, en rappelant les compétences et l'enjeu de proximité qu'il représente auprès des populations, à la fois sur les problématiques sociales, éducatives, mais aussi sur le plan de l'emploi et de l'économie.

Le contexte législatif qui a accompagné ces élections était pourtant assez particulier. En effet, après avoir chanté les louanges de nos Départements, puis prôné leur disparition sous prétexte d'économies, le gouvernement socialiste leur avait finalement accordé un sursis et décidé, dans la plus grande précipitation et sans aucune concertation, que les élections départementales auraient

finalement lieu selon un découpage partisan. La loi NOTRe (Nouvelle Organisation Territoriale de la République), actuellement en discussion au Parlement et qui doit statuer sur la répartition des compétences entre les différentes collectivités, ainsi que sur la mise en place de la Métropole du Grand Paris au 1<sup>er</sup> janvier 2016, ne contribuait pas à rendre notre action sur le terrain visible auprès des populations...

Malgré cela, ces élections ont été une nouvelle occasion pour des millions d'électeurs d'exprimer à la fois leurs craintes, leurs peurs mais aussi leur mécontentement face à une politique qu'ils désapprouvent. Cette quatrième échéance électorale depuis l'élection de François Hollande est effectivement la quatrième perdue par sa majorité et également celle qui conforte



**Laurent Vastel**  
Vice-président (DVD) du groupe Majorité départementale

la percée du Front National. Notre Département créé voila cinquante ans souffrait à l'origine des mêmes maux que ses voisins. Paris y reléguait ses logements sociaux, ses déchèteries, ses cimetières...

Cinquante ans plus tard, il est devenu l'un des plus dynamiques et attractifs de France. Nous y avons mené des politiques innovantes au service des Alto-Séquanais. Pacte Hauts-de-Seine en est l'une des plus belles illustrations : avec des années d'avance sur le plan national, nous nous sommes préoccupés, il est vrai grâce à l'esprit visionnaire de ses présidents successifs, de la rénovation des quartiers dits difficiles.

De même, le développement des transports publics, grâce à la réalisation d'un maillage en tramway, du nord au sud de notre département, au prolongement de la ligne

4 du métro ainsi qu'au projet de la ligne du RER E, facilite au quotidien les déplacements et favorise l'attractivité de notre territoire.

Souvent stigmatisés comme étant le « département des riches », les Hauts-de-Seine sont en réalité une véritable mosaïque, et la mixité sociale n'est pas pour nous un simple slogan. C'est un objectif que nous nous fixons, afin de construire un véritable équilibre entre les différentes communes des Hauts-de-Seine. D'ailleurs, le taux de logements sociaux dans notre département - près de 28% - valide cet engagement.

Cette nouvelle mandature qui s'ouvre s'inscrit donc dans la continuité des efforts engagés durant les années précédentes. La gestion de nos finances, saine et rigoureuse, nous donne les moyens de nos ambitions afin de faire des Hauts-de-Seine, un Département encore plus solidaire et dynamique. ●



## Retrouvez les délibérations votées par l'assemblée départementale sur [www.hauts-de-seine.net](http://www.hauts-de-seine.net)

Tous les rapports et les délibérations adoptées par le conseil départemental - à l'exception de ceux comportant des informations nominatives - sont mis en ligne dans la rubrique « Votre collectivité » du portail du Département.

Vous pouvez également suivre le Département des Hauts-de-Seine sur  et 

## Pourquoi un groupe des Indépendants ?



**Alexandra Fourcade**  
Présidente du groupe des Indépendants

Lors de la séance du 2 avril dernier, nous avons voté pour la réélection de Patrick Devedjian à la présidence de la nouvelle assemblée départementale.

Ce vote traduit notre volonté de le soutenir dans la politique

et les orientations qu'il entend défendre dans son prochain mandat et d'inscrire notre action dans le cadre de la majorité départementale.

Pour autant, si nous adhérons aux valeurs de cette majorité départementale, nous avons

souhaité créer un groupe des Indépendants afin de répondre à trois exigences qui nous semblent fondamentales pour la conduite de notre action :

L'indépendance de notre démarche politique qui répond aux aspirations de la société civile par rapport aux approches partisanes. C'est sur cette ligne politique que nous avons été élus à Neuilly et à Levallois, et elle correspond aux attentes de tous ceux qui nous soutiennent.

Notre volonté de pouvoir conduire des projets et d'être une force de proposition autonome sur des thématiques liées notamment à l'évolution des missions du Département dans le contexte de la réforme

territoriale et de la mise en place de la métropole du Grand Paris au 1er janvier 2016.

Notre souci d'assurer la prise en compte équitable des territoires que nous représentons au sein de l'assemblée, ce d'autant que les circonscriptions de Neuilly Puteaux et de Levallois Clichy ne sont plus représentées dans l'exécutif, une première depuis la création de notre collectivité. ●

## Les travaux en cours sur la voirie départementale



Consultez la carte complète des travaux en cours sur [www.hauts-de-seine.net/travaux](http://www.hauts-de-seine.net/travaux)



### COLOMBES

Parc départemental Pierre-Lagravère, aménagement des berges de Seine (promenade bleue). **Jusqu'à mi-2006.**



### NANTERRE

Avenue Georges-Clemenceau (RD 913) : création d'une traversée piétonne au droit de la rue de Craiova et mise aux normes des arrêts de bus. **Les travaux débutent en juin 2015 pour une durée prévisionnelle de 3 mois**



### ISSY-LES-MOULINEAUX/MEUDON

RD 7, requalification et aménagement de la voirie et des Berges de Seine entre la place de la Résistance et la rue Henri-Savignac dans le cadre du projet Vallée Rive Gauche. **Les travaux ont débuté en juin dernier pour une durée de vingt-six mois.**



### BOURG-LA-REINE

Création d'un aménagement cyclable sur la RD 74, rue de Fontenay. **Les travaux ont débuté en février pour une durée prévisionnelle de huit mois.**



### ANTONY/SEAUX/BOURG-LA-REINE

Aménagement de la RD 920 avenue de la Division-Leclerc - entre la rue Germaine et l'avenue Gabriel-Péri. **Les travaux ont débuté en juillet pour une durée prévisionnelle de vingt mois.**

Avenue du Général-Leclerc entre le carrefour de la Duchesse du Maine et la place de la Libération : les travaux ont débuté en juillet pour une durée prévisionnelle de dix-huit mois.



### SAINT-CLOUD

Rénovation de l'éclairage public de la RD 907 rue Pasteur entre la rue de la Porte Jaune (RD180) et la place Magenta. **Les travaux ont débuté en décembre dernier pour une durée prévisionnelle de sept mois.**

Hippodrome de Saint-Cloud extension de la Promenade verte. **Jusqu'au printemps 2016.**



### FONTENAY-AUX-ROSES

Rénovation de l'éclairage public de la RD 67 avenue Lombart. **Les travaux ont débuté en décembre dernier pour une durée prévisionnelle de cinq mois.**

# les Hauts-de-Seine un département Culturel

SAISON 2015-2016

Conseil départemental des Hauts-de-Seine / Direction de la Communication, DR - CDH



Festival Chorus des Hauts-de-Seine

Expositions, spectacles, concerts et animations... Le Département des Hauts-de-Seine vous propose une saison pour tous les publics dans ses lieux historiques, ses parcs... Retrouvez toute la programmation de la saison culturelle sur



Exposition Portraits de l'époque romantique

[www.hauts-de-seine.net](http://www.hauts-de-seine.net)

# Le Conseil départemental recrute

## Mettez vos compétences au service de grands projets

### ■ Un médecin de secteur (H/F)

Au sein de la direction PMI - Petite enfance, sous la hiérarchie du cadre responsable de secteur de PMI, vous exercez les missions de PMI conformément à la réglementation et aux orientations du Département. Une partie de votre activité pourra s'exercer auprès des enfants relevant de l'aide sociale à l'enfance.

**PROFIL :** vous êtes titulaire du diplôme d'État de docteur en médecine (généraliste, pédiatre ou gynécologue-obstétricien) et inscrit à l'Ordre des Médecins. Vous disposez de connaissances des missions médico-psycho-sociales, en PMI et notamment en protection de l'enfance. Sens du service public, capacité d'écoute.

Réf : CG.13.342 - Poste basé à Nanterre

### ■ Un chef de service maîtrise d'œuvre (H/F)

Au sein du pôle Cadre de vie et Aménagement urbain, sous l'autorité du directeur de la Voirie, vous assurez l'encadrement et le pilotage du service Maîtrise d'œuvre en charge des études opérationnelles et de la direction des grands travaux d'investissement sur les infrastructures routières départementales. Le service est également en charge de la gestion des ouvrages d'art et des équipements de la voirie.

**PROFIL :** ingénieur travaux publics / génie civil, vous disposez d'une expérience confirmée dans le domaine des études et/ou des travaux d'infrastructures ainsi qu'en encadrement d'équipes techniques de haut niveau. Connaissances techniques des infrastructures en milieu urbain, du génie civil, des ouvrages d'art demandées. Maîtrise des procédures administratives budgétaires et des marchés publics. Pratique du Code de la voirie routière, du Code de l'urbanisme et de l'environnement.

Réf : AM.14.531 - Poste basé à Nanterre

### ■ Un responsable de l'unité Usages et Droits (H/F)

Au sein du pôle Évaluation, Organisation et Méthodes - direction des Systèmes d'Information, le responsable de l'unité Usages et Droits s'assure de la sécurité et de la qualité fonctionnelle de l'ensemble des procédures, outils et pratiques relatifs à la gestion des droits et des usages des utilisateurs du système d'information du Département.

**PROFIL :** titulaire d'un diplôme d'ingénieur en informatique ou équivalent, vous disposez de connaissances de l'ensemble des aspects fonctionnel, technique, juridique et organisationnel des systèmes d'information. Expertise requise en matière de sécurité des systèmes d'information et droit des usages informatiques. Pratique confirmée de la conduite de projet, en posture de MOA, AMOA et MOE.

Réf : DWS.14.258 - Poste basé à Nanterre

### ■ Un chargé de mission territoriale (H/F)

Au sein du pôle Logement et Patrimoine, vous mettez en œuvre et suivez la politique départementale en matière de rénovation urbaine et de politique de la ville dans le cadre des objectifs du Département. Vous contribuez à la réflexion dans le cadre de l'évolution de ces politiques. Vous mettez en place les outils de suivi et d'évaluation de l'action départementale à destination des territoires prioritaires de la politique de la ville ; vous coordonnez et animez l'action départementale à destination de ces territoires et veillez à l'articulation des volets « urbain » et « humain » de l'action départementale.

**PROFIL :** vous disposez de connaissances avérées dans le domaine de la rénovation urbaine et de la politique de la ville ainsi qu'en matière de gestion budgétaire. Capacité de gestion en mode projet. Esprit d'initiative, rigueur méthodologique, aptitudes en matière de communication ainsi qu'au travail en partenariat et en transversalité.

Réf : AM.15.172 - Poste basé à Nanterre

Adressez votre candidature et votre curriculum vitae par courriel : [recrut@cg92.fr](mailto:recrut@cg92.fr) ou par courrier à Monsieur le Président du Conseil départemental, Hôtel du Département, Pôle Ressources humaines, Modernisation et Logistique - Service Emploi-Effectifs 2/16 bd Soufflot 92015 Nanterre cedex. Indiquez la référence afférente au poste.

Théâtre	68
Musique	69
Danse	71
Expos - Conférence	71
Cirque	73
Jeunesse	73

## Le guide culturel des Hauts-de-Seine

### Festival

#### Les jours les plus beaux

Fin juin, avec Solstice, la ville est un chapiteau à ciel ouvert. Au fil de nos déambulations à travers les parcs et les rues d'Antony et de Châtenay-Malabry, il faudra rester aux aguets ! Les escapades de *Baro d'Evel Cirk Cie* – acrobatiques, graphiques, animales – constituent l'une des étapes de Circus Platform, le parcours-cirque que la compagnie dessine dans la région cet été : attention, d'autres mondes s'ouvrent, les signes sont mystérieux, les frontières mouvantes... La surprise est à un porté acrobatique, avec les deux de *Noos*. Greffé à son BMX, *L'Homme V* est un centaure d'aujourd'hui. *Ribouldingue* prouve que les enfants ne sont pas des pieds nickelés, *Suspend's* danse en apesanteur, *La Cosa* bâche ses stères de bois... *Ce qui reste*, c'est monter jusqu'aux étoiles tout en haut d'un mât chinois.

Il y aura des fanfares et des funambules, des apéros-concerts, le bal barge *Swinging Dice* ; ce sont les arts de la rue, ce sont les jours les plus longs, pour un peu on croirait que le soleil ne se couche pas : c'est Solstice, et c'est joyeux comme une promesse d'été. ■

Châtenay-Malabry et Antony, du 19 au 28 juin.



### Danse

#### Passion andalouse



Ce *Carmen Ballet* de la nouvelle Compagnie Antonio Gadès est une légende, créée il y a plus de trente ans au cinéma d'abord puis sur la scène par Antonio Gadès lui-même et le réalisateur Carlos Saura. S'appuyant sur la nouvelle originale

de Mérimée – plus cruelle, plus noire encore que l'opéra de Bizet – les amours tragiques de Carmen et Don José mêlent flamenco, répétitions et vie réelle dans l'espace clos d'un studio de danse. Initialement prévu en avril, le spectacle a été reporté au 21 mai : une dernière chance pour trouver des places ? ■

Courbevoie, Centre culturel, jeudi 21 mai.

### Cirque

#### Un goût de primeur



Les fins de saison ont toujours quelque chose de mélancolique. Pour éviter le spleen, le théâtre Jean-Vilar de Suresnes propose chaque année une réjouissante clôture qui a tout du lever de rideau : *Éclats de cirque* ! Une série de numéros brefs, toniques, donnés par de jeunes artistes d'aujourd'hui – et surtout de demain. « *Le pari de la jeunesse, celle qui invente, renouvelle et chaque fois remet son numéro sur le métier.* » Les disciplines traditionnelles y rejoignent la liberté du cirque contemporain : un vrai goût de primeur qui annonce de beaux millésimes... ■

Suresnes Jean-Vilar, dimanche 31 mai à 17 h.



Seules... en scène, ou comment gagner la lutte des genres

à la seule force du talent et sans se doper à la testostérone.

Festival

Scènes de genre

On le sait bien : la parité, au théâtre comme ailleurs, n'est pas encore une question résolue... Avec la cinquième édition du festival *Seules... en scène*, dédié aux femmes artistes, le Théâtre de l'Ouest Parisien rééquilibre un peu la balance. Là, entre le 12 et le 21 mai, des voix de comédiennes font sonner celles d'auteurs autour d'univers de femmes. Dans *Le Silence de Molière*, Ariane Ascaride est Esprit-Madeleine, la fille de Molière et d'Armande Béjart, qui poursuit ses fantômes. *À la recherche d'Albertine Sarrazin*, Manon Savary met en scène Mona Heftré dans le rôle de l'écrivain feu-follet au destin tragique. Sandrine Bonnaire nous fait sentir *L'Odeur des planches*, de Samira Sedira, ce parfum qui manque tant lorsqu'on ne monte plus sur scène. Plus légers, encore que, les *Entretiens d'embauche* passés par Laurence Fabre, femme d'aujourd'hui au bord de la crise de nerfs, sous la direction d'Anne Bourgeois. Reprenant le rôle tenu en 1974 par Annie Girardot dans *Madame Marguerite*, Valérie Zarruk incarne une institutrice incontrôlable, tour à tour « *choquante et choquée, révolutionnaire et réactionnaire, tragique, drôle, infiniment touchante* ». Enfin, le *Journal de ma nouvelle oreille*, de et avec Isabelle Fruchart, mis en scène par Zabou Breitman, raconte l'étrange voyage aller-retour au pays de la surdité. Six histoires, six univers, six couleurs... ■

Boulogne, Théâtre de l'Ouest Parisien, du 12 au 21 mai Programme détaillé sur [www.top-bb.fr](http://www.top-bb.fr)

LES SPECTACLES À NE PAS MANQUER

RÉSIDENCE  
Nouvelles Représailles

Mise en scène Veronique Widock. La compagnie Les Héliades est en résidence au Hublot, chantale de création théâtrale de Colombes. Elle y poursuit son travail sur l'auteur israélien Hanokh Levin : formes brèves, cabaret corrosif et humour politiquement très incorrect... Colombes, Le Hublot, du 4 au 7 mai.

CLASSIQUE  
La Place royale ou l'Amoureux extravagant

de Pierre Corneille. Alidor aime Angélique d'un amour réciproque : tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes ? Non, parce que cet amoureux extravagant tout entier à sa passion y perd son libre arbitre. Le bon ami Cléandre aurait bien une solution de rechange... Comédie trépidante de Corneille, mise en scène par François Rancillac. Châtenay, La Piscine, 5 et 6 mai.

AUTOFICTION  
Battements d'Elles

de et avec Pierre-Olivier Scotto. Comme le fameux battement des ailes du papillon Pierre-Olivier Scotto nous raconte toutes les femmes de sa vie... Cela aurait pu être le catalogue d'une misogynie ordinaire : c'est l'hymne émouvant et généreux aux voix chères qui se sont tuées. Enfin, pas seulement les voix et elles n'ont pas toutes disparu... Suresnes Jean-Vilar, 6 & 7 mai.

CLASSIQUE  
L'Île des esclaves

de Marivaux. Un échange de rôles entre maîtres et valets, comme souvent chez Marivaux, mais ici sur une île peuplée d'anciens esclaves, qui s'y connaissent en servitude et en condition sociale... Entrée libre dans la limite des places disponibles et après réservation (01 47 15 98 50). Clichy, Le Rutebeuf, dimanche 10 mai à 16 h.

CONTEMPORAIN  
Bobby Fischer vit à Pasadena

de Lars Norén. Nous sommes dans leur salon, tout autour d'eux, le père, la mère, le fils, la fille qui, de retour d'une soirée au théâtre, vont décortiquer les failles de leur amour. Au milieu de cette « *tragédie contemporaine* » mise en scène par Philippe Baronnat, qui saura se défendre des ressemblances avec notre propre « *thriller familial* » ? Saint-Cloud, Les 3 Pierrots, 12 mai.

CRÉATION  
Fukushima work in progress

d'Audrey Vernon. Elle est la représentante de Tepco, la compagnie électrique : jour après jour, la centrale de Fukushima est de mieux en mieux contrôlée... Lui, Xavier Mathieu, comédien qui fut aussi syndicaliste chez les Conti, ne l'entend pas exactement de la même oreille. Une légende japonaise poétique avec suspens écologique. Colombes, L'Avant-Seine, du 19 au 21 mai.

CONTEMPORAIN  
En avoir ou pas

d'après Rémi de Vos. Avoir quoi ? Du travail ! Scènes de chasse, de débrouillardise, de mensonge hypocrite et de solidarité généreuse au quotidien. Olivier Broda met en scène le grand bassin des requins, et l'on entend grincer les dents. Colombes, L'Avant-Seine, 21 mai.



© CLARE-MARIE LEROUX

Théâtre

ASNIÈRES

THÉÂTRE ARMANDE-BÉJART  
Mardi 5 Mai Titoff

BOULOGNE-BILLANCOURT

THÉÂTRE DE L'OUEST PARISIEN  
Mardi 5 et mercredi 6 Mai 20h30  
Les Sorcières • Mardi 12 Mai 20h30  
Le Silence de Molière • Mercredi 13 Mai 20h30 À la recherche d'Albertine Sarrazin • Samedi 16 Mai 20h30  
L'Odeur des planches • Mardi 19 Mai 20h30 Entretiens d'embauche • Jeudi 21 Mai 20h30 Journal de ma nouvelle oreille • Du vendredi 22 au dimanche 24 Mai 20h30 D'elle à lui

CHÂTENAY-MALABRY

THÉÂTRE LA PISCINE Mardi 5 Mai et mercredi 6 Mai 20h30 La Place royale ou l'Amoureux extravagant

CLICHY

THÉÂTRE LE RUTEBEUF  
Mercredi 6 Mai 20h30 Amédée • Dimanche 10 Mai 16h L'Île des esclaves • Samedi 23 Mai 20h30 Malik Bentaha • Jeudi 25 Juin 20h30 Adolescence et Territoire(s)

COLOMBES

L'AVANT-SEINE Mercredi 6 Mai et jeudi 7 Mai Economic Strip • Jeudi 21 Mai En avoir ou pas • Du mardi 19 au jeudi 21 Mai Fukushima Work In Progress • LE HUBLLOT Jusqu'au jeudi 7 Mai Nouvelles Représailles

FONTENAY-AUX-ROSES

THÉÂTRE DES SOURCES Jeudi 21 Mai 20h30 La Liste des mes envies

GENNEVILLIERS

THÉÂTRE DE GENNEVILLIERS  
Du jeudi 4 au samedi 6 Juin Le festival (tjcc) • Vendredi 22 et samedi 23 Mai Les Sales Mômes

PUTEAUX

PALAIS DE LA CULTURE Mardi 19 Mai 20h45 Je suis top!

RUEIL-MALMAISON

THÉÂTRE ANDRÉ-MALRAUX  
Mercredi 6 Mai 20h45 Christelle Chollet

SAINT-CLOUD

CENTRE CULTUREL LES 3 PIERROTS Mardi 12 Mai 20h30 Bobby Fischer vit à Pasadena • Mardi 19 Mai 20h30 Les Cavaliers • Mardi 26 Mai 20h30 L'Affrontement

SURESNES

THÉÂTRE DE SURESNES JEAN-VILAR Mercredi 6 et jeudi 7 Mai 21h Battements d'Elles

VANVES

THÉÂTRE DE VANVES Vendredi 22 Mai 19h30 Les Présidentes • Vendredi 22 Mai 19h30 La Fausse Suivante • Vendredi 22 Mai 21h Ciel! Mon placard... • Mercredi 27 Mai 21h Treplev Variation : non c'est pas ça!

Musique

BOULOGNE-BILLANCOURT

THÉÂTRE DE L'OUEST PARISIEN  
Mercredi 20 Mai 20h30 Madame Marguerite

CHÂTENAY-MALABRY

DIVERS LIEUX DE LA VILLE Du dimanche 31 Mai au dimanche 21 Juin Festival du Val d'Aulnay 2015 • THÉÂTRE LA PISCINE Vendredi 5 Juin 20h30 A Yiddish Mame

CHÂTILLON

ESPACE MAISON BLANCHE  
Du vendredi 19 au dimanche 21 Juin Les Mousquetaires au couvent

CHAVILLE

L'ATRIUM Dimanche 31 Mai 16h Orphée aux enfers

CLICHY

THÉÂTRE LE RUTEBEUF Samedi 30 Mai 19h30 Grand Bal pop'hilare • Vendredi 5 Juin 14h30 Dominique Dimey • Mardi 9 Juin 19h Agnès Debord « Balance les Chassis » • Jeudi 11 Juin 20h30 Flavia Coelho

COLOMBES

L'AVANT-SEINE Mardi 12 Mai Lisa Simone • Mardi 19 et mercredi 20 Mai Cabaret crise • Mercredi 27 Mai Pierre Lapointe - Paris tristesse • Samedi 30 Mai Chorus • Samedi 6 Juin Carte Blanche à Samira Brahmia • Mardi 19 et mercredi 20 Mai Cabaret crise

COURBEVOIE

CENTRE CULTUREL Lundi 11 Mai 21h Thierry Gatto • Jeudi 21 Mai 21h Carmen • ESPACE CARPEAUX Lundi 4 Mai 21h Mathis Haug • Samedi 9 et dimanche 10 Mai Louis, Matthieu, Joseph et Anna Chedid • Lundi 18 Mai Jam Session • Vendredi 19 Juin 21h Melody Gardot

FONTENAY-AUX-ROSES

THÉÂTRE DES SOURCES Jeudi 7 Mai Vincent Peirani et Émile Parsien

LEVALLOIS PERRET

SALLE RAVEL Jeudi 7 Mai 20h30 Concert du pôle des musiques actuelles

MALAKOFF

THÉÂTRE 71 Mardi 12 Mai Bruckner - Mendelssohn - Brahms

MEUDON

CENTRE D'ART ET DE CULTURE  
Jeudi 21 Mai 20h45 Nuit américaine

NANTERRE

MAISON DE LA MUSIQUE  
Samedi 16 et dimanche 17 Mai Carmen • Du jeudi 21 au samedi 23 Mai Vox • Samedi 13 Juin 20h30 Reverse flows

NEUILLY-SUR-SEINE

THÉÂTRE DES SABLONS Mardi 12 Mai 20h30 Un Requiem allemand

PUTEAUX

CONSERVATOIRE - SALLE GRAMONT Vendredi 29 Mai 20h45 20 millions de vues • PALAIS DE LA

CULTURE Dimanche 24 Mai 10h30 Les Cris de Paris • Mercredi 27 Mai 20h45 Les Fills Monkey • THÉÂTRE DES HAUTS-DE-SEINE Mercredi 6 Mai 20h45 Nolwenn Leroy • Vendredi 5 Juin 20h45 Les Françaises • VIEILLE ÉGLISE Dimanche 7 Juin 10h30 Les Bons Becs en voyage de notes

RUEIL-MALMAISON

ÉGLISE SAINT-PIERRE SAINT-PAUL  
Mardi 2 Juin 20h Grandes Voix • THÉÂTRE ANDRÉ-MALRAUX Mardi 19 Mai 20h45 Michael Jackson Tribute Band • Mercredi 20 Mai 20h45 Quelques choses de Goldman • Vendredi 29 Mai 20h Samy Dausset Trio

SAINT-CLOUD

CENTRE CULTUREL LES 3 PIERROTS Jeudi 11 Juin 20h La Grande revue de saison

SCEAUX

MUSÉE DU DOMAINE DÉPARTEMENTAL DE SCEAUX  
Les mercredi 27 Mai et vendredi 26 Juin 20h30 Vos plus belles Petites Nuits à Sceaux : Insula Orchestra • Vendredi 12 Juin et samedi 13 Juin Opéra en plein air



LES SPECTACLES À NE PAS MANQUER

**CONTEMPORAIN**  
**La Liste de mes envies**

d'après Grégoire Delacourt. Vous feriez quoi, si sous gagniez au Loto ? Une liste d'abord, sans doute pour y classer des envies qui deviennent autant de peurs. L'adaptation au théâtre du best-seller, par Anne Bouvier et Mikaël Chirinian. Fontenay, Théâtre des Sources, 21 mai.

**CONTEMPORAIN**  
**Ciel ! Mon placard...**

de Nicole Genovese. Genre : veau de ville éméché (sic). Un délire explosif du Théâtre La Loge, mis en scène par Claude Vanessa, qui sillonne la mémoire du théâtre de boulevard des années soixante-dix en passant par le bureau de Valéry Giscard d'Estaing... Finalistes du prix Paris Jeunes Talents 2013. Théâtre de Vanves, 22 mai.

**THÉÂTRE MUSICAL**  
**D'elle à lui**

avec Émeline Bayard et Oswaldo Calo. Elle est comédienne et chanteuse, lui fut son professeur de piano : à eux deux, ils nous racontent des histoires de couple, un peu à la façon d'Yvette Guilbert, dans le goût suranné de Vincent Scotto ou Henri Fragon. Boulogne, TOP, du 22 au 24 mai.

**HUMOUR**  
**Malik Bentalha se la raconte**

Un *stand-up* tonique où celui qui a beaucoup tourné avec Jamel Debbouze raconte son itinéraire vers les planches, de Laudun-L'Ardoise (6 000 hab. vers Avignon) jusqu'aux galères parisiennes. Clichy, Le Rutebeuf, 23 mai.

**JAZZ**  
**Vincent Peirani et Émile Parisien**

Enfant, Vincent Peirani a commencé l'accordéon presque à son corps défendant, puis l'a dompté avec des couleurs nouvelles, dont beaucoup d'artistes sont devenus accros. En duo avec le saxophoniste Émile Parisien – l'un des partenaires de Yaron Herman – disons-le tout net : ça souffle ! Fontenay, Théâtre des Sources, 7 mai.

**CHANSON**  
**Louis, Matthieu, Joseph et Anna Chedid**

La famille Chedid au grand complet – du moins pour ce qui concerne la chanson – Louis le père et trois de ses enfants : Matthieu dit M, Anna dite Nach et Joseph dit Selim. Et sans doute les mânes de la grand-mère, la poétesse Andrée Chedid. Courbevoie, Carpeaux, 9 et 10 mai.



**CLASSIQUE**  
**Trio Opus 71**

Trois et deux qui font cinq ! Pierre Fouchenneret au violon, Nicolas Bône à l'alto et Éric Picard au violoncelle, membres du Trio Opus 71 associé au théâtre de Malakoff, accueillent leurs confrères Philippe Graffin, au violon, et Vladimir Mendelssohn à l'alto et au nom prédestiné : au programme, des pièces pour quintette à cordes de Bruckner, Mendelssohn et Brahms. Malakoff, Théâtre 71, mardi 12 mai.

**BEETHOVEN**  
**David Grimal et Georges Pludermacher**

Troisième rencontre de la saison entre le violoniste David Grimal et le pianiste Georges Pludermacher pour l'intégrale des sonates de Beethoven. Au programme, les trois sonates de la maturité, composées entre 1802 et 1812, dont la fameuse et virtuose n° 9 dédiée à Kreutzer. Châtenay, La Piscine, 12 mai.

**MODERNE**  
**Nuit américaine Ensemble Accentus.**

Dirigé cette fois par son chef associé Pieter-Jelle de Boer, Accentus nous emmène loin de l'Europe classique pour une Nuit américaine autour de pièces rares de compositeurs de là-bas : Aaron Copland l'aïeul, Leonard Bernstein le patriarcale, conduisent tout naturellement au célèbre Philip Glass et au plus méconnu Eric Whitacre. Meudon, CAC, 21 mai.

**MUSIQUES URBAINES**  
**Festival Vox**

Deuxième édition du rendez-vous des musiques actuelles à Nanterre. Pour les fondus de slam, beat-box, rap et autres expressions vocales fleurissant « sur les friches du champ musical ». Nanterre, Maison de la Musique, du 21 au 23 mai.

Danse contemporaine

Exacts aux rendez-vous

Le pli est pris : chaque année, la saison des Gémeaux à Sceaux s'achève avec les fameux *Rendez-vous chorégraphiques* qui constituent, plutôt qu'un festival, un panorama vivant de la danse contemporaine. Si la première *Rencontre* (Andrés Marín et Kader Attou) a eu lieu en avril, il nous en reste trois ce mois-ci. *Robot*, de Blanca Li, trouble les frontières entre hommes, femmes et machines : corps humains, appareils musicaux et drôles de petits robots dansent ensemble, à mi-chemin entre le rire et l'émotion. *In the Upper Room* est une reprise du ballet énergique et pulsé de Twyla Tharp, créé en 1986 sur une musique de Philip Glass. Quarante minutes athlétiques, précédées de *Corps de ballet*, où Noé Soulier joue avec le répertoire classique des pas de danse. Enfin, avec *Tuétano* sur le grand plateau des Gémeaux, ces *Rendez-vous* s'achèvent comme ils avaient commencé : en compagnie du danseur chorégraphe Andrés Marín, dont le flamenco noir, brûlant, essentiel, rejoint la poésie d'Antonin Artaud. *Tuétano* est une cérémonie sans dieu, un mysticisme des origines, du mouvement et des doutes, « un voyage vers le plus profond, un retour au plus organique », où Andrés Marín chemine avec la danseuse gitane Concha Vargas, « femme mère et déesse noire ». Comme à chacun de ses spectacles récents – et de plus en plus à mesure que l'artiste se dépouille des falbalas pour creuser son corps *hasta los tuétanos*, jusqu'à la moelle – danse doit ici s'écrire dense.

Sceaux, Les Gémeaux. *Robot*, du 5 au 7 mai. *In the Upper Room*, 20 et 21 mai. *Tuétano*, 29 et 30 mai.



© LAURENT PHILIPPE

SÈVRES

SÈVRES ESPACE LOISIRS  
Mercredi 6 Mai 20h45 Christian Morin en Quartet

SURESNES

THÉÂTRE DE SURESNES JEAN-VILAR  
Mardi 12 Mai 21h Atelier lyrique de l'Opéra National de Paris • Mardi 19 Mai 21h La Leçon de jazz d'Antoine Hervé

Danse

BAGNEUX

THÉÂTRE VICTOR-HUGO  
Vendredi 29 Mai 20h30 Le Lac des cygnes

CHÂTILLON

THÉÂTRE À CHÂTILLON  
Vendredi 22 Mai 20h30 Motus Anima

COLOMBES

L'AVANT-SEINE  
Mardi 2 Juin L. A. Dance Project

LEVALLOIS-PERRET

SALLE MAURICE RAVEL  
Mardi 5 Mai 20h30 Armstrong Jazz Ballet

Invitations page 75

RUEIL-MALMAISON

THÉÂTRE ANDRÉ-MALRAUX  
Mardi 5 Mai 20h45 Barbe-Neige • Samedi 13 et dimanche 14 Juin Tchaïkovski

SCEAUX

LES GÉMEAUX  
Mardi 5 et mercredi 6 Mai Robot • Mercredi 20 et jeudi 21 Mai In the Upper Room • Vendredi 29 et samedi 30 Mai 20h45 Tuétano

Exposition  
Conférence

ANTONY

MAISON DES ARTS  
Jusqu'au dimanche 31 Mai Sculptures animalières

BOULOGNE-BILLANCOURT

ALBERT-KAHN, MUSÉE ET JARDIN DÉPARTEMENTAUX  
Jusqu'au jeudi 30 Juin 2016 À la recherche d'Albert Kahn • Du samedi 30 Mai au dimanche 30 Août Albums souvenirs d'un jardin particulier

CHÂTENAY-MALABRY

DOMAINE DÉPARTEMENTAL DE LA VALLÉE-AUX-LOUPS - MAISON DE CHATEAUBRIAND  
Jusqu'au

dimanche 10 Mai Portraits de l'époque romantique à la Maison de Chateaubriand

CHÂTILLON

MAISON DES ARTS  
Jusqu'au dimanche 10 Mai Jean Le Moal • Du mardi 19 Mai au dimanche 21 Juin Jean-Marc Barr, photographies

ISSY-LES-MOULINEAUX

ESPACE BOULLÉE DE L'HÔTEL DE VILLE  
Jusqu'au vendredi 19 Juin Edgar Chahine : un regard arménien • LE CUBE  
Jusqu'au samedi 25 Juillet Mirka Lugosi au Cube • Jusqu'au samedi 25 Juillet Robot pour être vrai • MÉDIATHÈQUE  
Du mardi 2 Juin au dimanche 30 Août Le Dit des nuages, Monique Corsi peintre • MUSÉE FRANÇAIS DE LA CARTE À JOUER  
Du mardi 23 Juin au dimanche 19 Juillet Le Monde de Nobuko Ishikawa (1943-2012), artiste joaillière

LE PLESSIS-ROBINSON

L'ORANGERIE  
Du samedi 30 Mai au dimanche 14 Juin Benoît Predseil, peintre

MEUDON

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE  
Jusqu'au dimanche 12 Juillet 14h à 18h

Le Paysage Historique de P.-H. de Valenciennes à J.-B. Camille Corot

MONTROUGE

LE BEFFROI  
Jusqu'au mercredi 3 Juin 60<sup>ème</sup> Salon de Montrouge • MÉDIATHÈQUE  
Jusqu'au samedi 20 Juin Ombres blanches d'Antoine Guilloppé

NANTERRE

LES ARCHIVES DÉPARTEMENTALES  
Jusqu'au vendredi 29 Mai Les Hauts-de-Seine dans la Grande Guerre

NEUILLY-SUR-SEINE

THÉÂTRE DES SABLONS  
Jusqu'au mardi 19 Mai Art contemporain : mode d'emploi

RUEIL-MALMAISON

ATELIER GROGNARD  
Jusqu'au lundi 25 Mai Rétrospective Vlaminck à Rueil-Malmaison

SCEAUX

MUSÉE DU DOMAINE DÉPARTEMENTAL DE SCEAUX  
Jusqu'au dimanche 31 Mai « À bicyclette. Collection Robert Grandseigne - Emmanuel Déhan »

LES CONCERTS À NE PAS MANQUER

**OPÉRA**  
**Les Sales Mômes**  
de Coralie Fayolle et Isabelle Huchet.  
La compositrice Coralie Fayolle, dont l'écriture se plie à la perfection aux couleurs des jeunes voix, s'est associée à l'auteur Isabelle Huchet pour créer cet opéra pas comme les autres, interprété par 36 ados de Gennevilliers. Théâtre de Gennevilliers, 22 et 23 mai.

**VOCAL**  
**Les Cris de Paris**  
Cappella Italiana. Sous la direction de Geoffroy Jourdain, leur chef fondateur depuis plus de quinze ans, l'ensemble Les Cris de Paris déroule cent ans de musique des grands maîtres de chapelle de l'Italie baroque. La tapisserie vocale est somptueuse ! Puteaux, Palais de la culture, 24 mai.

**CHANSON**  
**Pierre Lapointe**  
Paris tristesse. On ne le connaît pas forcément très bien de ce côté-ci de l'Atlantique. Mais Pierre Lapointe est de ces lignées québécoises qui font le miel de la chanson francophone et le sel de la pop internationale. Une voix, un univers, un don d'écriture et le sens des reprises quasi définitives – sa version de *Comme ils disent* d'Aznavour rivalise avec l'originale. Colombes, L'Avant-Seine, 27 mai.

**OPÉRA**  
**Orphée aux enfers**  
de Jacques Offenbach. Non, décidément, rien n'aura échappé à l'irrévérence d'Offenbach – ni les princes, fussent-ils présidents, ni les dieux, même olympiens ! Orgie pétillante, quête effrénée des plaisirs et moquerie assumée par les Accords Majeurs, sous la direction de Cédric Perrier. Chaville, L'Atrium, 31 mai.

**CONTEMPORAINE**  
**Reverse Flows**  
TM+  
Qu'on se le dise : l'Ircam vient à Nanterre ! Et qu'on se le répète : la réputation d'austérité de cet institut de recherche et de coordination acoustique/musique est un cliché qui date. Venez donc juger sur pièces – inédites – de la profusion électroacoustique de certaines musiques contemporaines, comme le *Gestural Exformation* de Jesper Nordin ou le *Reverse Flows* de Laurent Cuniot. Nanterre, Maison de la Musique, 13 juin.



Photo

Solitude et liberté



Chez Jean-Marc Barr, comédien, réalisateur, producteur sont des métiers ; photographe, un état d'esprit.

C'est entre ces deux mots, qui sont deux façons de vivre et de regarder vivre, que Jean-Marc Barr se promène, toujours en éveil. Le grand public a rencontré l'acteur en star fragile du film culte de Luc Besson, *Le Grand Bleu* ; puis retrouvé récemment à la télévision en flic sur les docks. On sait moins qu'il est aussi un acteur fétiche de Lars von Trier, auprès de qui il s'est formé à la réalisation. Solitude et liberté, cela ressemble d'ailleurs à un mantra, une prière d'apaisement : « *la photographie, reconnaît-il avec ce sourire indéfinissable balançant entre séduction et détachement, est pour moi une forme de thérapie contre le vide qu'est devenue ma profession* ». Si l'on veut donc rencontrer la vraie personnalité d'un

artiste dont les contours sont volontairement brouillés – ce qui n'est pas à la mode de l'étiquetage *people* – l'exposition de la Maison des Arts de Châtillon est l'une des portes d'accès les plus directes. En noir et blanc, à travers des compositions mesurées fidèles à la patience de la pellicule traditionnelle, Jean-Marc Barr arrête le temps, sans coup de théâtre. On sent dans le déroulement de ces photos la fusion des contraires : douceur amère, mélancolie jubilatoire, espaces intimes... Longtemps réservées aux proches, elles sont depuis peu présentées au public, qui pourra leur trouver une saveur inattendue dans le monde du spectacle. ■ Châtillon, Maison des Arts, du 19 mai au 21 juin.

Théâtre d'objet

Agile comme l'argile



La terre coule, prend une forme aussitôt remodelée :

elle est bonne pâte, elle se plie aussi vite qu'elle se met en boule.

Sous l'appellation forcément intrigante de Théâtre d'argile manipulée, Odile L'Hermitte et Marie Tuffin nous modèlent un spectacle sans modèle, sensuel, poétique et virtuose. Avec *Tim Taoù*, la matière dont sont faits les songes d'Odile la « comédienne » et Marie la « potière », c'est la terre, « *matière tendre et rebelle* », l'argile plastique qu'elles manipulent avec une dextérité venue du fond des âges pour nous raconter une histoire de même : une histoire d'enfants, de petit frère et de grande sœur, une histoire de gamins libres qui courent dans la ville, pour s'y cacher, pour s'y perdre et s'y retrouver. Manipuler l'argile, comme le marionnettiste manipule sa créature, impose « *une connaissance de la matière, sa qualité de grain, sa résistance aux mouvements, sa capacité à garder l'eau. Les différents états de la matière servent la forme du spectacle : de l'état liquide à la dureté du cuir, jusqu'à la poudre* ». C'est une mystérieuse alchimie de l'émotion qui est ainsi offerte aux jeunes enfants – à partir de 4 ans – dans l'espace intime d'une yourte.

La veille du spectacle, un petit atelier d'argile manipulée est proposé aux enfants accompagnés (inscriptions avant le 15 mai). ■ Malakoff, Théâtre 71, dimanche 31 mai à 16 h 30 (à partir de 4 ans). Petit Atelier, samedi 30 mai de 16 h 30 à 18 h (tarifs : 10 € & 5 €, inscriptions au 01 55 48 91 00).

• Jusqu'au dimanche 28 Juin Alexandre-François Desportes au Petit Château de Sceaux

**SÈVRES**  
CITÉ DE LA CÉRAMIQUE Jusqu'au lundi 20 Juillet La Cité de la Céramique présente 'Corée Mania' • À partir du mercredi 20 Mai Corée Mania 2 • Du mercredi 20 Mai au Dimanche 25 Octobre Sèvres Outdoors

**SURESNES**  
GALERIE DU MUS - MUSÉE D'HISTOIRE URBAINE ET SOCIALE DE SURESNES Jusqu'au dimanche 5 Juillet Les cités utopiques, entre fiction et réalité

Cirque

**NEUILLY-SUR-SEINE**  
THÉÂTRE DES SABLONS Mardi 19 et mercredi 20 Mai Cirque en Cascade

**SURESNES**  
THÉÂTRE DE SURESNES JEAN-VILAR Dimanche 31 Mai 17h Éclats de cirque

Arts de la rue

**CHÂTENAY-MALABRY ET ANTONY**  
DIVERS LIEUX Du vendredi 19 au dimanche 28 Juin Festival Solstice

Jeunesse

**BAGNEUX**  
THÉÂTRE VICTOR-HUGO Mercredi 6 et jeudi 7 Mai Le Voyage Record

**CLAMART**  
THÉÂTRE JEAN-ARP Jeudi 7 Mai 20h30 Sunamik pigialik?

**MALAKOFF**  
THÉÂTRE 71 Dimanche 31 Mai 16h30 Tim Taoù

**MONTROUGE**  
LE BEFFROI Les mercredi 27 et dimanche 31 Mai Gaspard

et Joséphine - Les Musiciens de la ville de Brème

**NANTERRE**  
CAUE Jusqu'au mardi 30 Juin « Arsène et l'immeuble du 42 rue Maile Angers » : atelier pédagogique du CAUE

**NEUILLY-SUR-SEINE**  
THÉÂTRE DES SABLONS Mardi 5 et mercredi 6 Mai Un bon petit diable

**RUEIL-MALMAISON**  
MÉDIATHÈQUE JACQUES-BAUMEL Samedi 30 Mai Philo jeunesse : des ateliers pour réfléchir

**VANVES**  
THÉÂTRE DE VANVES Mardi 19 Mai 20h30 Dévoration

Adresses page 74

Invitations page 75

# guide adresses

## ANTONY

**MAISON DES ARTS**  
Parc Bourdeau, 20 rue Velpheu  
01.40.96.31.50  
**THÉÂTRE FIRMIN-GÉMIER**  
Place Firmin-Gémier  
01.41.87.20.84  
[www.theatrefirmin-gemier-lapiscine.fr](http://www.theatrefirmin-gemier-lapiscine.fr)  
**ESPACE CIRQUE D'ANTONY**  
rue Georges-Suant  
**AUDITORIUM PAUL-ARMA**  
140 avenue de la Division-Leclerc  
**AUDITORIUM SAINTE-MARIE**  
2 rue de l'Abbaye  
**CHAPELLE SAINTE-MARIE**  
Place de l'église  
**ÉGLISE SAINT-SATURNIN**  
Place de l'église

## ASNIÈRES

**THÉÂTRE ARMANDE-BÉJART**  
16 place de l'Hôtel-de-ville  
01.47.33.69.36  
**LE STUDIO-THÉÂTRE D'ASNIÈRES**  
3 rue Edmond-Fantin  
01.47.90.95.33

## BAGNEUX

**THÉÂTRE VICTOR-HUGO**  
14 avenue Victor-Hugo  
01.46.63.10.54 - [www.bagneux92.fr](http://www.bagneux92.fr)  
**ESPACE LÉO-FERRÉ**  
6 rue Charles-Michels  
01.46.63.10.54  
**CENTRE SOCIO-CULTUREL**  
**JACQUES-PRÉVERT**  
12 place Claude-Debussy  
**THÉÂTRE ÉPHEMÈRE DE POCHÉ**  
16 rue des Tertres  
01.46.63.10.54  
**MAISON DES ARTS**  
15 avenue Albert-Petit  
01.46.54.64.39

## BOULOGNE-BILLANCOURT

**ALBERT – KAHN, MUSÉE ET JARDIN**  
**DÉPARTEMENTAUX**  
14 rue du Port  
01.55.19.28.00  
[www.hauts-de-seine.net](http://www.hauts-de-seine.net)  
**THÉÂTRE DE L'OUEST PARISIEN**  
1 place Bernard-Palissy  
01.46.03.60.44 - [www.top-bb.fr](http://www.top-bb.fr)  
**THÉÂTRE DE LA CLARTÉ**  
74 avenue du Général-Leclerc  
01.46.05.18.40  
[www.theatredelaclarte.com](http://www.theatredelaclarte.com)  
**CARRÉ BELLE-FEUILLE**  
60 rue de la Belle-Feuille  
01.55.18.54.00  
[www.boulognebillancourt.com](http://www.boulognebillancourt.com)  
**CENTRE GEORGES-GORSE**  
22 rue de la Belle-Feuille  
**MUSÉE PAUL-BELMONDO**  
14 rue de l'Abreuvoir  
01.55.18.69.01  
[www.museepaulbelmondo.fr](http://www.museepaulbelmondo.fr)

## BOIS-COLOMBES

**GALERIE EN RÉ**  
10 place de la République  
01.42.42.42.52  
**SALLE JEAN RENOIR**  
7 villa des Aubépines  
01.47.81.37.97  
**T.A.C**  
**4 RUE MARIE-LAURE**  
01.42.42.01.83

## BOURG-LA-REINE

**L'AGORINE**  
63 bis boulevard Joffre  
01.46.63.76.96

## CHÂTENAY-MALABRY

**DOMAINE DÉPARTEMENTAL DE LA**  
**VALLÉE AUX LOUPS - MAISON DE**  
**CHATEAUBRIAND**  
87, rue Chateaubriand  
01 55 52 13 00  
**LE PÉDILUVE**  
254 avenue de la Division-Leclerc  
01.41.87.20.84  
[www.theatrefirmin-gemier-lapiscine.fr](http://www.theatrefirmin-gemier-lapiscine.fr)  
**THÉÂTRE LA PISCINE**  
254 avenue de la Division-Leclerc  
01.41.87.20.84  
[www.theatrefirmin-gemier-lapiscine.fr](http://www.theatrefirmin-gemier-lapiscine.fr)

## CHÂTILLON

**THÉÂTRE À CHÂTILLON**  
3 rue Sadi-Carnot  
01.55.48.06.90  
**MAISON DES ARTS**  
11 rue de Bagneux  
01.40.84.97.11

## CHAVILLE

**L'ATRIUM**  
3 parvis Robert-Schuman  
01.47.09.70.70 - [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr)

## CLAMART

**JEAN-ARP**  
22 rue Paul-Vaillant-Couturier  
01.41.90.17.02  
[www.theatrearp.com](http://www.theatrearp.com)

## CLICHY-LA-GARENNE

**THÉÂTRE RUTEBEUF**  
16/18 allées Léon-Gambetta  
01.47.15.98.50

## COLOMBES

**L'AVANT-SEINE**  
88 rue Saint-Denis  
01.56.05.00.76  
[www.lavant-seine.com](http://www.lavant-seine.com)  
**MJC THÉÂTRE DE COLOMBES**  
96-98 rue Saint-Denis  
01.56.83.81.81 - [mjctheatre.com](http://mjctheatre.com)  
**LE HUBLLOT**  
87 rue Félix-Faure  
01.47.60.10.33  
**THÉÂTRE DU PEUPLIER NOIR**  
Cité des musiciens - 3 avenue Saint-Saëns  
01.47.75.94.90  
[www.chez.com/theatrepeuplier noir](http://www.chez.com/theatrepeuplier noir)

## COURBOVOIE

**ESPACE CARPEAUX**  
15 boulevard Aristide-Briand  
01.47.68.51.50  
[www.sortiracourbovoie.com](http://www.sortiracourbovoie.com)  
**CENTRE CULTUREL**  
14 square de l'Hôtel-de-ville  
01.49.97.90.22  
[www.sortiracourbovoie.com](http://www.sortiracourbovoie.com)  
**MUSÉE ROYBET FOULD**  
178 bd Saint-Denis  
01.43.33.30.73

## FONTENAY-AUX-ROSES

**THÉÂTRE DES SOURCES**  
8 avenue J.-et-M.-Dolivet  
01.41.13.40.80

## GARCHES

**CENTRE CULTUREL SIDNEY-BECHET**  
86 Grande-Rue  
01.47.41.39.32

## GENNEVILLIERS

**THÉÂTRE DE GENNEVILLIERS**

41 avenue des Grésillons  
01.41.32.26.26  
[www.theatre2gennevilliers.com](http://www.theatre2gennevilliers.com)

## GALERIE ÉDOUARD-MANET

3 place Jean-Grandel  
01.40.85.67.40  
[www.ville-gennevilliers.fr](http://www.ville-gennevilliers.fr)  
**SALLE DES FÊTES**  
177, avenue Gabriel-Péri  
01.40.85.64.55

## ESPACE GRÉSILLONS

28, rue Paul-Vaillant-Couturier  
01.40.85.64.55  
**MAISON DU DÉVELOPPEMENT**  
**CULTUREL**  
16, rue Julien-Mocquard  
01.40.85.64.55

## TAMANOIR

27, rue Lucette-Mazalaigue

## ISSY-LES-MOULINEAUX

**ESPACE ICARE**  
31 boulevard Gambetta  
01.40.93.44.50 - [www.espace-icare.com](http://www.espace-icare.com)

## PACI

25 avenue Victor-Cresson  
01.46.45.60.90 - [www.paci.com](http://www.paci.com)  
**LE CUBE**  
20 cours Saint-Vincent  
01.58.88.30.00 - [www.lecube.com](http://www.lecube.com)

## MUSÉE DE LA CARTE À JOUER

16 rue Auguste-Gervais  
01.41.23.80.60 - [www.issy.com/musee](http://www.issy.com/musee)

## LA DÉFENSE

**DEFAC TO LA GALLERY**  
2 esplanade du Général-de-Gaule  
La Défense 1  
01.41.45.01.82  
[www.ladefense.fr](http://www.ladefense.fr)

## LA GARENNE-COLOMBES

**MÉDIATHÈQUE MUNICIPALE**  
20-22, rue de Châteaudun  
01.72.48.45.68  
[www.mediatheque-lagarenne-colombes.fr](http://www.mediatheque-lagarenne-colombes.fr)  
**MASTABA 1**  
10, avenue Rhin-et-Danube  
01.72.42.45.74 - [www.mastaba.fr](http://www.mastaba.fr)  
**THÉÂTRE DE LA GARENNE**  
22 avenue de Verdun-1916  
01.72.42.45.85 / 01.72.42.45.74

## LE PLESSIS-ROBINSON

**THÉÂTRE DU COTEAU**  
10 rue Louis-Pergaud  
01.46.30.45.29

## LEVALLOIS-PERRET

**SALLE RAVEL ET SALLE BERLIOZ**  
33 rue Gabriel-Péri  
01.47.15.76.76  
**L'ESCALE**  
25 rue de la Gare  
01.47.15.74.56

## SALLE NALDINI

55 rue Paul-Vaillant-Couturier

## MALAKOFF

**THÉÂTRE 71**  
3 place du 11-Novembre  
01.55.48.91.00 - [www.theatre71.com](http://www.theatre71.com)  
Maison des Arts  
105 avenue du 12-Février-1934  
01.47.35.96.94

## MEUDON

**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE**  
**MEUDON**  
11 rue des Pierres  
**CENTRE D'ART ET DE CULTURE**  
15 bd des Nations-Unies  
01.49.66.68.90 - [www.meudon.fr](http://www.meudon.fr)

## MONTRouGE

**LE BEFFROI**  
2 place Émile-Cresp  
01.46.12.75.70  
**LA DISTILLERIE**  
27 rue Maurice-Arnoux  
01.42.53.23.24

## NANTERRE

**THÉÂTRE DES AMANDIERS**  
7 avenue Pablo-Picasso  
01.46.14.70.00  
[www.nanterre-amandiers.com](http://www.nanterre-amandiers.com)  
**MAISON DANIEL-FÉRY**  
10/14 bd Jules-Mansart  
01.41.37.60.90 - [www.nanterre.fr](http://www.nanterre.fr)

**MAISON DE LA MUSIQUE**  
8 rue des Anciennes-Mairies  
01.41.37.94.21 - [www.nanterre.fr](http://www.nanterre.fr)

**La Ferme du Bonheur**  
220 avenue de la République  
01.47.24.51.24

**LA TERRASSE – ESPACE D'ART**  
57, bd Pesaro  
01 41 37 52 06

## NEUILLY-SUR-SEINE

**THÉÂTRE DES SABLONS**  
70 avenue du Roule  
01.55.62.60.35  
**SALON DE L'HÔTEL DE VILLE**  
96 avenue Achille-Peretti  
01.55.62.60.35  
[www.neuillysurseine.fr](http://www.neuillysurseine.fr)  
**GALERIE KUNSTBUREAU**  
47 bis rue Madeleine-Michelis  
01.47.22.05.63  
[www.kunstbureau.com](http://www.kunstbureau.com)  
**AROA**  
38 bd d'Inkerman  
01.74.63.00.72 [www.aroa.fr](http://www.aroa.fr)

## PUTEAUX

**PALAIS DE LA CULTURE**  
19/21 rue Chantecoq  
01.46.25.07.15  
billetterie@mairie-puteaux.fr  
**THÉÂTRE DES HAUTS-DE-SEINE**  
5 rue Henri-Martin  
01.46.25.07.15 - [www.ths.puteaux.fr](http://www.ths.puteaux.fr)  
**VIEILLE ÉGLISE**  
Quai De-Dion-Bouton  
billetterie@mairie-puteaux.fr

## RUEIL-MALMAISON

**THÉÂTRE ANDRÉ-MALRAUX**  
Place des Arts  
01.47.32.24.42 [www.tam.fr](http://www.tam.fr)  
**SALON RICHELIEU**  
13 bd Foch  
**ATELIER GROGNARD**  
6 avenue du Château de Malmaison

**CHATEAU DE MALMAISON**  
avenue du Château de Malmaison  
01.41.29.05.55  
**MUSÉE D'HISTOIRE LOCALE**  
place du 11-Novembre-1918  
01.47.32.66.50

## SAINT-CLOUD

**DOMAINE NATIONAL**  
**DE SAINT-CLOUD**  
01.47.71.38.20  
**LES TROIS-PIERROTS**  
6 rue du Mont-Valérien  
01.46.02.74.44  
[www.3pierrrots.fr](http://www.3pierrrots.fr)  
**MUSÉE DES AVELINES**  
60 rue Gounod  
[www.musee-saint-cloud.fr](http://www.musee-saint-cloud.fr)

## SCEAUX

**LES GÉMEAUX**  
49 avenue Georges-Clemenceau  
01.46.61.36.67  
[www.lesgemeaux.com](http://www.lesgemeaux.com)  
**CAU92**  
9 rue du Docteur-Berger  
01.41.87.04.40  
**MJC DE SCEAUX**  
01.43.50.05.96  
[www.mjc-sceaux.com](http://www.mjc-sceaux.com)  
**MUSÉE DU DOMAINE DÉPARTEMENTAL**  
**DE SCEAUX**  
01.41.87.29.50  
[www.chateau-sceaux.fr](http://www.chateau-sceaux.fr)

## SÈVRES

**SÈVRES ESPACE LOISIRS**  
47 Grande-Rue  
01.41.14.32.34  
[www.sel-sevres.org](http://www.sel-sevres.org)  
Cité de la Céramique  
Place de la Manufacture  
01.41.14.04.22

## SURESNES

**THÉÂTRE DE SURESNES JEAN-VILAR**  
16 place Stalingrad  
01.46.97.98.10  
[www.theatre-suresnes.fr](http://www.theatre-suresnes.fr)  
**MUSÉE D'HISTOIRE URBAINE ET**  
**SOCIALE DE SURESNES**  
1, place de la Gare de Suresnes-Longchamp  
01.41.18.37.37  
mus@ville-suresnes.fr

## VANVES

**THÉÂTRE DE VANVES**  
12 rue Sadi-Carnot  
01.41.33.92.91  
[www.ville-vanves.fr](http://www.ville-vanves.fr)

## VAUCRESSON

**LA MONTGOLFIÈRE**  
rue Jean-Salmon-Légagneur  
01.47.93.53.40

## VILLE-D'AVRAY

**MAISON POUR TOUS - MAISON**  
**DES ASSOCIATIONS**  
Place Charles-de-Gaulle  
01.47.50.37.50  
**CHÂTEAU**  
10 rue de Marnes  
01.47.50.12.21  
**THÉÂTRE DU COLOMBIER**  
Place Charles-de-Gaulle  
01.41.15.25.25

## VILLENEUVE-LA-GARENNE

**ESPACE 89**  
157 bd Gallieni  
01.47.98.11.10  
[www.culturevilleeneuve92.fr](http://www.culturevilleeneuve92.fr)

# guide invitations

# Plus de 260 places offertes

Écrire à HDS.mag - Invitations • 2-16 Bd Soufflot • 92015 Nanterre Cedex

Pour recevoir une invitation des théâtres partenaires, indiquez-nous, sur carte postale sans enveloppe uniquement, le spectacle choisi. N'oubliez pas d'inscrire vos nom, prénom, adresse et numéro de téléphone. **Vous pouvez aussi nous transmettre votre adresse e-mail.** Vous recevrez, dans la limite des quantités disponibles, deux places par foyer maximum, une contremarque par courrier.

## ANTONY

**Musique**  
**Auditorium Sainte-Marie**  
**Samedi 20 Juin 20h30**  
**Festival du Val d'Aulnay :**  
**L'Eau et les rêves**  
**6 invitations**

## BOULOGNE-BILLANCOURT

**Exposition**  
**Albert-Kahn,**  
**musée et jardin**  
**départementaux**

**Jusqu'au jeudi 30 Juin 2016**  
**À la recherche d'Albert Kahn**  
**100 invitations**

## Théâtre

**Théâtre de l'Ouest Parisien**  
**Mardi 19 Mai 20h30**  
**Entretiens d'embauche**  
**et autres demandes excessives**  
**20 invitations**



*Entretiens d'embauche et autres demandes excessives, à Boulogne-Billancourt.*



## CHÂTENAY-MALABRY

**Musique**  
**Domaine départemental**  
**de la Vallée-aux-Loups -**  
**Maison de Chateaubriand**  
**Dimanche 31 Mai 17h**  
**Festival du Val d'Aulnay :**  
**Shakespeare in love -**  
**Ensemble Perspectives**  
**10 invitations**

les Hauts-de-Seine un département **Culturel** SAISON 2014 - 2015

# L'Œil du maître

Alexandre-François Desportes  
dessins et esquisses

Collections de la Cité de la Céramique

## 20 mars-28 juin 2015

Domaine départemental de Sceaux  
Petit Château

f / [domainedesceaux](https://www.facebook.com/domainedesceaux)  
#domainedesceaux  
01 41 87 29 71  
[domaine-de-sceaux.hauts-de-seine.net](http://domaine-de-sceaux.hauts-de-seine.net)

**hauts-de-seine**  
LE DÉPARTEMENT

Sèvres  
CITÉ DE LA CÉRAMIQUE

## Musique

**Arboretum du Domaine**  
**départemental**  
**de la Vallée-aux-Loups**  
**Vendredi 5 Juin 16h**  
**Festival du Val d'Aulnay :**  
**Ensemble Ciento**  
**Veinte - Latin jazz**  
**6 invitations**

## SCEAUX

**Exposition**  
**Musée du Domaine**  
**départemental de Sceaux**  
**Jusqu'au dimanche 28 Juin**  
**L'Œil du Maître Alexandre-**  
**François Desportes au Petit**  
**Château de Sceaux**  
**100 invitations**

Benjamin Patou / Moma Culture présente

# OPÉRA EN PLEIN AIR

- ÉDITION 2015 -

# LA TRAVIATA

De GIUSEPPE VERDI

MISE EN SCÈNE

ARIELLE DOMBASLE

DIRECTION MUSICALE

JACQUES BLANC



COSTUMES & DÉCORS

VINCENT DARRÉ

CRÉATION LUMIÈRES

VINCENT MONGOURDIN

CHORÉGRAPHIES

REMY YADAN

ORCHESTRE

ANNE GRAVOIN /  
MUSIC BOOKING ORCHESTRA

DIRECTION ARTISTIQUE

NOÉMIE BENIZRI

DOMAINE  
DÉPARTEMENTAL  
de SCEAUX  
PARC et MUSÉE

LES 12 ET 13 JUIN 2015



LOCATIONS :  
MAGASINS FNAC, CARREFOUR ET POINTS DE VENTE  
HABITUELS, FNAC.COM ET SUR VOTRE MOBILE  
VIA L'APPLICATION «LA BILLETTERIE».  
T.08 92 68 36 22\*

OT DE SCEAUX : 01 46 61 19 03

[WWW.OPERAENPLEINAIR.COM](http://WWW.OPERAENPLEINAIR.COM)



"AVEC LE MÉCÉNAT DE LA SOCIÉTÉ CHAMPAGNE HENRIOT" \*\*



francetélévisions

N° de licence spectacle 2 - 1076777 - \* 0,34€/mn

\*\* L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.